

**Husqvarna**



À PARTIR DE  
**189,95\$**

FINI  
LES  
VIBRATIONS

Spécial sur  
bêcheuses !



**Anatole  
Gagnon  
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Du lundi au vendredi  
de 8h à 18h  
Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée de la Gatineau  
L'espace  
des découvertes

Super  
spéciaux

SUR LOT DE CHÂSSIS & PORTES



PORTE PATIO À partir de  
5 ou 6 pieds **425\$**



**MDL** Montarville - Déleage  
Tél.: (819) 441-3858  
Sans frais : 1-877-441-3858  
Télécopieur : (819) 441-0710  
252, boul. Déleage - DÉLEAGE

**REGARDEZ BIEN !**

De superbes  
vedettes dans  
nos circulaires  
cette semaine  
à la page 6

**50<sup>e</sup>**  
Anniversaire

51<sup>e</sup> ANNÉE, NO 22  
MANIWAKI, LE 1<sup>er</sup> JUIN 2007

DEPUIS 1955  
Votre hebdo  
**LA GATINEAU**  
L'information qui coule de source ...

## LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU TRANSPORTE SA CULTURE



### DÉFILECTURE ET DÉFIMATHLON

120 élèves de l'établissement du Coeur-de-la-Gatineau ont reçu des médailles.

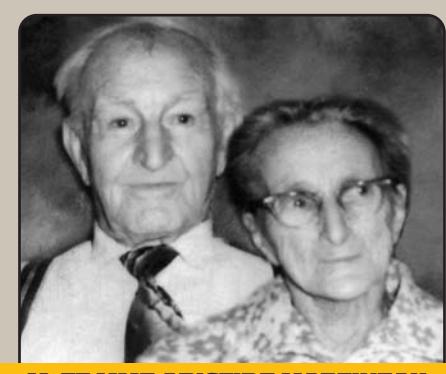
Page 26



### «NOTRE CHEMIN D'EAU...LA GATINEAU

Les 3 peuples : français, anglais, algonquins, se sont réunis à la salle Gilles-Carle pour présenter les faits historiques de tous.

Page 18



### M. ET MME ARISTIDE MARTINEAU

Le Centre d'Interprétation de la forêt contre le feu, recherche des photos anciennes.

Page 14



**meubles  
brachaud**  
...L'Cog!

www.branchaud.qc.ca ISO 9001 :2000

Voilà ce qui s'appelle **PROFITER DE L'ÉTÉ!**

alors vous aussi ... "profitez-en"!!!

- Beaucoup de modèles en inventaire
- TOUS LES ACCESSOIRES nécessaires



52, Route 105, Maniwaki 449-2610 • AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR

**CAMPAGNE DU RESPECT**

# La CSHBO dévoile les gagnants du concours de dessins

Maniwaki - La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a dévoilé les noms des cinq dessins gagnants mardi dernier.

**PAR MYRIAM GRENIER**

Au total, cinq dessins ont été sélectionnés, faits par six personnes. Natacha Leclaire, de l'école Christ-Roi de Maniwaki, a reçu une copie laminée de son dessin et verra ce dernier affiché dans les établissements de la commission scolaire en premier.

Par la suite, le jury a choisi le dessin de Colleen Jones, de Sieur-de-Coulonge à Fort-Coulonge, qui retrouvera son dessin dans les écoles dès octobre 2007.

Le troisième dessin sélectionné est celui de Sonia Leblanc, de la Cité-étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki. Son dessin sera affiché en mai 2008.

Quatrièmement, Christopher Amyotte, de l'école Poupore à Fort-Coulonge, verra



Trois des cinq dessins gagnants. De gauche à droite, Yann Hébert, Micheline Guérette, Natacha Leclaire, la mascotte et Sonia Leblanc.



Le dessin de Natacha Leclaire a inspiré la création de la mascotte. La voici avec Diane Nault, présidente de la CSHBO.

son dessin dans les établissements en octobre 2008, alors que le cinquième dessin, fait par Yann Hébert et Micheline Guérette du centre St-Eugène à Déléage. Ces derniers pourront admirer leur œuvre au printemps 2009.

#### Lancement de la campagne

La campagne de respect a été lancée officiellement en mai 2006 pour maintenir un climat agréable entre les parents, les élèves et le personnel de la Commission scolaire des Hauts-Bois-

de-l'Outaouais. «Être respectueux, c'est adopter une attitude ouverte sur le monde et sur ses semblables, avoir un comportement positif et transparent. C'est ce que nous prônons à la commission scolaire», a fait valoir Diane Nault, présidente de la CSHBO.

#### Les activités

En plus des nombreuses activités, dont la production d'un logo et d'un slogan, «J'aime ton respect», le lancement d'un guide d'intervention pour la prévention de la violence, l'affichage de pancartes et la distribution de macarons, un concours de dessins a été lancé à la fin de l'automne 2006 pour tous les élèves de la CSHBO.

#### Un autre concours

Avec le dessin d'une des gagnantes, Natacha Leclaire, une mascotte a été créée pour accompagner les élèves dans les activités et ainsi leur rappeler l'importance du

respect. Un nouveau concours sera lancé à la rentrée scolaire 2007-2008 pour trouver le nom de la mascotte.

#### Remerciements

Le directeur des ressources humaines et secrétaire général de la CSHBO, Michel Houde, tient à remercier les membres actuels du comité qualité de vie, les enseignants et les élèves et le jury du concours de dessin. De plus, la directrice générale de la commission scolaire, Marlène Thonnard, a souligné le travail du comité et la symbolique de la campagne de respect. «Une symbolique qui va être portée au fil du



La mascotte de la campagne du respect.

temps et, je l'espère, aura des impacts. Je dis bravo à la collaboration des jeunes», a conclu Mme Thonnard.

## Entretien des emprises de lignes électriques

*Hydro-Québec débute ses travaux en juin*

**À compter du 4 juin prochain**, Hydro-Québec procédera à des travaux de maîtrise de la végétation dans les emprises de différentes lignes de transport qui traversent les municipalités de Déléage, Aumond, Denholm, Bouchette, Gracefield, Grand-Remous, Kazabazua, Montcerf-Lytton, Maniwaki, Messines, Égan-Sud et Low. L'entretien des emprises vise à réduire les possibilités de pannes d'électricité et à permettre un accès sécuritaire et rapide aux installations. Cet entretien préventif est réalisé en conformité avec les normes gouvernementales, notamment avec le nouveau *Code de gestion des pesticides*. Le travail consiste à traiter certaines zones par la coupe mécanique et d'autres par l'utilisation de phytocides. Il n'y a pas de restriction sur la fréquentation des lieux ainsi traités ni sur la consommation des végétaux qui en proviennent.

Hydro-Québec possède un permis du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec (N° P 550096) pour réaliser ce type de travaux.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec Hydro-Québec au numéro 1 800 ÉNERGIE ou consultez notre site Internet au [www.hydroquebec.com/vegetation](http://www.hydroquebec.com/vegetation)



## Un vélothon à Montcerf-Lytton

Montcerf-Lytton - Le comité des citoyens organise un vélothon le 9 juin dès 9 h à Montcerf-Lytton.

**PAR MYRIAM GRENIER**

Le départ se fera à 9 h à la salle municipale de Montcerf-Lytton, où la Sûreté du Québec donnera des consignes de sécurité et fera du burinage. L'arrivée est prévue vers midi au casse-croûte, où seront servis hot-dogs, frites et liqueurs.

Le comité des citoyens offre gracieusement le dîner aux enfants. Pour les parents, ils devront débourser un minime 5 \$ pour deux hot-dogs,

une frite et une liqueur.

Durant le vélothon, trois parcours seront disponibles : un pour les enfants de 0 à 3 ans, une deuxième pour les 4 à 10 ans et un troisième pour les plus âgés, d'une durée d'environ 1 h 30.

#### Prix

Pour l'occasion, le comité fera tirer huit bicyclettes pour enfants et un vélo pour adulte entre les résidants participants de Montcerf-Lytton. Le comité de citoyens vous invite à apporter vos casques de sécurité pour le vélothon du 9 juin prochain.

## Précision

Dans le texte «Un don de Mercury», vous auriez dû lire Pierre Croteau et Jean-Paul Gélinas, du CFP Vallée-de-la-Gatineau, avec Dominic Blais des Équipements Maniwaki et

de la compagnie Mercury, au lieu d'un représentant. De plus, le don de Mercury a été fait en collaboration avec les Équipements Maniwaki. Nos excuses.



Pierre Croteau, Dominic Blais et Jean-Paul Gélinas.

# UN CHOIX DIVIN

C'est payant



À l'achat  
ou à la location d'un  
nouveau véhicule 2007.

Pour la vie !

Obtenez la chance de remporter l'un de ces 3 prix lors du tirage en août 2007.

1<sup>er</sup> prix :

200\$/année, d'essence à vie\* Entretien mécanique à vie\* Entretien esthétique à vie\*

2<sup>e</sup> prix :

\* Tant que vous êtes propriétaire  
du véhicule acheté.

3<sup>e</sup> prix :

\* Détails en magasin.

Offre valide du 1<sup>er</sup> mai  
au 31 juillet 2007.

## \$ PROMOTION \$

Programme  
«POUR ÉTUDIANTS»\*  
(Véhicules neufs ou usagers)

Les véhicules utilitaires  
**Rabais de 1 000\$\***

Tels que : - MONTANA SV6 - TERRAZA - VENTURE  
- TRANS SPORT - SAFARI - TRACKER - CARAVAN - FORD ESCAPE  
- ET AUTRES MODÈLES

Programme «AUTO-O-CIEL»  
**Rabais de 1 000\$\***

(Véhicules 1995 et moins)

\* Détails en magasin.

## \$ PROMOTION \$



Président

À chaque visite,  
au département de service,  
obtenez un cadeau ou la chance de participer au tirage mensuel



Directeur  
commercial

**Valeur de 100\$**

\* Détails en magasin.

Informez-vous, passez nous voir

L'ÉQUIPE #1

(819) 449-1611



**GENDRON AUTOS**

CERTIFIÉ  
ISO 9001-2000  
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com  
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 20h • Ventes : vendredi 17h à 19h30



## COUPURES DANS LE PROGRAMME EMPLOIS D'ÉTÉ CANADA

# La Vallée-de-la-Gatineau affectée

Maniwaki - Les coupures annoncées par le gouvernement conservateur dans le programme Emplois d'été Canada touchent aussi la région de la Vallée.

PAR MYRIAM GRENIER

Plusieurs entreprises touristiques se sont vu refuser leur demande de subvention pour engager des étudiants durant l'été par une simple lettre, sans signature. «On ne sait pas ce qu'on va faire. On est dans une situation financière précaire et on a besoin de deux étudiants», a souligné François Ledoux, du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu.

### Une rencontre payante

Le président du Centre d'interprétation a tout de même eu l'audace de rencontrer l'attaché politique du député fédéral de Pontiac pour lui demander de réviser le dossier. Cette rencontre avec l'attaché politique de Lawrence Cannon, député conservateur de Pontiac, a certainement contribué à faire avancer la cause du Centre d'interprétation, qui voit sa demande réévaluée.

Outre le Centre d'interprétation, le bureau touristique de la Vallée et la chambre de commerce ont vu leur demande de subventions réfutée. Sur la photocopie, qui

vient de Montréal, les entreprises ne voient aucune raison pour expliquer le refus, ni même de signature. Tout ce qu'on peut y lire, c'est que les entreprises ne rencontrent pas les nouveaux critères du programme. Avec cette coupure, la chambre de commerce pense à fermer son bureau touristique pour cette année.

### Le bureau du député

Du côté du bureau du député fédéral, on explique cette situation par le transfert du service à Montréal plutôt qu'à Hull. «Il n'y a pas nécessairement des coupures, mais les critères ont changé. Il faut que la région affiche un taux de chômage et de

criminalité élevés et se situer en zone rurale», a fait valoir Mme Lannigan du bureau de M. Cannon.

De plus, il semble que le nombre d'organismes a considérablement augmenté et le nouveau programme vise à placer les étudiants dans leur domaine d'études au lieu d'un emploi à court terme.

### Recours

Les organismes qui désirent faire valoir leur point de vue pour les prochaines années peuvent le faire en écrivant au ministre ou par le biais d'un agent d'équité. Il suffit de contacter le bureau du député conservateur Lawrence Cannon.

## SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DU PONTIAC

# Un comité d'action mis sur pied

Pontiac - Les producteurs de bois et les propriétaires de boisés privés se sont rencontrés pour discuter et créer un comité pour répondre à leurs besoins.

PAR MYRIAM GRENIER

La première assemblée générale annuelle des membres du Syndicat des producteurs de bois de la région du Pontiac n'a pas obtenu l'assistance désirée. «On est presque 200

membres. Il y avait une trentaine de personnes», a précisé Nicolas Brodeur, directeur général de l'Office des producteurs de bois de Gatineau et secrétaire du Syndicat des producteurs de bois du Pontiac.

La réunion avait pour but de parler de l'aménagement forestier en forêt privée, qui rend les membres insatisfaits, de mettre à jour les activités, de présenter les objectifs

des producteurs et de créer un comité d'action.

Ce comité d'action va orienter les décisions selon les besoins des membres, négocier pour eux s'il y a lieu et régler divers problèmes vécus, dont le manque de compétition, de mise en marché, d'accès aux pro-

grammes issus des fonds publics et les problèmes d'aménagement dans Pontiac, dont fait partie Cayamant.

Le Syndicat des producteurs de bois du Pontiac a pour but de défendre les intérêts des membres, qui adhèrent volontairement au Syndicat.



**Century 21.**  
IMMO/NORD

Tél.: (819) 449-2173  
Fax: (819) 449-6131

Courtier immobilier agréé  
1565, boul. de l'Avenir  
Bureau 120  
Laval (Québec) H7S 2N5

DISPONIBLES  
7 JOURS / 7 SOIRS  
SUR RENDEZ-VOUS



Tél.: (819) 449-6410  
Sans frais: 1-877-588-6410

Visitez-nous au [www.jlarochelle.com](http://www.jlarochelle.com)

LAC MURRAY - Directement sur le lac, petit bijou de chalet 2cc. Quatre saisons, accessible à l'année. Grande fenestration. Vue superbe sur le lac, sous-sol aménagé. Garage VTT, vendu meublé <b>Un petit bijou ! 109 000 \$</b>	A 1 HEURE DE HULL ET OTTAWA Sur routes pavées, ferme de 114 acres avec spacieuse maison de construction récente, remise, garage, bâtiments de ferme pouvant loger 12 chevaux, propriété riveraine à un ruisseau, calme, tranquille et cheveuclus inclus. <b>Occupation rapide !</b>	DÉLÉAGE - Luxueux cottage de 1 + 2 c.c., spacieuse cuisine et salle à dîner, céramique, armoires en chêne, salon et chambres en bois franc, mezzanine, très grande fenestration, sous-sol aménagé, chauffage central à bois. La campagne à 2 min. de la ville ! 187 000 \$	PRÉS DE CLOVA Directement sur le lac des neiges, petit chalet 3 ch. à c., très bien aménagé, garage, remise, vendu complètement meublé. Un paradis de luxe pour amateurs de chasse et de pêche. 25 000 \$

MANIWAKI - AUBAINE - Maison à étages, 4 ch. à c., secteur résidentiel paisible, quelques travaux de rénovations à compléter, un bon chez-soi pour moins qu'un loyer ! <b>48 500 \$</b>	BOUCHETTE FERME - 423 acres incluant maison à étage, 4 ch. à c., armoires en chêne, vérrière, bâtiments, tracteur, riverain à la rivière Gatineau, au lac Chalifoux et au lac Vert. <b>Un coin de rêve, de calme et de paix !</b>	LAC MURRAY - Petit chalet de 2 ch. à c., sur terrain de plus d'un acre, accessible à l'année, rénovations à compléter, puits artésien, installations septiques. La campagne à peu de frais ! 38 000 \$	<b>NOUVEAU!</b> TERRAINS • Egan Sud Beau grand terrain à construire de 3.6 acres, très privé, à deux minutes de Maniwaki. Taxes peu élevées ! Prix : 38 000 \$

CHRIST-ROI - Bungalow impeccable, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, solarium à l'arrière, grande remise, terrain clôturé. Disponible rapidement. <b>110 000 \$</b>	DÉLÉAGE - À 2 minutes du centre-ville de Maniwaki, luxueux bungalow, absolument superbe et à l'état neuf, façade en pierres taillées, planchers et portes de chêne, boiserie remarquable, fenestration récente avec argon, bardage d'asphalte de la toiture en 2001, piscine et patio en 2005, très grand terrain de plus de 235 pi. x 239 pi. <b>Le luxe abordable ! 159 000 \$</b>	PETIT LAC DES CÉDRES Chalet 3 cc., salon, cuisine, salle à dîner, véranda en face sur le lac "boat house" chalet d'invité, châlonne neuve, pédalo, moteur hors-bord 9.9HP vendu meublé, incluant valise et literie. <b>Le luxe au bord de l'eau ! 145 000 \$</b>	MANIWAKI - RUE BEAULIEU Luxueux bungalow à l'état neuf, 3 + 1 ch. à c., cuisine, salle à dîner, aire ouverte, grande salle familiale, salle de cinéma maison, piscine avec palier et patio riverain, marina privée. <b>MANIWAKI - boul. Desjardins, terrain commercial 50' x 100', zonage cd. Vous avez un projet de commerce ? PRIX RÉDUIT ! APPELEZ-NOUS !</b>

ST-JÉRÔME - BOUL. MAISONNEUVE - Pour une famille, condo rez-de-chaussé, à l'état neuf, 2 ch. à c., salon/cuisine, aire ouverte, foyer au propane, remise. Aubaine ! 129 900 \$	GRACEFIELD A quelques minutes de Gracefield bungalow 2cc.sous-sol aménagé, remise, grand terrain, quelques travaux de rénovations à compléter. Un chez soi à une fraction du prix d'un loyer. <b>Appellez-nous ! 35 000\$</b>	MONTCERF (VILLAGE) - Chaleureuse maison à étage, cuisine spacieuse, beaucoup d'armoires, 3 ch. à c. dont une grande chambre des maîtres, véranda, grand garage détaché, rénovations et décorations impeccables. 69 500 \$	Près du centre-ville, duplex commercial avec résidence du propriétaire, garage détaché chauffé, grand terrain, excellent potentiel. Vous avez une idée ? <b>Appelez-nous ! Prix : 89 500 \$</b>

### 01 JUIN 2007

- Bongo à la Salle des Chevaliers de Colomb à 19h00, 200 places de disponibles. Info Pascale au 819-449-3235 #32

### 02 JUIN 2007

- Club Optimiste de Déléage, grande fête à 18h au centre municipal leur 20e anniversaire. Info 819-449-6348 ou 819-449-3425

- Club de l'Âge d'Or de Ste-Thérèse, tous les jubilés anniversaire de mariage de 5, 10, 15,..., messe à 16h30, 17h30 souper suivi d'une soirée dansante. Info.: 819-449-2766/6562

### 03 JUIN 2007

- Centenaire de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette, messe les familles: Brison, Piché et St-Amour  
- Association Les Bons Vivants de Bouchette, bingo à 13h au centre municipal. Info.: 819-465-2470

- Brunch au profit de l'école de Montcerf à la salle des Chevaliers de Colomb à Maniwaki pour le voyage de fin d'année des élèves. Info.: 819-449-3283

### 05 JUIN 2007

- Rencontre échange sur l'allaitement à 13h30 à la Maison de la Famille V-G pour les mères qui allaitent. Info.: 819-441-0282 Chantal

- Porte ouverte de 9h30 à 14h30 au Centre Jean Bosco à Maniwaki. Vente d'artisanat au profit des activités scolaires de fin d'année pour les élèves.

### 09 JUIN 2007

- Fondation de Soeur Rita Roy, soirée dansante à 19h suivi d'une collation à la salle de l'Âge d'Or Assomption

### 10 JUIN 2007

- Centenaire de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette, messe des familles: Pétrin, Desloges, Knox et Matheus

- Club de l'Âge d'Or de Ste-Thérèse, réunion générale avec élections au local de l'Âge d'Or à 19h. Info.: 819-449-7289

- Club de l'Âge d'Or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» souper spécial Fête des Pères à 17h30 suivi soirée dansante à la salle municipale. Info.: 819-463-4117/1035

### 11 JUIN 2007

- Club de l'Âge d'Or de Cayamant «Les porteurs de bonheur», réunion générale annuelle et élection à 18h30 à la salle municipale. 6 postes à combler. Mise en candidatures du 1er au 8 juin. Info.: 819-463-4117/1035

S  
O  
C  
I  
A  
L

# • CHEZ G. HUBERT • AUTO LTDÉE



DU 31 MAI AU  
2 JUIN 2007



## C'EST LA VENTE SOUS LA TENTE

Un nouveau véhicule te tente parce que ton véhicule actuel ça y tente pas toujours de démarrer!!!

Alors tente ta chance de gagner ton achat!

Jeudi 8h à 21h • Vendredi 8h à 21h • Samedi 10h à 16h

Taux de financement à partir de 0%

Gagnez votre achat!

Rabais du manufacturier jusqu'à 4500\$

Tous les détails chez votre concessionnaire!!!



Robert Robitaille  
Directeur ventes



Viateur Roy  
Rep. ventes



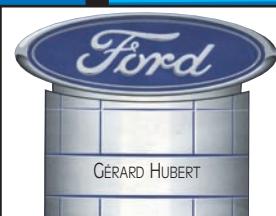
Mario Gauthier  
Directeur financier



Robert Grondin  
Rep. ventes

- L'AS des prix imbattables
- L'AS de la fiabilité de ses véhicules
- L'AS du financement à taux compétitifs
- L'AS de la satisfaction après vente

TOUS LES VÉHICULES EN INVENTAIRE ONT  
ÉTÉ RÉDUITS! LES RABAIS S'APPLIQUENT SUR  
TOUS LES VÉHICULES EN INVENTAIRE



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217



Site Internet : [www.hubertaauto.com](http://www.hubertaauto.com)



A votre service depuis 1946

**ÉDITORIAL**

# Impliquer le privé dans le développement

Des organismes publics font de louables efforts pour développer le tourisme. On ne peut certes pas nier l'obligation de ces mandataires de travailler efficacement, en collaboration avec le milieu, à la diversification de l'économie de la MRC.

En contrepartie, on peut affirmer que ces organismes délégués ont reçu comme mission finale importante d'impliquer le privé dans le développement du tourisme. Et cette responsabilité est quelquefois oubliée ou négligée.

On peine souvent à laisser grandir un bébé qu'on a mis au monde, oubliant de ce fait qu'on nuit à son épanouissement. Une bonne façon de renoncer à son plaisir de voir grandir son enfant est certes de se donner les moyens d'en faire un autre...et de le laisser voler de ses propres ailes à son tour, quand le moment arrivera.

**Pour créer finalement de la richesse collective**

Les stratégies d'introduction du privé dans les affaires touristiques varient d'une municipalité régionale à l'autre. Mais partout, on les sent bien actives, ces tactiques, pour vite impliquer des entrepreneurs dans les domaines ciblés.

Dans une région quelconque, on décide d'asphalte l'ensemble de la piste cyclable pour le plaisir des citoyens. Au profit des gens d'affaires également, qui en profitent et contribuent finalement à créer plus que des emplois, mais de la richesse collective.

Une autre région investit dans la mise sur pied d'une nouvelle route touristique à thématique bien particulière et originale. On en compte huit ou neuf dans certaines contrées touristiques.

Ailleurs, on investirait sérieusement dans un plan de développement intégré d'une rivière prometteuse, ou d'un ensemble de cours d'eau. Surtout quand on peut se réjouir publiquement d'en compter 3 200.

**Partout des gestes de développement**

Partout, on pose officiellement des gestes de développement durable. Pour que le privé puisse enfin prendre la relève des organismes subventionnés et pour conduire en bout de ligne à la création de la richesse collective.

Nous comptons ici sur des entrepreneurs touristiques traditionnels: des pourvoyeurs qu'on appelle en termes plus recherchés «les hôteliers de la forêt».

Ils sont nombreux sur le territoire. Leur domaine d'activités touristiques changent rapidement. Du plaisir de la chasse et de la pêche, entre hommes, pour s'adonner quelquefois aux activités dévoilées dans la Bête Lumineuse...ils savent qu'ils doivent rapidement en arriver aux distractions partagées en famille. Ces plaisirs incluent maintenant tout le domaine de l'écotourisme, des aventures douces que la nature offre à profusion.

Des organismes de développement durable s'affairent maintenant à sensibiliser ces «hôteliers» à l'évolution rapide des produits et services recherchés sur un nouveau marché

Ils le font, toujours dans l'intention d'impliquer davantage le privé dans cette forme de tourisme évolutif. Ces intervenants en développement jouent bien leur rôle aussi longtemps qu'ils ne se fabriquent pas un bébé promotionnel qu'ils ont peine à quitter, le moment venu.

**La Pointe-à-David**

On rapporte, à titre d'exemple, que les propriétaires de la Pointe-à-David ont bien saisi cette tendance du tourisme plus moderne.

Ils ont innové, consolidé et amélioré les infrastructures, amélioré leurs produits et services. Ils ont recréé le goût de prendre le meilleur des contacts avec la nature qui baignent dans l'immensité de la mer intérieure qu'est le réservoir du Baskatong.

Ils ont compris que la qualité de l'accueil, la satisfaction et la diversité du produit, la publicité bien orchestrée, constituent des garanties du succès, dans un monde de compétition qui deviendra de plus en plus forte entre les commerces et les régions.

On comprend peut-être avec plus d'acuité que des infrastructures redoutables se dressent et s'imposent maintenant du côté est du lac Baskatong, à la hauteur de Ferme-Neuve. Il s'agit du complexe résidentiel géant du Windigo, qui se développe dans un cadre de recherche de tous les plaisirs liés à la nature. Un géant se réveille sur ce lac, lauréat touristique national dans la catégorie «Hébergement-Résidences»

Des entrepreneurs comme ceux de la Pointe-à-David ont cette sagesse de se positionner plus solidement pour augmenter une part appréciable des recettes touristiques qui seront partagées autour de ce lac grandiose.

**Les comités, sociétés, associations de développement**

Les intervenants touristiques réunis au sein d'organismes de développement ont à ce stade-ci une réflexion sérieuse à faire.

D'un côté, certains se saisissent de dossiers touristiques qu'ils mènent à leur guise, en se créant des semblants de «jobs à vie», sorties même comprises au frais des contribuables.

Ces phénomènes organisationnels s'offusquent qu'on leur pose des questions sur l'avancement des dossiers: ils y voient des attaques, des atteintes personnelles.

Ces siégeurs invétérés inventent tout subterfuge pour s'entourer de collaborateurs à leurs yeux «plaisants», malléables, peu enclins à «brasser des cages». Leurs assemblées générales se passent en des endroits et à des heures impossibles pour

**DONNEZ VOTRE OPINION!**

LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre.

**Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !**

**Centre de liquidation  
Brachaud**



**J.B. LÉVESQUE,  
GRAND-REMous**



**ROSSY  
MANIWAKI**

**Restaurant  
Le Rialdo**



**Hydro  
Québec**



**Proxim**

**DÉLÉAGE**



**CLAUDE JACOB**



**Familiprix  
MANIWAKI**

**SONIC COLABOR ULTRA**



**MICHEL  
LAFRENIÈRE**



**maxi  
MANIWAKI**

**Familiprix GRACEFIELD**



185, boulevard Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108

Adresse électronique : [hebdo@lagatineau.ca](mailto:hebdo@lagatineau.ca)

**Abonnement d'un an :**

Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

**PERSONNEL**

**DIRECTRICE GÉNÉRALE**  
**REPRÉSENTANTE PUBLICITAIRE**  
**JOURNALISTES**

- Muguette Céré
- Julie Gagnon
- Geneviève Blais
- Myriam Grenier
- Rodrigue Lafrenière

- Johanne Céré
- Christiane Langevin
- Martin Aubin
- Carine Paquette

**PIGISTE**

**COORDONNATRICE/PUBLICISTE**  
**COMMISS-COMPTABLE**  
**INFOGRAPHISTE**  
**GRAPHISTE**

- M. Gendron
- M. Lapointe
- M. Robitaille

- M. Constantineau
- M. Lapointe

- M. Living In

**J.E. Gendron Auto**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

- M. Lapointe

**M. Gendron**

**Sony Constantineau**

**Le Living In**

# du tourisme

la grande majorité des citoyens.

Pour eux, plus longue est la poursuite des objectifs sous la responsabilité du secteur public, plus intéressantes et satisfaisantes sont les retombées personnelles et sociales. Le mot de passe demeure le même: «Tout va très bien, Madame la Marquise!»

## D'autres intervenants engagés

D'autre part, d'autres développeurs acceptent des dossiers avec une volonté manifeste de rendre des projets à terme, le plus efficacement et le plus rapidement possible. Ils se préoccupent que d'autres organisateurs puissent prendre la relève, en vue d'apporter des idées nouvelles, d'autres points de vue évolutifs, des dividendes si possible accrus.

Ces fonceurs travaillent pour que leur collectivité en profite le plus largement possible. Ils s'efforcent à trouver des pistes de développement que peuvent emprunter des entrepreneurs privés, lesquels soulagent à ce moment-là le secteur public en investissant eux-mêmes leur temps et leur argent.

Ce sont des intervenants engagés, qui travaillent à intégrer des entrepreneurs dans les pistes de développement inventoriés. Ils n'attendent que les entrepreneurs ailleurs les «wouère». Ils les encouragent à se lancer en affaires; ils ne cherchent pas tous les moyens pour ralentir leurs élans et même pour les décourager sous prétexte qu'il faut tester leur solidité en affaires.

Ces développeurs savent qu'ils sont peut-être les seuls capables d'avoir tous les moyens qu'assument les contribuables d'évaluer les domaines d'activités où se trouvent une possibilité de réussite. Ils sont capables d'animer, de renseigner, de faire découvrir où passent les avenues de développement.

Les régions qui progressent le plus rapidement vivent en relation d'aide avec ce deuxième genre de développeurs qui ouvrent aux entrepreneurs des pistes d'actions étudiées, qui les appuient solidement dans leur développement, et qui se montrent ainsi solidaires de la création de la richesse en région.

Puissent-ils demeurer nombreux dans notre MRC!

La direction

# L'HÔTEL CHEZ MURPHY N'EXISTE PLUS

*Un autre bâtiment historique  
vient de disparaître.*



# Obéissance canine : Stéphanie Hubert

Stéphanie Hubert est une jeune fille qui sort de l'ordinaire. Depuis janvier dernier, elle est inscrite aux cours d'obéissance canine de l'école Patte Douce avec son chien Moe, un jeune retriever doré. «Par expérience, sachant ce qu'exigent les

cours d'obéissance de la part du manieur, j'accepte les jeunes sous certaines conditions. Dès le premier cours, j'ai su que Stéphanie pourrait réussir. » mentionnait la professeure et propriétaire Amélie Bérubé. Après avoir réussi avec succès le cours d'obéissance de base, Stéphanie a décidé d'aller plus loin et de participer au cours niveau II; un niveau plus avancé et aussi plus exigeant. Stéphanie épate beaucoup son professeur. N'allez surtout pas croire que son cher Moe n'est qu'un gros toutou! Sous son regard tendre de retriever se cache un bon caractère et une force herculéenne. Moe donne parfois du fil à retordre à Stéphanie, mais celle-ci ne se décourage pas. Elle est un bel exemple de patience et de persévérance. «Faire équipe avec son chien en obéissance demande un travail acharné et beaucoup de pratique

(plusieurs heures par semaine). Stéphanie est sur le point d'y arriver. » soulignait Madame Bérubé. Elle ne ménage pas les efforts malgré son emploi du temps occupé par l'école et le patinage. Stéphanie est la preuve que nos jeunes réalisent de belles choses et qu'ils sont

capables de grandes choses surtout lorsqu'ils trouvent une passion pour investir temps, énergie et émotions.

«Continue ton beau travail avec Moe. Je suis très fière de t'avoir comme élève. Moe est chanceux de t'avoir comme maître. » terminait Madame Bérubé.



Stéphanie Hubert, belle exemple de patience et de persévérance avec Moe.

CLARICA



Clarica devient la Financière Sun Life. Cependant, votre conseiller de confiance Clarica demeure votre conseiller de confiance Financière Sun Life.

Appelez-nous pour savoir comment ces changements vous avantageront.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Bur. 819 441-3000

187, rue Commerciale  
Maniwaki (Québec) J9E 1P1

Financière  
Sun Life

**Immo Outaouais**  
Courtier Immobilier Agréé

Tél.: (819) 449-1244

L'expérience fait toute la différence



Jolie maison et grand garage située près de la route 105 à Bouchette.

Soyez le premier à visiter.



**Muguette Céré**

Agent Immobilier Agréé  
**(819) 441-8171**

Courriel : muguettecere@sympatico.ca

Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.



Terrain zoné industriel,  
un entrée sur la route  
105 et chemin Montcerf.



Vous recherchez un bungalow ? 3  
ch. à c., près des écoles primaire et  
secondaire, secteur Christ-Roi,  
grand terrain. **Prix : 70 000 \$**  
Venez visiter !

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives, Services d'assurances André & Claude Benoit inc., cabinet de services financiers, distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Services financiers Clarica inc.<sup>1</sup> - Représentants en épargne collective, Clarica Investco inc.<sup>1</sup>, cabinet de courtage en épargne collective - Ces sociétés<sup>(1)</sup> qui ont l'intention de changer leur nom pour refléter la marque Financière Sun Life sont toutes deux des filiales en propriété exclusive de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, membre du groupe Financière Sun Life.

**SEULEMENT**  
**675 \$ FONDS DE MISE DE**  
**LOCATION**

## Équipée pour séduire

### FORD FUSION SE

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

**299 \$** /mois

Location 48 mois<sup>†</sup>  
Dépot de sécurité de 0 \$  
Frais de transport  
et de préparation inclus

OU

23 499 \$ à l'achat  
0 % de taux de financement  
jusqu'à 48 mois  
Frais de transport en sus\*

- Moteur Duratec de 160 ch
- Boîte automatique 5 vitesses
- Lecteur MP3 et 6 haut-parleurs
- Tableau de bord raffiné unique
- Console centrale avec accoudoir
- 4 sacs gonflables
- Climatisation
- Commandes audio au volant
- Groupe d'équipements électriques



En ville : 10,3 L/100 km\*\*  
Sur route : 6,9 L/100 km\*\*

La Ford Fusion 2006,  
la voiture intermédiaire  
la plus attrayante de  
sa catégorie selon  
J.D. Power and Associates  
aux États-Unis<sup>††</sup>.

Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

### FORD FOCUS ZX4 S

**PDSC 12 999 \$**

Frais de transport en sus<sup>††</sup>



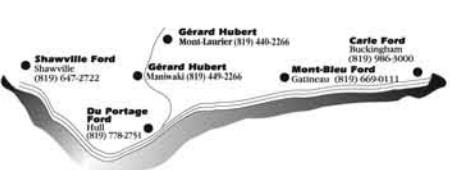
### FORD FOCUS ZXW

0 % de taux  
de financement  
à l'achat jusqu'à  
60 mois\*



[www.ford.ca](http://www.ford.ca)

  
Bien pensé



## Les concessionnaires Ford de l'Outaouais

- Mont-Bleu Ford, Gatineau
- Du Portage Ford, secteur Hull - Gatineau
- Shawville Ford, Shawville
- Gérard Hubert, Maniwaki & Mont-Laurier
- Carle Ford, Buckingham

Photos à titre indicatif seulement. \*Première mensualité et mise de fonds requises à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. <sup>†</sup>Frais de transport de 1 100 \$. <sup>††</sup>Taux de financement de 0 % à l'achat jusqu'à 48 mois (Fusion) et 60 mois (Focus ZXW). Frais de transport de 1 250 \$ (Fusion SE) ou de 1 100 \$ (Focus ZXW). Immatrication, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford. <sup>\*\*</sup>Selon les données du Ministère des Ressources naturelles Canada (2007), avec moteur à 4 cylindres et boîte automatique. <sup>††</sup>La Ford Fusion a obtenu la cote la plus élevée dans la catégorie des voitures intermédiaires dans le cadre de l'étude américaine 2006 *Automotive Performance, Execution and Layout Study* (étude sur la performance, la construction et l'aménagement automobiles 2006) menée exclusivement par la firme J.D. Power and Associates. Cette étude, basée sur les réponses fournies par 63 607 propriétaires américains de nouveaux véhicules, vise à évaluer 251 modèles et les opinions et perceptions des consommateurs après 90 jours de possession du véhicule. Le sondage a été effectué de février à mai 2006. Votre propre expérience peut varier. Détails à [jdpower.com](http://jdpower.com).



Bruno St-Amour à la randonnée VTT, se rend à un restaurant puis, il demande une poutine... avec sauce. Mon cher Bruno, une poutine sans sauce ça serait assez sec MERCI!

Monique Fortin, était entrain de se faire teindre les cheveux, lorsque son frère l'a appelé car il avait barré ses clés dans la voiture. N'écoutant que son courage, casque de teinture sur la tête elle est allée le rejoindre...dans la cour des Galeries. Ça prouve que le ridicule ne tue pas.

La semaine passée en allant dîner, notre graphiste, Martin Aubin a décidé de passer par la salle de bain. Le croyant parti dîner, j'ai barré la porte, mais quelle ne fut pas ma surprise lorsque je l'ai vu les deux mains dans la vitre et me criait «attends moi!!!» J'avais l'impression de voir... Garfield!!!

Cette semaine en me rendant au Métro, j'ai vu une dame conduisant une auto brune, qui trainait une poubelle verte pâle en dessus de son auto, sans s'en rendre compte évidemment!!! C'est juste plate que je ne sache pas son nom!

J'en r'veins pas... C'était le tournoi des paroisses et il a plu toute la journée. J'imagine qu'on avait besoin d'eau....

Christiane Langevin, notre comptable, est tellement occupée qu'elle est obligée de se faire raser d'avance au Défi des têtes rasées...



**LA MAISON DE LA FAMILLE****Une présentation originale du bilan des activités**

Maniwaki - La Maison de la famille a présenté, sous forme de pièce de théâtre, son bilan des activités lors de l'assemblée générale annuelle mardi passé.

**PAR MYRIAM GRENIER**

En plus de présenter les états financiers, faire l'élection de quatre postes, vacants ou en fin de mandat, deux employées de la



Bertha, l'une des voisines potineuses.

a eu lieu dehors le mardi 22 mai dernier.

Dans le rôle de deux voisines qui font du commérage, Yannie Lafontaine (Bertha), éducatrice spécialisée et Chantal Rondeau (Gertha), animatrice, ont potiné sur les activités de l'année de la Maison de la famille. Les deux jeunes femmes accrochaient des chandails, des pantalons, et d'autres morceaux de vêtements faits en carton, où l'on pouvait lire chacune des activités.

Entre chaque présentation d'événements, Caroline Marinier, coordonnatrice au camp de jour, a parodié la publicité sur le fromage, «il y a une rumeur qui court», en arborant un chandail orange, avec l'inscription «La rumeur». Caroline a donc couru d'un bout à l'autre et commençait ses phrases par «Il paraît que...». «Elles ont décidé de faire ce numéro elles-mêmes. Ça montre comment elles sont dynamiques, et ça montre aussi l'essence de la Maison», a souligné Joëlle Martel, directrice de l'organisme.

**Les activités**

Cette année, avec pour thème la discipline, la Maison de la famille a augmenté ses membres de 40 % et a servi 274 familles et 429 enfants, qui ont profité des nombreuses activités de la Maison. Soulignons quelques-unes des activités : les cafés-rencontre, la couture et l'artisanat, les contes, le dimanche familial, le ciné-pizza, la sortie à la cabane à sucre et les différentes fêtes comme Noël et l'Halloween. De plus, la Maison de la famille a amassé 16 350 \$ au tournoi de golf hivernal

au Golf aux 3 Clochers.

**Élections**

Finalement, lors de l'Assemblée, le nouveau conseil d'administration a été formé. Il se compose donc par Cécile Bénard et Nicole Duquette, représentantes d'organisme ou



Gertha, l'autre voisine.

d'établissement partenaire, Julie Charbonneau, Kim Côté, Sylvie Thibault, en tant que représentantes des parents utilisateurs et Anne Pelletier et Marie-Claude Lemieux, représentantes du milieu.



Caroline Marinier personifie La rumeur de la Maison de la famille

**Lisette Lafrance**

Agent immobilier affilié  
**(819) 441-0777**  
Sans frais : (866) 441-0777

VISITEZ MON SITE INTERNET : [WWW.LLAFRANCE.COM](http://WWW.LLAFRANCE.COM)

<b>VENDU</b> <b>490, route 105, BOIS-FRANC</b> Maison mobile avec allonge sur solage, 2 chambres, 2 remises, terrain 27 600 p.c. <b>POURQUOI DEMEURER À LOYER ? 42 500 \$</b>	<b>VENDU</b> <b>465, route 105, BOIS-FRANC</b> Élégante maison, 3 chambres, grandes pièces, véranda avec fenêtres, garage, entrée pavée. <b>NE VOUS MARCHEZ PLUS SUR LES PIEDS 69 900 \$</b>	<b>64, ch. de la Plage - AUMOND</b> LAC QUINN - Joli chalet 4 saisons, pente douce pour la baignade, propre et bien entretenue, terrain de 29 600 p.c. <b>VENEZ RELAXER ! - 129 900 \$</b>	<b>72, St-Jean - MANIWAKI</b> PETIT AIR VIELLOT - Secteur Comeauville, 3 chambres, plancher de bois originaux, patio. <b>VENEZ LA VOIR ! 69 900 \$</b>
<b>ECAN SUD</b> : Rue Cécile 83 740 p.c.: <b>19 900 \$</b>	<b>AUMOND</b> : Rue Hamel 45 027 p.c.: <b>9 900 \$</b>	<b>451, Ste-Cécile - MANIWAKI</b> ÉLÉGANT COTTAGE - 4 chambres - Garage - 14'x22' - Piscine 24' et patio - Thermopompe <b>POURQUOI ATTENDRE ? 85 000 \$</b>	<b>14 ch. des Godins - DÉLÉAGE</b> Joli bungalow - 3 chambres - Plafond cathédrale, sous-sol aménagé, grande remise, gazebo, piscine, arbres matures, secteur tranquille à 2 minutes de Maniwaki! 125 000 \$
<b>141, rue Nault, Maniwaki</b> CHALEUREUX BUNGALOW - 2 + 1 chambres, décor champêtre, extérieur en pierre, foyer au bois, sous-sol aménagé, grande remise, terrain 19 000 p.c. <b>LA VOIR VOUS CONVAINCRA ! 175 000 \$</b>	<b>185, Principale Nord - MANIWAKI</b> AGRÉABLE BUNGALOW - Secteur Christ-Roi, possibilité de commerce, grand terrain, beaucoup de rénovations récentes. <b>ETRE BIEN CHEZ SOI ! 79 900 \$</b>	<b>153, ch. Lac Murray - AUMOND</b> JOLI BUNGALOW - 2 chambres, tout près de la descente public du lac Murray, presque 1.5 acre. <b>PROFITEZ DE LA VIE ! 62 500 \$</b>	<b>197-199, Forestry - MANIWAKI</b> DUPLEX - Cachet des années 50 conservé, 3 + 4 chambres. Grandes pièces, foyer au bois. <b>SITUÉ CENTRE-VILLE !</b>
<b>276, ch. Ste-Thérèse - DÉLÉAGE</b> PETITE MAISON DE CAMPAGNE 2 chambres, propre et bien entretenue, près du village de Ste-Thérèse <b>IDÉALE POUR COUPLE !</b>	<b>PRIX RÉDUIT</b> <b>8, ch. de la Montagne - MESSINES</b> VILLAGE DE MESSINES - Charmant bungalow très bien décoré, plusieurs rénovations récentes. <b>VENTE POUR RETRAITE !</b>	<b>281, Route 105 - MESSINES</b> PRATIQUE BUNGALOW - 2 chambres, armoires en pin, aucun tapis, terrain de 20 422 p.c. avec petit boisé, garage, remise. À 5 minutes de Maniwaki! <b>FAITES VITE ! 69 900 \$</b>	<b>147, ch. Petit Cayamant - CAYAMANT</b> BORD DE L'EAU - Pièces sur pièces en cèdre, foyer au bois, mezzanine, terrain de 41' 678 p.c., dessiné pour vous ! <b>179 900 \$</b>
<b>15, ch. Leduc, AUMOND</b> PRÈS DU LAC MURRAY - Maison propre et bien entretenue - 3 chambres - Patio - Secteur tranquille <b>INSTALLEZ-VOUS ET RELAXEZ ! 81 900 \$</b>	<b>52, ch. Paul, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau</b> - LAC BEAULIEU - 1 Maison + 1 Chalet en bois rond + 1 Atelier - Terrain de 36100 p.c. - Beaucoeur d'inclusions - Un petit domaine juste pour vous! <b>195 000 \$</b>	<b>151, Route 107 - DÉLÉAGE</b> RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL Confortable résidence pour les propriétaires (3 chambres), salon de coiffure, garage avec "pit", logis d'une chambre <b>PLEIN, PLEIN DE POTENTIEL ! 159 000 \$</b>	<b>199, ch. de l'Aigle - Montcerf-Lytton</b> VOISIN DE LA ZEC BRASCOUPÉ - Bungalow comme neuf, grandes pièces, garage attaché, gazebo, terrain de 60 000 p.c., environ 15 minutes de Maniwaki. <b>TRANQUILLITÉ ASSURÉE ! 135 000 \$</b>
<b>GRAND-REMous</b> DUPLEX - 2 + 1 CHAMBRE - Bien localisé (superbe vue de la rivière Gatineau) - App. à l'étage nouvellement rénové - Extérieur et toiture à refaire - BONNE OCCASION ! <b>49 000 \$</b>	<b>TERRAIN À VENDRE</b> <b>CH. POULIN :</b> Accès au lac Blue Sea - + de 34 000 p.c. Servitude d'eau <b>28 000 \$</b>		

**ACHETEURS !** Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.

**Opinion****RUE GATINEAU-SAINT-PATRICE****Piste de course**

Les rues Gatineau-Saint-Patrice sont devenues des pistes de courses pour certains automobilistes en manque de sensations fortes!

Étant donné que la plupart des rues du secteur commeauville sont presque impraticables en raison des nombreux trous dans l'asphalte, tout le monde passe par la rue Gatineau et longe la Saint-Patrice. Beaucoup le font à des vitesses franchement dangereuses pour tout piéton qui a le malheur de s'y retrouver. Même les VTT et les motoneiges y circulent comme si c'était un sentier. Pourtant, la sûreté du Québec, dans un reportage, affirmait qu'il n'allait plus permettre ce genre de chose.

On ne voit jamais de policier dans ce coin! Cet hiver, un résident a même passé à deux doigts de se faire rentrer dedans par une motoneige sur le trottoir de la rue Saint-Patrice. Il a logé une plainte mais personne

n'est intervenu.

Beaucoup de résidants ont des enfants et c'est devenu fort dangereux pour eux. Deux automobilistes sont venus heurter un poteau parce qu'ils roulaient trop vite dans le virage de la rue Gatineau, on y voyait encore les débris sur le sol récemment.

Des résidants ont demandé la possibilité d'installer des modérateurs sur la rue Gatineau mais personne n'est intéressé à nous aider. On est bien trop occupé à rafraîchir le centre ville, le reste n'a plus d'importance.

On en a vraiment ras le bol des courseurs, si personne ne fait rien, au moins vous qui empruntez ces rues, pensez-y la prochaine fois avant que l'inévitable ne se produise!

**Des résidents : M. Martin, L. Martin, M. Cusson, T. Brouillard, D. Nevins, N. Céré, D. Langevin, M. Cousineau, C. Thériault**



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

**ACHETONS: SCIAGE - CHÊNE****DÉROULAGE - CHÊNE, ÉRABLE, BOULEAU ET MERISIER****PAIEMENT RAPIDE**

SERVICE DE DÉBITAGE ET MARTELAGE

- Point de livraison Profolia - Feuillus

APPElez AVANT LE TRONÇONNAGE

[www.commonwealthplywood.com](http://www.commonwealthplywood.com)

Daniel Charbonneau, Tech. forestier, mesureur

Tél.:(819) 457-2010 #14

Cell.:(819) 360-9762

Fax.:(819) 457-2815

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON

*Essayez nos*  
**prêts-à-partir**  
 maintenant

**0%** DE FINANCEMENT  
 À L'ACHAT  
 JUSQU'à 60 MOIS\*



**TORRENT**

VILLE<sup>2</sup>: 12,2 L/100 km  
 ROUTE<sup>2</sup>: 8,3 L/100 km

Moteur 3,4 L V6 à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses • Climatisation • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Télescopique • Lecteur CD • Phares antibrouillard • Système de contrôle StabiliTrak • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Freins ABS à disque aux 4 roues • Roues de 16 po en aluminium • Antipatinage ★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>4</sup>

**LOCATION 48 MOIS**

**299\$<sup>2</sup>**

Comptant: 3 601\$

**377\$<sup>2</sup>** Comptant: 0\$

Préparation et frais de transport de 1 150\$ INCLUS



**MONTANA SV6** ★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>4</sup>

**LOCATION 48 MOIS**

**279\$<sup>2</sup>**

Comptant: 2 160\$

**329\$<sup>2</sup>** Comptant: 0\$

Préparation et frais de transport de 1 300\$ INCLUS

VILLE<sup>2</sup>: 13,1 L/100 km  
 ROUTE<sup>2</sup>: 8,5 L/100 km



**VIBE**

**LOCATION 48 MOIS**

**229\$<sup>2</sup>**

Comptant: 2 867\$

**294\$<sup>2</sup>** Comptant: 0\$

Préparation et frais de transport de 1 160\$ INCLUS

VILLE<sup>2</sup>: 7,9 L/100 km  
 ROUTE<sup>2</sup>: 5,9 L/100 km

**PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION**



**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**  
 LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM  
 5 ANS SUR LE GROUPE  
 MOTOPROPULSEUR  
 GARANTIE LIMITÉE<sup>5</sup>

+ 160 000 KM  
 5 ANS AVEC TRANSPORT  
 DE COURTOISIE<sup>6</sup>

+ 160 000 KM  
 5 ANS AVEC ASSISTANCE  
 ROUTIÈRE<sup>7</sup>



**OFFRESPONTIAC.CA**

## LP- Maniwaki remet 11 082\$ à Centraide Vallée-de-la-Gatineau

Maniwaki, Québec, 29 mai 2007 C'est avec fierté que le directeur de l'usine LP-Maniwaki, M. Alain Leclerc et le responsable de la campagne Centraide chez LP, M. Francis Verreault, ont remis un chèque de 11 082\$ au président de Centraide Vallée-de-la-Gatineau, M. Barry

directement des employés tandis que l'autre moitié provient de la participation de la compagnie qui à chaque année s'engage à égaler chaque dollar amassé par les employés.

Le directeur de l'usine a tenu à offrir toutes ses félicitations aux employés qui, malgré la conjoncture économique difficile, ont fait preuve d'un esprit de solidarité exemplaire en contribuant au soutien des nombreuses personnes démunies ou en difficulté vivant dans la région.

Le président de Centraide, Barry Moore, Alain Leclerc, directeur de Louisiana Pacific (LP), et Francis Verreault, responsable de la campagne chez LP. Moore. À noter que cette somme s'inscrit dans le cadre de la campagne 2006. La moitié de cette contribution provient social. « La contribution de LP est digne de notre profonde appréciation » de conclure M. Moore.



Le président de Centraide, Barry Moore, Alain Leclerc, directeur de Louisiana Pacific (LP), et Francis Verreault, responsable de la campagne chez LP.

Moore. À noter que cette somme s'inscrit dans le cadre de la campagne 2006.

La moitié de cette contribution provient

## CHEVALIERS DE COLOMB - CONSEIL 3063 Initiation au 1<sup>er</sup> degré



Les Chevaliers de Colomb, conseil 3063, ont initié cinq nouveaux membres au premier degré le samedi 12 mai 2007, et un membre a été initié au conseil 11973. Sur la photo, on aperçoit les nouveaux membres ainsi que leur parrains et quelques membres des Chevaliers de Colomb. La prochaine initiation aura lieu à l'automne 2007.

## La Croix-Rouge vous remercie

Maniwaki - Le 3 mai dernier, la Croix-Rouge, secteur Vallée-de-l'Outaouais tenait une levée de fonds au Super marché de Maniwaki (Métro). Encore une fois, la population a répondu avec toute la générosité qu'on lui connaît.

Merci à tous nos donateurs. C'est grâce à vous, si nous avons pu amasser la somme de 455,60 \$. Nous devons aussi le succès de cette journée à Mme Sylvia McDonald, responsable des levées de fonds auprès de la population, ainsi qu'à son équipe de bénévoles qui se sont relayés tout au long de la journée pour recueillir les dons et informer la population sur les services de la



L'équipe de la Croix rouge entoure André Lapointe, propriétaire du Métro Lapointe.

Croix-Rouge dans notre région. Nous tenons également à remercier M. André Lapointe qui a permis l'installation de notre kiosque à l'intérieur de son marché.

**Claire Lafrenière**, Relationniste pour la Croix-Rouge, secteur Vallée-de-l'Outaouais  
**Sylvia McDonald**, responsable

# BILAN POLICIER



## Un incendie fait 20 000 \$ de dommages

Maniwaki - Un incendie sur la rue Gilmour à Maniwaki a fait pour environ 20 000 \$ de dommages à une maison louée par un couple.

PAR MYRIAM GRENIER



Le feu a fait des dommages évalués à 20 000 \$.

Le couple, qui n'a pas d'assurance, a vu sa maison ravagée par les flammes et la fumée le mardi 22 mai dernier au 90 rue Gilmour à Maniwaki. La vieille bâtie a été louée par le couple en novembre 2006. Tout porte à croire qu'un rond de poêle resté en fonction serait la cause de l'incendie.

### Egan-Sud

Du côté d'Egan-Sud, un véhicule en marche a pris feu sur la Route 105, possiblement à cause d'un bris mécanique. Aucune personne n'a été blessée.

### Montcerf-Lytton

Le samedi 26 mai, un résident de Montcerf-Lytton a perdu le contrôle de son véhicule tout-terrain sur la Route 117 suite à un malaise ou à de la fatigue et s'est retrouvé dans le boisé. L'homme a subi des blessures mineures.

### Déléage

Toujours le samedi 26 mai, il y a eu une perte de contrôle d'un véhicule sur le chemin du Lac de l'Achigan. Le conducteur a évité un chevreuil sans le toucher, a perdu le contrôle et quitté la route. La

personne a subi des blessures mineures.

### Conduite en état d'ébriété

Le 27 mai, deux cas de conduite en état d'ébriété ont été signalés. Le premier a eu lieu à Maniwaki, avec un taux d'alcoolémie de 245 milligrammes et dans le deuxième cas, au lac Ste-Marie, la personne présentait un taux de 250 milligrammes. Dans les deux cas, le taux d'alcoolémie dépassait trois fois la limite permise. Les véhicules ont été remisés et les permis sanctionnés pour 30 jours.

### Rappel sur la ceinture de sécurité

La Sûreté du Québec rappelle que le port de la ceinture de sécurité est obligatoire. Selon la SQ, la tendance à délaisser la ceinture se fait de plus en plus sentir. Lors d'une soirée de vérification, qui a eu lieu à Maniwaki, les policiers ont

intercepté 13 personnes qui ne portaient pas la ceinture, un nombre élevé quand on sait que la ceinture peut sauver des vies.

### Interdiction de rouler sur la voie publique

La SQ tient à souligner qu'il est interdit pour certains véhicules de circuler sur la voie publique. L'article 499 du code de la sécurité routière précise que les patins à roues alignées, les skis, les planches à roulettes, les trottinettes motorisées et les minis motos ne peuvent en aucun cas se retrouver sur la route, sous peine d'amende d'une valeur totale de 52 \$.

### Avis de vérification des véhicules routiers

Si vous recevez un avis de vérification de votre véhicule routier, pour des vitres teintées par exemple, il est important de savoir que même si vous enlevez le matériel qui fait l'objet d'un avis, vous devez quand même faire vérifier votre véhicule par un professionnel. Par la suite, vous devez vous rendre au poste de la Sûreté du Québec pour qu'un policier confirme et valide la vérification de votre voiture. Si vous omettez de faire la vérification et de la présenter à la SQ, cette dernière va traiter votre dossier comme si vous ne vous étiez pas conformé et vous donnera une sanction.

### >>> Un comité sénatorial se penche sur la pauvreté rurale

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se rendra à Maniwaki, au Québec, le 8 juin prochain dans le cadre de son étude pancanadienne sur les causes et les conséquences de la pauvreté rurale et les solutions à celle-ci. Le Comité invite tous les intéressés à participer aux audiences et encourage les résidants à lui faire part de leur témoignage sur la pauvreté rurale. Les témoignages ne doivent pas dépasser trois à cinq minutes et les personnes souhaitant témoigner doivent s'inscrire auprès de la greffière du Comité à l'avance ou le matin même, sur les lieux de la réunion.

### >>> Senate Committee Studies Rural Poverty

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry will be in Maniwaki, Quebec on June 8, 2007, as part of its cross-Canada study into the causes, consequences and solutions to rural poverty. The Committee invites all interested parties to attend its hearings and encourages residents to share their personal experiences of rural poverty with the Committee. Presentations should be three to five minutes long and presenters must register with the committee clerk in advance of the hearings or on site the morning of the Committee's hearings.

## RECHERCHE



### POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

**Michel Marinier**

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



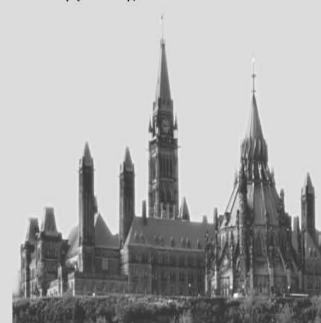
**Marinier Auto**  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!



Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

Le vendredi 8 juin - 8 h 30  
Centre Château Logue, Robert Coulombe, rez-de-chaussée,  
12 rue Comeau, Maniwaki (Québec), J9E 2R8



Pour plus de renseignements sur le Comité et son étude, prière de consulter le site [www.senate-senat.ca/agfo.asp](http://www.senate-senat.ca/agfo.asp)

Pour des renseignements sur les audiences, prière de communiquer avec la greffière du comité, Jessica Richardson (tél. : 1 800 267 7362; courriel : [richaj@sen.parl.gc.ca](mailto:richaj@sen.parl.gc.ca)).

Friday, June 8 - 8:30 a.m.  
Centre Château Logue, Robert Coulombe, Main Floor,  
12 Comeau Street, Maniwaki, Quebec, J9E 2R8

For more information on the Committee and its study, visit [www.senate-senat.ca/agfo.asp](http://www.senate-senat.ca/agfo.asp)

For more details about the hearings, contact the committee clerk, Jessica Richardson, at 1-800-267-7362 or by email at [richaj@sen.parl.gc.ca](mailto:richaj@sen.parl.gc.ca)

**POUR UNE PLUS GRANDE SÉCURITÉ**

**Procurez-vous une clôture SÉCURITAIRE**



**569\$  
POUR PISCINE  
24 PIEDS**

**nos produits nettoyants**



**Soyez prêts pour la chaleur...**

**AQUA SELECT**

**René Moreau & Fils**

**135, Route 105, Maniwaki  
(À 3 p'tites minutes  
de Maniwaki)  
Tél.: 819-449-3003**

"La solution couche-plancher et service de décoration"

# Des chants du violon et des prestations ont ravi le public

Bouchette – Plus de 150 personnes ont assisté à la pièce de théâtre «Confidences de Philo», pour le 100<sup>e</sup> anniversaire de l'église de Bouchette.

PAR MYRIAM GRENIER



L'ensemble de violons et violoncelles.

Pour souligner les cent ans de l'église St-Gabriel, plus de 150 personnes ont assisté au spectacle de chants, de violon et de prestations, offert par des professionnels et des amateurs de musique. «Je vous assure que vous ne serez pas déçus avec nos joyeux troubadours», a affirmé fièrement le maire de Bouchette, Réjean Carle.

Le spectacle a débuté avec deux chants offerts par la chorale, soit le «Centenaire» et «Mon pays», qui officialisaient le 100<sup>e</sup> anniversaire de l'église. Ensuite, les élèves d'Adèle Dufour ont joué, au violon et au violoncelle, un répertoire classique, international et contemporain. Le public a tapé des pieds et des mains et lors du dernier morceau, les spectateurs et les musiciens se sont levés pour suivre le rythme ensemble. Une belle harmonie s'est d'ailleurs installée entre les musiciens et le public, qui a

applaudi chaleureusement la prestation.

De plus, entre chaque numéro, le maire de Bouchette y allait de commentaires et d'explications pour embarquer le public dans l'histoire. Suite à l'ensemble de violons et violoncelles, la

te l'aventure de Jonas emprisonné dans la baleine et Kyrie des moines, qui dresse le portrait des activités qui se déroulent dans la chambre des abbés. Les spectateurs ont bien rigolé lorsque l'homme interprétant le frère de Jonas chantonnait son éternel «Je suis capable de tof-fér».

Finalement, la chorale et des personnages ont entonné le couteau, présenté par Jules Arseneault et Ulysse Grondin, les générations, présenté par la chorale et le Rabaska, joué par Jules Arseneault, Benoit

Solomon et Donald Karn.

Les spectateurs ont donc eu droit à des chants d'autrefois, du violon, de la contrebasse, de la guitare et des numéros pour souligner le centième anniversaire de l'église St-Gabriel de Bouchette. Un spectacle fort apprécié et applaudi par le public.



La chorale a interprété plusieurs chants d'autrefois.

## 100<sup>e</sup> DE L'ÉGLISE DE BOUCHETTE

### Un déjeuner apprécié

Bouchette – Une centaine de personnes ont dégusté un déjeuner pour fêter le centenaire de l'église St-Gabriel de Bouchette.

PAR MYRIAM GRENIER

Plusieurs activités sont organisées pour fêter le centième anniversaire de l'église St-Gabriel de Bouchette, dont le déjeuner qui a eu lieu le dimanche 27 mai dernier.

Pour l'occasion, des musiciens professionnels ont animé le repas par deux morceaux de musique classique, soit Gilles Arseneault, Véronique Arseneault et l'un des musiciens de l'Orchestre symphonique d'Ottawa, Michel-Olivier Matte. De plus, Benoit Salomon et Donald Karn ont aussi joué de la musique durant le déjeuner.

Les convives ont dégusté un déjeuner servi par Suzanne Dufour, composé entre autres de jambon, bacon, et surtout de délicieuses crêpes accompagnées de sucre à la crème. «C'était excellent. Ses déjeuners sont toujours très bons», souligne Diana Lefebvre, organisatrice de l'activité.

D'autres activités suivront pour souligner le centenaire de l'église St-Gabriel de Bouchette.

## 2001 YAMAHA 400



AUTOMATIQUE  
- #Y2110A

**3 795\$**

Tél:  
449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9



**Marinier**  
Auto



MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

## LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Sierra à cabine multiplace (TK10543/1SB/G80/Z82), Sierra à cabine allongée (TS15653/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Comprend un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 60 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0\$ de dépôt de sécurité. 3. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada sur le Sierra et le Canyon avec boîte automatique 4 vitesses. 4. Consumer Guide® est une marque de commerce de Publications International Ltd. 5. Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme allant jusqu'à 60 mois offert sur tous les modèles Canyon 2007 sur approbation de crédit de GMAC seulement. 6. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la Carte GM et de GM Mobility. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmc.ca.

## à cabine allongée

Moteur 4 cyl. à DACT 2,9L à IMC de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en aluminium • Freins ABS • Climatisation • Lecteur CD et MP3 avec 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable

**329\$**  
par mois<sup>2</sup>  
Comptant de 3 853\$

**439\$**  
par mois<sup>2</sup>  
Comptant de 0\$

► Terme de 36 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 270 \$ inclus

## LE CANYON SLE

Moteur 4 cyl. à DACT 2,9L à IMC de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en aluminium • Freins ABS • Climatisation • Lecteur CD et MP3 avec 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable

**0 % DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT  
JUSQU'A 60 MOIS<sup>3</sup>**

**259\$**  
par mois<sup>2</sup>  
Comptant de 1 894\$

**312\$**  
par mois<sup>2</sup>  
Comptant de 0\$

► Terme de 36 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 170 \$ inclus

offresgmc.ca



OnStar®



## C'est mon avis ...

# L'objectif d'assurer la réussite des projets durables pour cette région

(R.L.) un article paru la semaine dernière dans le journal Le Choix des gens d'ici, annonce que, dans Antoine-Labelle, le secteur touristique est en route vers une autonomie productive.

On sait que la SADC de cette partie des Laurentides fait réaliser des exercices de consensus-action conduisant à une étude économique sur le secteur touristique.

En soi, la nouvelle n'a rien de si nouveau. Des études du genre sont faites un peu partout, et souvent placées sur des tablettes empoussiérées et inaccessibles.

Le journal ajoute que cette analyse du

potentiel touristique de la MRC sera complétée par un diagnostic approfondi du milieu entrepreneurial de la région ainsi que d'un plan d'action, afin de permettre au secteur privé, via un nouvel organisme, de maximiser le potentiel touristique régional.

### La diversification, le réseautage et la consolidation passe par le privé

Il est d'entrée de jeu convenu dans toutes les actions de développement touristique d'Antoine-Labelle que la diversification, le réseautage et la consolidation du secteur touristique passe définitivement par le privé.

Selon le Journal, l'approche privilégiée par

l'organisme engagé (l'IPSÉ) est de positionner clairement notre MRC dans la stratégie touristique régionale des Laurentides, de permettre aux entreprises et aux autres intervenants du milieu touristique de notre MRC de jouer pleinement leur rôle et de renforcer les atouts de l'industrie touristique dans Antoine-Labelle, ainsi que de profiter des opportunités en lien avec les nouvelles tendances touristiques.

Mais pour réussir, il faut surtout tout traduire en actions, affirme un développeur touristique lié au processus d'étude du milieu

### Pour que les entreprises jouent pleinement leur rôle

Le concept de base est donc finalement lâché. L'approche choisie est de permettre aux entreprises et aux autres intervenants du milieu touristique de jouer pleinement leur rôle et de renforcer les atouts de l'industrie touristique. Et d'aider à tout traduire en actions de développement.

De plus, on choisira un organisme porteur de cette démarche, et c'est ce qui va faire que ça va marcher, soutient un porte-parole du comité de pilotage du dossier, nul autre que Alain Desjardins de CFLO.

Le comité réunit plusieurs représentants d'entreprises touristiques, d'organismes de développement économique et d'élus municipaux. Ces gens recherchent le diagnostic le plus pointu possible afin que les gestes posés par la suite soient des plus efficaces.

### Assurer la réussite de projets durables

Sous-tendant toute cette action, une philosophie de durabilité imprègne la volonté de tous ces acteurs de développement.

En somme, l'objectif est publicisé clairement. Il est à l'effet d'assurer la réussite de projets durables qui permettront à Antoine-Labelle de prendre la place qui lui revient dans le créneau touristique, en misant sur tous ses atouts distinctifs de développement, de bien affirmer des membres de ce comité d'actions qui veut tout traduire en actions.

On peut aisément se montrer d'avis que des actions inspirées par de telles motivations ont toutes les chances de réussir et de profiter réellement à la collectivité, de façon durable, et dans la motivation des continuels acteurs du développement : les entrepreneurs.

En tout cas, c'est mon avis.

Rodrigue Lafrenière.

# La CÉHG dit merci aux entreprises

**MANIWAKI** - Lors du «5 à 7 des employeurs», tenu le 9 mai dernier, la Cité étudiante de la Haute-Gatineau a tenu à honorer les entreprises qui offrent des stages aux élèves des programmes Horizon 4 et ISPJ.

Ces programmes sont axés sur une formule travail/études et les élèves doivent suivre des stages pour compléter leur formation. Grâce à 22 entreprises de la région, les élèves ont pu suivre des stages formateurs qui leur seront utiles au plan de leur développement profes-

sionnel.

Des diplômes honorifiques ont été remis aux élèves finissants. Voici leurs noms, ainsi que les entreprises qui leur ont offert un stage :

### Programme ISPJ (trois jours de stage par semaine)

### Programme HS 4 (deux semaines de stage, deux semaines de cours)

L'activité était organisée par un comité organisateur.

Félicitations aux finissants et aux employeurs!

# Les jeunes la nuit



Voici les noms de gauche à droite : en haut; Stéphane Lemieux (animateur de rue), Chase Odjick (équipe vigilance communautaire), en bas; Karine Mathé (équipe vigilance communautaire), Neil Chabot (équipe vigilance communautaire), Geneviève Lyrette (équipe vigilance communautaire).



**Century 21**  
CENTURY 21 Multi-Services Inc.  
courtier immobilier agréé

Luc Baker, agent immobilier affilié (819) 441-7777



34 500 \$  
Secteur Aumond. Chalet 2 cc, sur 1 acre de terrain, bord de la rivière Joseph, descente de bateau. Beaucoup de potentiel. Un beau coin pour les amateurs de pêche. Vendu sans garantie légale. Réf.: SIA #065217



110 000 \$  
Lac Cayamant, chalet 4 saisons - 4 chambres à coucher, meublé, 1 acre et demi de terrain sur le bord de l'eau. Chemin ouvert à l'année. Remise 12'6 x 24'. À qui la chance ? Réf.: SIA 065122



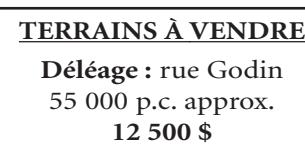
43 500 \$  
Kazabazua, très beau chalet 4 saisons situé près du lac McAuley (accès notarié au lac) sur un terrain d'un peu plus d'un acre. 2cc et remise 10'x12' (chauffée au propane) isolée avec 2 lits. Finition extérieure en canexol très résistant. Vendu tout meublé. Idéal pour chasseur et pêcheur, endroit très paisible pour les amants de la nature. Réf.: SIA 065875



87 ACRES  
159 900 \$  
Secteur Aumond - 87 acres de terrain inclus. Superbe site avec maison 1 1/2 étage, rénovations récentes 3 cc- 1 salle d'eau au r.d.c., salle de bain complète, et mezzanine à l'étage. Chauffage à air pulsé (bois/huile), gazebo annexé, à 15 min. de Maniwaki, 30 min. de Mont-Laurier. Votre lopin de terre vous attend! Réf.: SIA 064936



129 900 \$  
Près du centre-ville, élégante maison cottage rénovations récentes, céramique et bois dur, 4 cc., très grandes pièces, chauffage bi-énergie, remise 16 x 12.6, un bijou familial! Réf.: SIA 063455



**TERRAINS À VENDRE**  
Déléage : rue Godin  
55 000 p.c. approx.  
12 500 \$  
  
Ste-Thérèse :  
Lac 31-Milles  
24 acres  
65 000 \$



**Anne Paul:** Esthéticienne et technicienne en lumière Intense pulsée (IPL)  
**Chantale Leduc:** Entraîneur personnel et spécialiste en nutrition et bien-être  
**2e étage des Galeries Maniwaki, local 225**

819 • 441 • 1151

**Équilibre Santé et Spa**, vous invite à venir nous rencontrer pour une journée portes ouvertes

le lundi 4 juin de 9h à 16h30

Pour cette occasion un prix sera tiré au hasard parmi toutes les personnes qui nous aurons visité cette journée même.

### Venez voir

Notre appareil de lumière intense pulsée nous permettant d'effectuer divers traitements dont:

- L'épilation
- Le photo - rajeunissement
- La couperose, l'acné
- Les cicatrices et les tatouages
- Les taches pigmentaires
- L'herpès labial

**CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA FORÊT CONTRE LE FEU****Le Centre recherche des photos anciennes de Maniwaki**

Maniwaki – Le Centre d'interprétation de la forêt contre le feu recherche des photographies, des documents d'archives ou des vidéos sur la ville de Maniwaki, de sa création jusqu'aux années 1970.

Qu'il s'agisse de photos de clubs de sports,

de clubs sociaux, d'associations religieuses, enfin de photos de la vie sociale sous tous ses angles, apportez-les au Centre au Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu.

**Une exposition**

Le Centre d'interprétation, en collaboration avec le Comité Socioculturel de Maniwaki, de la Société historique de la Haute-Gatineau et du Château Logue Hôtel Golf Resort, organise une exposition inti-

tulée «Célébrons notre héritage». Cette exposition de photos, de documents d'archives et de vidéos relatant l'histoire de Maniwaki aura lieu du 16 août au 7 octobre prochain.

À partir d'une sélection de photos d'époque de Maniwaki prêtées par le public, le Centre soulignera l'évolution du patrimoine bâti, de la vie quotidienne des gens d'ici en passant par les différentes périodes de développement de la ville, tout en ouvrant une parenthèse sur la vie dans les camps forestiers.

**La collaboration du public**

Grâce à la collaboration du public, le Centre espère offrir la consultation de documents sur place, soit des livres sur l'histoire de la Ville et autres documents d'intérêt piqueront la curiosité des visiteurs.

Pour des informations supplémentaires, contactez Daniel Daoust ou Daniel Lépine au (819) 449-7999 ou par télécopieur au (819) 449-5102.



Jean Bélineau et Gabriel Lefebvre, entourés de gens de la région.

*Dîner spaghetti  
au profit du  
Club Richelieu  
la Québécoise*

**Le vendredi 15 juin 2007  
à compter de 11h30  
Légion Canadienne  
de Maniwaki.**

**8\$ en pré-vente et 10\$ à l'entrée**

Pour des billets à vendre, vous pouvez vous rendre au salon de bronzage des Galeries ou contacter les femmes Richelieu La Québécoise.

**Opinion****Rectification sur l'article de la directrice Mme Martin concernant la pénurie des services diagnostics**

Mme Martin, concernant le paragraphe sur la pénurie du personnel dans les départements de la radiologie et du laboratoire médical, vous semblez manquer de transparence.

Oui il y a grave pénurie mais cela ne relève pas tant de la période des vacances qu'à une situation insoutenable depuis l'arrivée d'un nouveau chef-administratif pour ses services. Et depuis la situation ne fait que s'aggraver. Et ne me dites pas que vous n'êtes pas au courant, je peux vous rafraîchir la mémoire et vous donner le pouls suite à la

rencontre de l'été dernier avec le personnel de la radiologie qui vivait la pire mésaventure de son histoire. Oui vous avez, non par choix mais suite à la pression des radiologistes, ré-intégré la coordonnatrice dans ses fonctions et d'une façon assez cavalière en omettant bien sûr de reconnaître l'erreur ce qui justifiait l'absence d'excuses. C'était un pansement temporaire sur une plaie infectée. Aujourd'hui une fois de plus vous êtes en face d'une réalité qui s'étend : le personnel de ses services quitte cette situation intolérable.

Avoir du coeur au ventre et l'amour de sa profession n'immunise pas contre le virus du mépris ressenti venant des directions et d'une certaine catégorie du personnel infirmier et même de quelques médecins.

Oui vous avez fait un bel effort de recrutement pour la radiologie, comme quoi quand on y met le paquet ça marche mais encore faut-il donner les bons outils pour garder en place le personnel qui semble déjà en partance.

Quand la situation est telle que même des employés établis à Maniwaki désertent ses services parce que l'ambiance au travail est insoutenable, il y a de quoi s'interroger non ?

Je ne juge pas la compétence de qui que ce soit mais vous êtes une personne assez intelligente pour savoir que même le meilleur pilote d'avion engagé comme capitaine sur un bateau augmente dangereusement les risques de naufrage.

Il ne vous est jamais venu à l'idée d'engager un comptable agréé pour le poste de directeur des soins infirmiers, ou encore un avocat, un notaire... comme coordonnatrice des soins infirmiers pourquoi en est-il différemment pour les services diagnostics ?

Pourtant la population de la région a le droit à ses services qui sont pour moi, la ligne première : comment voulez-vous assurer des soins sans d'abord passer par des examens de laboratoire et de radiologie ?

La survie de ces départements, radiologie, laboratoire est menacée, il est urgent

d'agir et de prendre les mesures nécessaires pour améliorer l'ambiance au travail et reconnaître l'importance de ces services et la compétence du personnel. Un centre hospitalier ne peut fonctionner sans ces départements, un centre hospitalier est un travail d'équipe avant tout et c'est à vous de gérer le tout pour que le respect de chaque travailleur soit assuré. Agir autrement ou ne pas ré-agir serait un non respect de la clientèle de votre établissement et aurait pour effet d'aggraver la pénurie de personnel et ainsi allonger les listes d'attente pour la radiologie et le laboratoire ce qui pourrait être menaçant pour la santé de la population : un diagnostic donné trop tard peut être catastrophique.

Cette réaction se veut constructive et même à la retraite, je suis hélas! encore sensible à ce qui touche la radiologie et le service aux usagers... d'autant plus que cette situation m'a valu un départ précipité et que je vois que la situation n'a fait que s'aggraver.

Ceci dit, je tiens à souligner qu'il y a un bel effort dans la Vallée de la Gatineau pour s'ouvrir au monde. Je félicite l'équipe qui a travaillé à l'émission « La petite Séduction » et j'ai aussi été agréablement surprise de voir une belle page de notre région dans la revue Vélo-Québec et de recevoir la carte des circuits vélo de notre région.

**Gertrude Millaire**

technologue en radiologie retraitée après 38 ans dans ce service.



160, rue Laurier  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2K7

Vallée-de-la-Gatineau  
*L'espace  
des découvertes*

Dans le but d'optimiser les services à sa clientèle, le **Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau** procède à la re-localisation de ses bureaux d'affaires soit au : 186, rue King, suite 103, à Maniwaki (Québec) J9E 3N6

À cet effet, veuillez noter que les bureaux du CLDVG seront fermés du 28 mai au 8 juin prochain afin de nous permettre une ré-installation complète. Il nous fera plaisir de vous accueillir à nos nouveaux bureaux dès le lundi 11 juin 2007.

Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau s'excuse des inconvénients que cette fermeture temporaire pourrait vous occasionner.

La direction

**1997 PONTIAC SUNFIRE**

199 000 KM  
- #P479A

**1 995\$**



**Marinier**  
Auto  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!



Tél:  
449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9

**2003 HYUNDAI SONATA**

#7786A  
- Vert - Tout équipé  
- 140 000 km

**8 595\$**



**Marinier**  
Auto  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!



Tél:  
449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9

# De très efficaces ambassadeurs de la Vallée-de-la-Gatineau en Europe

**Bois-Franc - Le grand patron de la salle municipale de Bois-Franc, se félicite peut-être de l'impact culturel que créent dans sa municipalité de passage sur terre les spectacles qui se déroulent régulièrement dans sa salle. Il aurait parfaitement raison de le faire!**

**Rodrigue Lafrenière**

Bon vivant et attaché à ses racines qu'il était, Donat Hubert aurait trouvé exceptionnelle la prestation qu'ont livrée, le dimanche soir 27 mai dernier, une vingtaine d'artistes de la Haute-Gatineau en la salle que son fils et maire travaille quasiment jour et nuit à animer...même avec la complicité de Satan lui-même (voir plus loin).

Tout près de 225 spectateurs et co-animateurs de la soirée ont mangé, ou plutôt dégusté, le repas du souper-spectacle qui allait dans la même assiette «des goûts, des airs et des accents» (la devise de la soirée).

Une trentaine de convives rencontrées dans la salle ont qualifié d'exceptionnelles ces heures passées sous l'inspiration de nos très efficaces et convaincants ambassadeurs de la Vallée-de-la-Gatineau, lesquels démontraient à cette occasion leur capacité de plaire à un public européen.

## Une double preuve de professionnalisme

Or, il ne s'agissait en quelque sorte que d'un



Les convives ont eu droit, à leur table, à nul autre que le groupe Rabaska.

aperçu de ce que ce groupe pouvait faire pour émouvoir, pour captiver, et pour démontrer sa vivacité et son enrangement, à titre de descendants des ancêtres partis de France dans les années 1600. Ces ancêtres qui ont créé Outre Atlantique une colonie française qui trempait sa force dans l'amour de la vie.

Car, comparativement à la soirée théâtre qui allait suivre en la salle Gilles-Carle, le mardi 29 mai suivant, ce souper-spectacle ne représentait qu'une entrée en matière aux deux spectacles.

En termes de délices gastronomiques, on pourrait dire que ce repas bien amical et fraternel ressemblait en son entier à la portion fort délicieuse de rillettes et de confit de canneberges servie en entrée du repas.

En effet, le plat de résistance, auquel nul ne pouvait résister dans les deux cas, fut servi le 29 mai, lors d'un spectacle flamboyant de professionnalisme dans des tableaux de vie les plus variés en

même temps que très unificateurs.

Ce fut comme le coq au vin, avec riz et carottes au miel, qui fut servi au repas à Bois-Franc. Un plat des plus succulents qui acheva de vaincre en fait les dernières résistances qui auraient pu encore s'alimenter à ce vieux vice prétendant que des spectacles dignes du plus intéressant professionnalisme ne peut se monter avec nos gens, pour nos gens et pour des spectateurs internationaux.

En effet, même habitués aux spectacles professionnels qui foisonnent partout en nos jours, des connaisseurs de la scène n'ont pas hésité à souligner que la prestation des cousins québécois allait en mettre plein la vue, les oreilles, le cœur et l'âme, aux Français qui ont peut-être oublié que leurs ancêtres explorateurs avaient laissé une si vive descendance en terres d'Amérique du Nord.

## Ils réussiront superbement leur mission d'ambassadeurs

La soirée du dimanche 27 mai fut très explicite sur la réussite certaine que le groupe de 44 citoyens d'ici connaîtra et vivra pleinement, dont une trentaine d'acteurs, chanteurs, danseurs, conteurs, ou musiciens.

Mais ces derniers n'avaient montré que le début de l'effeuillage de leurs atouts véritables. Le spectacle, sans intermission, d'une durée d'environ deux heures, vécu dans une salle des plus participatives, a bel et bien révélé le tout de ces atouts qui fascineront certes les Français fiers de cette parenté qui ne se dément pas à travers les siècles.

Certains artistes sont fort connus, tels les membres du groupe Rabaska, qui relancent en quelque sorte leur carrière, à l'approche de ce voyage de travail et de plaisir ambitieux. Tel Pierre Gauthier, également. Qui furent tous applaudis, à Bois-Francs comme à Maniwaki, pour leur récital de chansons servi à la québécoise.

D'autres étaient moins connus, voire absents du domaine du spectacle; mais ils ont su démontrer avec forte énergie qu'ils s'avèrent sans conteste essentiels au voyage de représentation de la Vallée en Sarthe.

Tous ces acteurs ou artistes de la scène val-gatinoise ont charmé les invités, participants, complices animateurs des deux soirées. À Bois-Franc, ces derniers se sont mérité le groupe Rabaska à leurs tables. Pour les récompenser de leur présence dynamique. Ont bien plu les chants traditionnels de la chorale attirée au voyage, ont fait bien rire les saynètes de Madeleine Aumond (la reine du foyer d'antan) et de Robert Chalifoux (le bûcheron, draveur et l'écrivain analphabète du temps...) en pleine scène de ménage.

Et il faut s'excuser de ne pas citer le nom de tous ceux et celles qui ont ébahie la foule par leurs talents.

## Tout augure merveilleusement bien pour ce voyage

À Bois-Franc, le diable en personne et le bon dieu ont ajouté au spectacle la touche mystérieuse du conte qui allie très souvent le bien et le mal. Mais attention! Les maires de la MRC sauront désormais qu'ils accueillent le diable lui-même à leur table, le diable en personne magiquement incarné par Armand Hubert. Sinon à la table de la MRC, ce brûlant personnage pourrait alimenter tout un enfer chez les Européens...

L'on se devait évidemment de compter sur le bon dieu, incarné en Patrice Sautereau du Part, le bon dieu toujours présenté par l'Église comme plus fort que le diable, et qui a pour quelques instants tenu tête au fumant archange déchu, malicieusement tombeur de jeune femme (Rose Latulippe).

Personne ne pouvait oublier le draveur des temps héroïques qui marchait et dansait sur des tapis de billes de bois à ses risques et périls. Patrice Dupoint a vivement incarné les états d'âme d'un draveur aux prises avec les pièges de la rivière Gatineau.

Bref, la soirée servait à tester une partie du spectacle qui sera livré en France. Et les organisateurs sont maintenant convaincus, à partir des réactions vives notées chez les participants, que tout augure bien pour le voyage des ambassadeurs de la vallée.

## Le triomphe de l'art de jouer avec les émotions

À Maniwaki, mardi soir, a triomphé l'art du groupe de jouer avec les émotions sous toutes les formes, avec l'humour déridant qui équilibre les moments difficiles, avec l'incarnation des grands pans de l'histoire de notre Vallée, avec cette injection de vie invincible des pionniers auquel le spectacle rendait hommage.

Toutes les ressources réunies ont exprimé les gestes quotidiens de nos ancêtres par le chant, la danse, la musique. Soulignons que la salle a pu découvrir le plaisir de voir participer une quinzaine d'Algonquins, jeunes et adultes, qui ont ajouté au spectacle par des danses et des chants traditionnels.

On croit savoir que ce fut une première fort appréciée dans les relations culturelles entre les deux communautés. La salle les a applaudis avec grand conviction de leur importance.

## Un succès qui dépasse les espérances.

«C'est un succès qui dépasse les espérances» a commenté Mme Agathe Quevillon, membre de l'Association Outaouais-Laurentides-Perseigne, une groupe a reçu un appui inconditionnel le soir même de son premier anniversaire.

Mme Quevillon agit comme une âme dirigeante, conceptrice, inspiratrice de ce spectacle et des actions de rapprochement entre les artistes locaux, entre les gens du milieu, entre la Sarthe et la vallée.

Les objectifs de cette association misent sur l'élargissement des horizons, sur la capacité d'aller au devant des autres et même au-delà de l'Atlantique pour tisser des liens socioculturels, touristiques et économiques.

Soulignons qu'en octobre, un nombre semblable de Sarthois s'envoleront à leur tour vers

l'Outaouais, vers la Vallée-de-la-Gatineau.

Enfin, ceux et celles qui croiraient que les fibres québécoises sont mortes de cet arbre généalogique qui nous relie en majorité à la France,



Dieu et Satan se sont brièvement opposés, à Bois-Franc. Comme toujours, Dieu (le curé Patrice Sautereau du Part) a gagné sur le Satan-maire de Bois-Franc, Armand Hubert.

se tromperaient lourdement.

Durant cette soirée de reconnaissance, les acteurs et artistes val-gatinois sont retournés des décennies en arrière pour nous rappeler la vie des pionniers remplie des valeurs québécoises dont ils ont vanté la fierté.

À Bois-Franc, deux chaleureuses ovations debout ont marqué la satisfaction des participants visiblement gagnés par le spectacle. Il en fut de même au spectacle de Maniwaki, qui tout aussi goûte que le pouding chômeur à l'érale le fut à Bois-Franc, servi avec une généreuse crème 35%, comme au bon vieux Temps

## Les organisateurs récidiveront-ils?

Les spectateurs ont donc fort apprécié les deux spectacles. Si bien que certains ont déjà commencé à en redemander.

Dès la fin des spectacles, jugés nouveaux, uniques et précurseurs, plusieurs ont donc dit souhaiter une «récidive» du spectacle de Maniwaki et de Bois-Franc, tel quel, et ce dès l'automne prochain.

Et, qui sait, le fait d'aller jouer en France pourrait fort bien donner aux artistes de la vallée le goût de vivre, telle quelle ou réaménagée, la même expérience d'exportation culturelle dans des régions périphériques.

On admet couramment qu'une région peut se vendre de plusieurs façons. En voici une qui a sa place parmi des produits qui allient culture, patrimoine, histoire, us et coutumes d'une région, etc.

Les attraits culturels viennent de se prouver bons vendeurs d'une région. Alors, que ne récidivons pas, suggèrent des amateurs de culture

Que voici une région qui se découvre une âme bien plus riche qu'on ne le pensait...

**ROYAL LEPAGE**  
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé  
500, boul. Créber  
Catineau (Québec)  
J8T 7W3

Bureau : (819) 561-0223  
Télécopieur : (819) 465-1434

**Conseils en double**

Guy Ménard  
819.449.0566  
gmenard@xplorenet.com

Martin Beaulieu  
819.449.0727  
martin.beaulieu@gmail.com

**1.866.465.1566**

**VENDEUR MOTIVÉ**

Joli chalet, 3 ch. à c., partiellement meublé, coin tranquille et privé, plage sablonneuse, on demande 100 000 \$.  
Réf. LAT210  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**LAC MARCELIN**

Grand bungalow de 1 600 p.c. avec terrain de 80 acres, 3 ch. s.s., partiellement aménagé, piscine h.t., plusieurs decks et gazébo. Un emplacement tranquille pour les adeptes de la nature. Superbe place de chasse. Prix : 189 000 \$.  
Réf. ONL224  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**80 ACRES**

Jolie maison ou chalet, 5 ch. à c., avec paliers multiples, très belle vue face à l'ouest, plage sablonneuse, vendue avec 2 remises 16 x 24' et 6 x 8' et chalet d'invités de 20' x 32' d'une ch. à c. très bien fini, chalet d'invités peut être loué à l'année, terrain bien aménagé, voici votre chance d'être au bord du lac Blue Sea. Prix : 289 900 \$. Réf. CAL800.  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**IMMEUBLE COMMERCIAL**

Immeuble de 2 400 p.c. au rdc. et possibilité de faire 2 lofts et logis de 3 chambres à couloir à l'étage. Situé sur artère commerciale au centre-ville.  
Réf. TON372  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**MANIWAKI**

Superbe maison 1 1/2 étage, 4 saisons, avec véranda vue sur le lac, foyer au bois, près de la pointe à David, face à l'ouest avec une plage sablonneuse à faire rêver. Beau terrain plat et boisé. Vendue meublée. Vendeur motivé. Réf. NAD550.  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**A FAIRE RÊVER !**

Superbe maison 1 1/2 étage, 4 saisons, avec véranda vue sur le lac, foyer au bois, près de la pointe à David, face à l'ouest avec une plage sablonneuse à faire rêver. Beau terrain plat et boisé. Vendue meublée. Vendeur motivé. Réf. NAD550.  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**BASKATONG**

Superbe maison 1 1/2 étage, 4 saisons, avec véranda vue sur le lac, foyer au bois, près de la pointe à David, face à l'ouest avec une plage sablonneuse à faire rêver. Beau terrain plat et boisé. Vendue meublée. Vendeur motivé. Réf. NAD550.  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**De nombreux immeubles à visiter :**  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**Le Samedi 2 juin,  
nous fermerons  
exceptionnellement  
à 15h pour fin  
d'inventaire.**

**Dumoulin**  
pour ce qu'il y a de mieux

149, boul. Desjardins, Maniwaki Tél.: (819) 449-6161

**POLITIQUE FAMILIALE DE MANIWAKI**

# Josée Séguin et Chantal Rondeau : porte-parole des familles

Maniwaki – Josée Séguin et Chantal Rondeau siègent au comité famille et se font porte-parole des besoins des parents et de leurs jeunes enfants.

**PAR MYRIAM GRENIER**

Directrice adjointe au Centre de la petite enfance du réseau Petit pas, Josée Séguin a été sélectionnée par le comité famille pour son expertise de 20 ans auprès des enfants et des parents. «Nous avons 350 enfants, aussi en milieu familial. On est directement relié aux familles et on veut le mieux pour elles», a souligné Josée Séguin.

De son côté, Chantal Rondeau a été approchée, par le biais de la Maison de la famille, par le comité. Chantal travaille comme animatrice des ateliers parents-enfants et sur les dossiers des marraines d'allaitement.

**Connaitre les besoins des familles**

Toutes deux détentrices d'une technique en service de garde, Chantal et Josée connaissent les besoins des familles. «On fait un

travail de terrain avec les familles et on voit leur réalité», a fait valoir Mme Rondeau. «On connaît les besoins des enfants de 0 à 12 ans. C'est nous qui représentons les familles avec de jeunes enfants autour de la table du comité», a ajouté Mme Séguin.

Par leurs expertises, les deux femmes peuvent donc parler au nom des familles pour la mise sur pied de la politique. «Il faut s'assurer de la qualité des services offerts aux enfants», a estimé Josée.

**Le travail d'une vie**

Sans enfant, Josée Séguin a toujours travaillé avec les familles. «J'ai travaillé en garderie, mais aussi en situation de crises et avec des familles vulnérables à Ottawa.» Pour elle, les liens familiaux priment. «Je viens d'une famille de 10 enfants et on est tissés serrés», affirme Josée, qui travaille avec les familles depuis 20 ans.

Pour sa part, Chantal a trois enfants, en plus des deux enfants de son conjoint. «Je vis

la réalité des adolescents et de la famille reconstituée. J'ai donc une bonne vue d'ensemble de la vie de famille», a expliqué celle qui travaille à la Maison de la famille, où 274 familles profitent des services.

**La politique familiale**

Le comité famille analyse toujours les services offerts par la Ville de Maniwaki, pour les adapter aux besoins des familles. «On veut aussi uniformiser les activités et ainsi faire un pont entre les générations. La politique familiale, c'est un peu ça. Rassembler

**Chantal Rondeau et Josée Séguin**

tout le monde vers un même but», ont conclu les deux participantes du comité famille.

**MARIE-NEIGE BESNER**

## Une expérience d'un an à l'étranger

«Bonjour ! Je m'appelle Marie-Neige Besner et je me prépare à vivre une expérience d'un an à l'étranger, plus précisément en Italie. Je suis d'ailleurs de retour d'un camp pré départ et j'aimerais vous en livrer mes impressions.

Wow! Je vis sur l'adrénaline depuis 5 jours. Je ne dors pas, ne mange pas. Je suis allée à Montréal en fin de semaine afin de vivre une expérience AFS (l'organisme avec lequel je m'en vais en Italie) de 2 jours, presque trois ; le camp de préparation! Nous étions 85 jeunes dont 10 qui se préparent à partir en Italie et franchement ils sont tous géniaux (les 85, pas que les 10 qui s'en vont en Italie), des jeunes intéressés, passionnés comme moi. Les anciens d'AFS affirment tous qu'il s'agit d'une grande famille ; jusqu'à en fin de semaine, je n'en croyais rien puis j'ai réalisé que oui, ils avaient entièrement raison. Ce sont tous des jeunes animés par la même passion et des jeunes qui partagent et qui partageront les mêmes émotions. Cela crée malgré soi un lien de fraternité, un sentiment d'appartenance. Une fin de semaine extraordinaire sans parler des activités, les activités les plus pédagogiques auxquelles je n'ai jamais participé! Malheureusement, je ne peux pas les révéler ; j'ai prêté serment de mutisme auprès d'AFS car ils n'en ont pas des montagnes en réserve.

J'ai rencontré des gens qui s'en vont partout, Espagne, Portugal, Danemark, États-Unis, Panama, Chine, Thaïlande, Tunisie, Afrique du Sud, partout! Et tous dégagent une force de caractère phénoménale. Wow! Je suis toute retournée à l'intérieur; j'ai l'estomac qui gargouille parce que, pour la

première fois en 5 jours, j'ai faim, je suis fatiguée, épuisée psychologiquement et physiquement et ajoutons à cela les milles et une émotions qui se succèdent dans mon cœur depuis jeudi dernier, anxiété, excitation, impatience... Et d'ailleurs, AFS se plaît à affirmer que ce que je m'apprête à vivre est en fait un manège émotionnel des plus fabuleux et comme pour l'histoire de la grande famille AFS, j'en suis maintenant convaincue.

Je me suis engagée à rédiger une chronique par mois pour le Journal La Gatineau, l'an prochain, et il s'agissait là d'une entrée en la matière. Pour ceux qui sont intéressés à m'encourager, je serai au Métro les 14 et 15 juin afin de vendre des stylos. Bonne journée !»

Marie-Neige Besner

## Un rappel

(M.G.) Maniwaki – Le bingo organisé pour financer le voyage de 10 adultes karatékas présentant une déficience intellectuelle à lieu ce soir, vendredi 1er juin.

Cette activité est organisée pour encourager les karatékas adultes présentant une déficience intellectuelle à vivre une expérience enrichissante dans le cadre d'un voyage en Belgique.

Le bingo se déroulera à 19 h à la salle des Chevaliers de Colomb, conseil 3063, au coût de 20 \$ pour 10 cartes. Au total, neuf prix seront tirés, plus un gros lot pour la carte complète. Pour information, contactez Pascale Coggins au (819) 449-3235, poste 32.

## 45<sup>e</sup> anniversaire de mariage



Le 2 juin 1962, Nelson Éthier et Lise Labelle unissaient à jamais leurs destinées. Quarante-cinq années d'amour et de compréhension mutuels leur ont permis de traverser les intempéries de la vie. Félicitations et longue vie à vous deux.

De vos enfants  
qui vous aiment beaucoup  
Ann, Nelson, Vicky et Line  
xoxo

### DES VACANCES EN ART ET EN NATURE?

VIVEZ LES AU STUDIO D'ART  
*Galerie d'art Rita Godin* à Aumond



*En toute saison!*

DÉCOUVREZ LE PLAISIR DE PEINDRE SUR LE MOTIF DANS UNE NATURE INSPIRANTE ET PROPICE AU DÉVELOPPEMENT DE VOTRE créativité

ou dans le confort de notre atelier de travail

TROUVEZ-Y Ressourcement, détente et plaisir de créer, sous un même toit!

HEBERGEMENT INCLUS

Réservez maintenant

LE STUDIO D'ART ET GALERIE D'ART *Rita Godin*

Au 1058, route Principale, (route 107) à Aumond

Téléphone: 819-449-5466 • Télécopieur : 819-449-5877

Site Internet : [www.studioritagodin.com](http://www.studioritagodin.com)

• Adresse Internet : [rgodin@ireseau.com](mailto:rgodin@ireseau.com)



**CENTRE ST-EUGÈNE**

# Le totem de Déléage

MANIWAKI - Il n'y a pas que la Côte du Pacifique qui possède des totems, le centre St-Eugène aussi! Plus exactement, un grand totem de dix pieds de haut, sculpté dans une belle pièce de cèdre et destiné à orner l'entrée du centre St-Eugène, de Déléage. Ce sont les élèves des deux groupes d'alpha des enseignants Donald Doiron et de Rachel Rozon qui ont confectionné cette œuvre d'art. Le projet a commencé à germer le printemps dernier, alors que M. Doiron remarque que plusieurs tortues se font écraser sur les routes à ce moment-là de l'année. L'été suivant, il participe à un symposium art/nature dans la Petite-Nation et l'idée lui vient de choisir une thématique pour 2006-2007 et d'organiser plusieurs activités sur le thème retenu. À l'automne, il porte son choix sur le thème de la tortue, afin de sensibiliser les élèves et le public en général à l'importance de ces petits reptiles. Les activités se sont succédées tout au long de l'année : fabrication de petites tortues de bois, confection de bijoux en forme de tortues, etc. La pièce de résistance, c'était la réalisation d'un grand totem dédié à la tortue. Il en a parlé à ses élèves et, dès le lendemain, l'un d'eux apportait un gros billot de cèdre au centre. «Ce que je trouve intéressant, c'est que les élèves se sont appropriés le projet. Ils ont travaillé pendant deux semaines là-dessus, autour de Pâques. Certains d'entre eux travaillaient chez Domtar et ils possèdent de nombreux outils et connaissent bien le travail du bois. Ils ont commencé par utiliser des outils électriques pour dégrossir le billot et enlever les premières couches, puis ils ont pris des ciseaux à bois pour sculpter le totem et former des reliefs de tortues



**Le totem sera installé près de l'entrée du centre. On le voit ici près de quelques-uns des élèves qui l'ont produi. En passant, le colosse de dix pieds de haut s'insère tout juste entre le plancher et le plafond, avec une marge de moins d'un pouce. M. Doiron insiste pour dire que ce n'est pas le fruit du hasard.**

sur toute la surface», de dire M. Doiron. Le résultat, c'est un grand pilier où s'empilent de haut en bas des tortues vertes. Il sera fixé en position près de l'entrée, afin que tous les visiteurs du centre puissent le voir.

## La marche du Club 2/3

La marche organisée par le Club 2/3, chaque année depuis 37 ans, est l'endroit parfait pour dénoncer les injustices faites dans le monde. Environ 15 000 jeunes participent à cette marche dans les rues de Montréal. Le mal fait à notre planète et à ses habitants est grave et a des effets sur le climat et sur l'état mental et physique des gens, surtout dans les pays pauvres.

### À quoi ressemble la marche ?

Cette marche est une manifestation monstre réunissant 15 000 jeunes de près de 150 écoles du Québec. Chandails, pancartes, bruits et pleins d'autres façons sont utilisées pour démontrer comment vivent les gens de d'autres pays du tiers-monde. De la musique est faite avec des tambours pour mener la marche et des animateurs mettent de l'ambiance. Plusieurs personnes nous encouragent des immeubles avoisinants les rues bloquées par les policiers pour laisser passer les jeunes. Une minute de silence est demandée en mémoire de tous les enfants morts de la faim, de la maladie ou de la guerre. Pendant cette minute aucun bruit n'est entendu, car pour les jeunes c'est un sujet important.

### Que sont ces injustices ?

Ces injustices sont nombreuses. Il y a le gaspillage de l'eau par les industries, la guerre dans les pays pauvres où les enfants sont utilisés en premières lignes, l'esclavagisme, l'exploitation dans tous les marchés : miniers, alimentaires, textiles, etc.

Alors, continuons à marcher chaque année pour contrer ces injustices, plus nombreux nous seront, plus nous aurons d'effet sur la population. Même si vous n'êtes pas jeune, vous pouvez changer le monde en recyclant, en économisant l'eau et en achetant des produits québécois.

Émilie Rochon  
3e secondaire  
École Sacré-Cœur de Gracefield

LA MAISON DE LA CULTURE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU présente à la **salle Gilles-Carle** de Maniwaki

**Saviez-vous que votre Maison de la Culture a été mandatée du volet culturel dans la Vallée-de-la-Gatineau?**



**Saviez-vous qu'une nouvelle animatrice-coordonnatrice culturelle a été engagée en 2006 ?**

Que vos réponses à ces questions soient oui ou non...

Venez découvrir les projets culturels pour 2007-2009.

**Mardi, 19 juin 2007  
lors d'un « 5 à 7 »**

Hall de la salle Gilles-Carle,  
181, rue Commerciale, Maniwaki



CETTE SEMAINE, SOYEZ PARTICULIÈREMENT ATTENTIFS... VOUS DÉCOUVRIREZ DES ARTISTES DE LA PROGRAMMATION DE SPECTACLES 2007-2008.

## La CSHBO adopte le bilan de son plan stratégique 2003-2007

MANIWAKI - Lors de sa rencontre mensuelle du 23 mai dernier, le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-del'Outaouais a officiellement adopté le bilan de son plan stratégique 2003-2007.

Ce document est le fruit d'une opération en cours depuis le début de l'année et a fait l'objet d'une large consultation (sondages auprès des parents et des employé-e-s, tenue de neuf focus-groupes). Il fait essentiellement le point sur le premier plan stratégique de la commission scolaire, de 2003 à 2007, et

pave la voie au deuxième plan stratégique (2007-2012), dont l'adoption doit avoir lieu cet automne. Le document final du bilan sera diffusé lors d'une conférence de presse prévue à la fin du mois de juin.

Par ailleurs, les commissaires ont nommé une présidente d'élection, en la personne de Mme Francine Carpentier. Cette personne assumera les opérations relatives à la tenue des prochaines élections scolaires, prévues pour novembre 2007.

Enfin, la directrice générale, Mme Marlène

Thonnard, a fait le point sur le projet de relocalisation des élèves de l'école L'Envolée à l'école Jean-Paul II, à Campbell's Bay. Les négociations avec la Commission scolaire Western Quebec se déroulent bien et une rencontre avec les parents est prévue pour la fin mai. L'école L'Envolée a choisi de réaliser un projet axé sur les arts du cirque et la présence d'un grand gymnase à Jean-Paul II est l'une des raisons motivant cette relocalisation projetée.



# Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI  
BILLETTERIE : 449-1651 poste 10 - INFO HORAIRE : 449-3066



**SPIDER-MAN 3**  
Aventure fantastique  
(doublé au Québec)  
**Le vendredi 1er juin  
et le samedi 2 juin à 19 h**



**LA VIE EN ROSE**  
Drame biographique  
sur la vie d'Edith Piaf  
**Le vendredi 8 juin  
et le samedi 9 juin à 19 h**

## «Notre chemin d'eau... La Gatineau» fait vibrer le public

Maniwaki - Le spectacle organisé par l'Association Outaouais-Laurentides-Perseigne, «Notre chemin d'eau... La Gatineau», a fait vibrer le public à la salle Gilles-Carle le 29 mai dernier.

**PAR MYRIAM GRENIER**

Durant le spectacle «Notre chemin d'eau... La Gatineau», plus de 44 personnes ont monté sur les planches de la salle Gilles-Carle pour présenter des faits historiques de trois peuples : les Français, les Irlandais et les Algonquins. Avec une salle presque comble, le public

a applaudi chaleureusement les animateurs, les musiciens, les comédiens et les danseurs, en plus de les ovationner à quatre reprises.

### De l'histoire

Les spectateurs ont eu le plaisir d'en apprendre davantage sur les misères des bûcherons et des draveurs, qui ne connaissent pas leur famille et qui s'ennuyaient d'elle, de festoyer avec les familles nombreuses de l'époque et de faire le voyage à bord du bateau Rabaska sur les rivières de La Gatineau,



Une scène très animée à la salle Gilles-Carle, lors du spectacle de mardi dernier.

de l'Outaouais et Algonquine, qui embarquaient seulement huit passagers à la fois.

Des costumes colorés

Les costumes de l'époque plus originaux que les uns que les autres, dont ceux des Algonquins, multicolores, des chants de Noël qui ramènent dans le passé, les sept carrés, les danses Algonquines, de la musique, tout pour faire participer le

spectateur enjoué.

### Un grand homme

Finalement, le parcours d'un grand homme de la région, Joe Monférard, a particulièrement touché les gens conquis, par sa force surnaturelle, sa carrure et sa grandeur d'âme, que les citoyens de l'époque appréciaient beaucoup.



Une quinzaine d'Algonquins ont collaboré à leur façon traditionnelle à la réussite de la soirée.

## Nouvelle série de rencontres prénatales

Gracefield - Une nouvelle série de quatre rencontres prénatales débutera le mardi 12 juin 2007 au point de service du CLSC à Gracefield à 18 h 30 pour se terminer vers 20 h 30. Les rencontres auront lieu les 12, 19 et 26 juin et le 3 juillet 2007. Cette série de rencontres est offerte en français et s'adresse à toutes les personnes qui attendent un premier enfant. Les

personnes qui ont déjà connu une grossesse et qui désirent participer à une ou plusieurs rencontres peuvent aussi se joindre au groupe.

A l'occasion de la première rencontre, on abordera surtout les habitudes de vie. Au cours des autres rencontres, on abordera des sujets aussi importants que le travail et l'accouchement, le vécu de la grossesse, plaisirs et passion

d'être parent, l'art de l'allaitement, le soin du bébé et le retour à la maison. Ces rencontres sont organisées par l'infirmière Karine Leroux. D'autres intervenants participeront à des rencontres pour donner de l'information et répondre aux questions des parents.

Les personnes désireuses de participer à cette série de rencontres peuvent le faire en

s'adressant au point de service du CLSC à Gracefield en composant le 819 463-2604, ou au point de service du CLSC à Low en composant le 819 422-3548 entre 8 h 30 et 16 h 30, du lundi au vendredi.

*Source : Karine Leroux,  
infirmière en périnatalité*

# Coup de chapeau à :

Obéissance canine  
Stéphanie Hubert



Voir à la p.7

CSHBO  
Gagnants du concours de dessins



Voir à la p.2

CSHBO  
120 élèves reçoivent des médailles



Voir à la p.26

Dimension Danse  
fête ses 10 ans d'existence à Maniwaki



Voir à la p.25

Fort-Coulonge  
Des élèves s'improvisent joueurs de soccer



Voir à la p.22

Football  
Les Mustangs donnent une belle performance



Voir à la p.38

Ce tableau est conçu pour encourager nos jeunes à faire et continuer à faire de bons coups. Encouragez-les, en nous faisant parvenir leurs noms, soit par télecopieur, courriel ou par téléphone. BRAVO! BRAVO! BRAVO!

# Au second rang en fin d'épreuve Érickson trahit par sa mécanique en Alberta

Calgary – L'équipage de Sylvain et Chloé Érickson de Gatineau aura été contraint à l'abandon au terme de la dixième épreuve de classement (sur 13) du Rocky Mountain Rally, seconde épreuve du Championnat de rallye canadien, alors qu'il était au second rang. C'est un ennui mécanique qui est à l'origine de ce premier forfait de la Subaru WRX supportée par Lachute Performance, alors que le différentiel avant s'est cassé, immobilisant la voiture à la fin de la seconde étape samedi. Érickson avait alors inscrit deux victoires d'étapes spéciales et croyait que le vainqueur éventuel, Antoine L'Estage était encore à sa portée dans la dernière étape de l'épreuve.

« C'est très décevant d'être autant dans la lutte pour la victoire et d'être forcés à l'abandon, avoue Érickson. D'habitude, le différentiel avant des WRX est très résistant et c'est une autre composante qui risque de lâcher. En brisant, la répartition de la puissance allait automatiquement à la composante la plus faible et c'est ce différentiel qui était encore plus hypothétique. La voiture ne pouvait avancer à un rythme raisonnable pour être compétitif et nous avons décidé de nous arrêter à la fin de la seconde étape. Nous avons éprouvé des ennuis avec les notes fournies par les organisateurs parce que ce n'est pas le style que nous préférions, mais au bout de trois spéciales, nous avions pris le bon rythme. Nous avons fait le meilleur temps dans deux

stages, soit le 5<sup>e</sup> fin de journée vendredi et le 8<sup>e</sup> samedi matin. Nous avons mis à l'épreuve notre voiture et elle s'est avérée très solide. C'est de bon augure pour le reste de la saison. »

## Une mécanique améliorée pour la Gaspésie

Érickson et son équipage prendront le mois à venir pour réviser la Subaru et terminer son évolution vers des organes plus puissants pour les épreuves estivales. « Nous avons un nouveau moteur en préparation, poursuit le pilote de Gatineau, et nous aurons 30% plus de couple à bas régime. Avec les restrictions de puissance imposées par la réglementation, la puissance supplémentaire que nous pouvons obtenir est très importante. Je pense que nous pourrons alors nous imposer devant Antoine (L'Estage). Je tiens aussi à donner une victoire à ma fille cette année pour qu'elle devienne le plus jeune copilote de l'histoire à gagner. Elle aura 19 ans le 15 juin prochain. »

Sylvain Érickson tient à remercier les commanditaires et les supporters qui l'appuient dans sa quête du titre canadien en 2007. Parmi eux, la ville de Maniwaki, Lachute Performance, les experts en Subaru au Québec, Pièces d'Autos Provinciales, les Lubrifiants Motul, Le

complexe hôtelier Château Logue de Maniwaki, Dumoulin, Éthier et Lacroix Comptabilité, Enseignes Mirage, Machines à coudre Gargantini, Embrayages Exedy et Aqua Mist. « Nous sommes très fiers de la collaboration et du support de ces entreprises », termine Érickson.

Sylvain et Chloé Érickson seront de la prochaine manche en Gaspésie à la fin de juin lors du classique Rallye de la Baie des Chaleurs. On peut également visiter le site www.carsrally.ca pour plus de renseignements.

Source : Michel Poirier-Defoy



Sylvain et Chloé Érickson au volant de la Subaru WRX Lachute Performance, contraints à l'abandon en Alberta.

## Dîner spaghetti au profit du Club Richelieu la Québécoise

Le vendredi 15 juin 2007  
à compter de 11h30  
Légion Canadienne  
de Maniwaki.

8\$ en pré-vente  
et 10\$ à l'entrée

Pour des billets à vendre,  
vous pouvez vous rendre au  
salon de bronzage des  
Galeries ou contacter les  
femmes Richelieu La  
Québécoise.

## Fédération de la ligue de sacs de sable du Québec 1re place pour Maniwaki



L'équipe Les Oiseaux du Nord de Maniwaki, composée de Louise O'Brien, Nadine Flansberry, Aline Thivierge et Victor Robert, a remporté la première place dans la catégorie Invitation lors du tournoi provincial de la Fédération de la ligue de sacs de sable du Québec. Cette rencontre a eu lieu le 19 et le 20 mai à l'aréna Patrick Poulin, à Vanier, à Québec. Près de 300 personnes ont participé à ce tournoi.

**Vous +**  
Financement à l'achat  
**2,8%**  
24 mois

**4,8% 6,8%**  
36 mois 48-60 mois

**SUR TOUS LES MODÈLES 2007 FAITES AUSSI D'EXCELLENTE AFFAIRES AVEC NOS MODÈLES 2006**

**L'ÉVÉNEMENT  
COMBINAISON  
GAGNANTE  
DE  
HONDA**

honda.ca

**DAULT**  
ET FRÈRES

383, boul. Desjardins, Maniwaki

Tél.: 819-449-1001

**HONDA**  
LES MEILLEURS SUR LA TERRE

## GARAGE CENTRAL

Raoul Pelletier, propriétaire

44, rue Principale Nord, Maniwaki

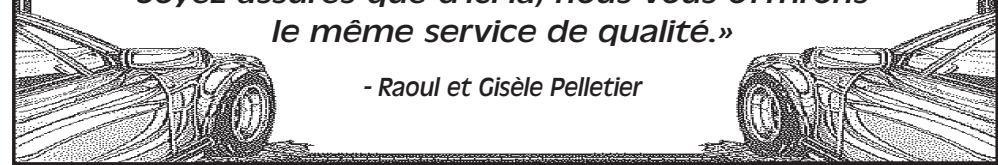
**TÉL.: 449-2447 / Fax : 449-2456**

«À toute notre fidèle clientèle, qui a su nous faire confiance tout au long des années, c'est du fond du cœur que nous vous disons merci.

Le 30 juin 2007 sera notre dernière journée d'activités avant une retraite bien méritée.

Soyez assurés que d'ici-là, nous vous offrirons le même service de qualité.»

- Raoul et Cisèle Pelletier





# 1,6 MILLION DE DOLLARS DES RISTOURNES VOTÉES PAR LES GAGNON, WILSON, MELANSON, CHAMI... POUR LES GAGNON, WILSON, MELANSON, CHAMI...

C'est 1 600 000 \$ que les membres des caisses populaires Desjardins Gracefield et de la Haute-Gatineau partagent entre eux et avec la collectivité. C'est 1 400 000 \$ en ristournes et 200 000 \$ au fonds d'aide au développement du milieu votées par les membres lors des assemblées générales annuelles d'avril.

Participer aux décisions et en profiter, voilà toute la différence d'être membre d'une Caisse Desjardins.

**Les ristournes seront versées au cours de la semaine du 4 juin 2007.**

**RISTOURNES**  
[desjardins.com/cooperation](http://desjardins.com/cooperation)

Caisse populaire Desjardins Gracefield  
Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau

 **Desjardins**  
Conjuguer avoirs et êtres

La fin de semaine du 2 et 3 juin 2007



Opération  
Enfant Soleil®  
*Des soins en premier*

espOir

Pour la 9ième année consécutive  
Foyer du Vidéo s'associe à Opération Enfant Soleil

50¢ remis par location

Le Foyer du Vidéo remettra 50¢ par film et jeu loués à Maniwaki et Gracefield

Différents articles pour appuyer la cause

Procurez-vous aussi les articles à l'effigie d'Opération Enfant Soleil

Mousquetons • Porte-clés • Crayons • Épinglettes



**FOYER**  
**DU VIDÉO**  
de Maniwaki inc.

Ouvert 7 jours de 9h à 23h  
184, rue Commerciale, Maniwaki  
449-2359

Ouvert 7 jours de 10h à 22h  
31, rue Principale, Gracefield  
463-1269



**ÉCOLE SECONDAIRE SIEUR-DE-COULONGE**

# Des élèves s'improvisent joueurs de soccer

**Fort-Coulonge** - L'équipe représentant le Japon a remporté le Mondial du soccer, une activité organisée annuellement à l'école secondaire Sieur-de-Coulonge, de Fort-Coulonge.

Le Mondial en était à sa troisième édition annuelle. Développée par l'enseignant Éric Plouffe, la formule de cette activité com-

bine des activités pendant toute l'année, dans diverses disciplines, culminant dans une compétition sportive et culturelle d'une journée, en fin d'année scolaire.

Cette année, la journée du Mondial s'est déroulée le jeudi 10 mai. Tous les élèves participants étaient présents et la journée a été consacrée à des joutes de soccer, une

course à relais, une course à obstacles, des parties de ballon-chasseur et une séance de 'génies en herbe'. Des spectacles de danse et de musique ont aussi marqué les cérémonies d'ouverture.

Avec 84 points chacune, les équipes de la Russie et du Japon ont terminé ex-aequo au premier rang. Pour les départager, il a fallu choisir l'équipe qui s'était rendue le plus loin au soccer. Le Japon l'ayant remporté 1 à 0 en finale, c'est donc ce but qui lui a permis de surclasser la Russie.

L'équipe du Japon était composée



L'équipe du Japon, médaillée d'or



L'équipe de la Russie, médaillée d'argent.



L'équipe de la France, médaillée de bronze.

de Sarah Graveline, Caroline Chrétien, Justin Bennett, Cléo Bélair, Jessica Soucie, Éric Fortin, Jérémie Lance, Nadine Duval, Nina Lévesque, Amy Chasles et Ashley Huppie. La Russie a donc terminé au deuxième rang, avec 84 points, alors que la France décrochait la troisième position, avec 79 points.

Félicitations à tous les participants et toutes les participantes!

## Une histoire collective écrite par 100 auteurs

**L'Abitibienne d'origine Yvette Laroche, qui a lancé sa maison d'éditions l'automne dernier, invite tous les écrivains du Québec à participer à un roman collectif. Les personnes intéressées devront poursuivre l'histoire en s'inspirant du prologue déjà écrit.**

La mission de madame Laroche est de publier les récits d'écrivains en devenir, mais qui n'ont pas nécessairement la possibilité de le faire auprès de grosses maisons d'éditions. Son invitation de participer à ce concours littéraire s'adresse d'ailleurs à ces personnes parce que c'est une façon pour elles de vivre toutes les émotions d'un auteur.

Ainsi, les personnes intéressées à pren-

dre part à cette histoire collective devront s'inspirer du prologue et imaginer le premier chapitre. Les participants devront composer un texte entre 1 000 et 3 000 mots. Le comité avisera les personnes dont les textes auront été sélectionnés, car plus d'un écrit pourrait être retenu pour un même chapitre. Une fois le premier chapitre complété une deuxième invitation sera lancée afin de poursuivre l'aventure littéraire, ainsi de suite jusqu'à l'épilogue.

Les noms de tous ceux qui auront collaboré à l'œuvre paraîtront comme coauteurs.

Tous les détails du concours sont disponibles sur le site internet des éditions OSÉ à : [www.leseditionsose.com](http://www.leseditionsose.com)

## La Régie des rentes du Québec, informe les familles de l'Outaouais

**Québec** - Depuis la mi-mai, la Régie des rentes du Québec envoie un avis personnalisé aux familles de l'Outaouais qui reçoivent le Soutien aux enfants, l'aide financière que le gouvernement du Québec verse à toutes les familles qui ont des enfants de moins de 18 ans. Ce document les informe des montants qui leur seront versés entre le 1er juillet 2007 et le 1er juin 2008 pour le paiement de Soutien aux enfants et pour le supplément pour enfant handicapé. L'envoi postal des avis annuels s'échelonnera jusqu'au 22 juin.

Au Québec, en 2006, plus de 860 000 familles ont bénéficié du paiement de Soutien aux enfants et 28 000 familles ont aussi touché le supplément pour enfant handicapé. Quelque 2,1 milliards de dollars ont été versés aux familles, dont 2,0 milliards en paiement de Soutien aux enfants et 61,7 millions pour le supplément pour enfant handicapé. Dans l'Outaouais, 42 334 familles ont bénéficié du paiement de Soutien aux enfants et 1 212 familles, du supplément pour enfant handicapé, pour une somme globale de 97,6 millions de dollars.

### Minimums et maximums annuels

Pour l'année 2007, une famille recevra un minimum de 587 \$ pour le premier enfant et 541 \$ de plus pour chacun de ses autres enfants; un supplément de 293 \$ s'ajoutera dans le cas d'une famille monoparentale. Le maximum sera de 2 091 \$ pour le premier enfant, de 1 045 \$ pour le deuxième et le troisième enfant et de 1 567 \$ de plus pour les autres enfants; un supplément de 732 \$ s'ajoutera dans le cas d'une famille monoparentale. Ces montants seront indexés le 1er janvier 2008. Les montants maximaux commencent à diminuer lorsque le revenu d'une famille biparentale atteint 43 437 \$ et celui d'une famille monoparentale, 31 832 \$, selon la déclaration de revenus de 2006.

### Le calcul des montants

Le montant de Soutien aux enfants est calculé en fonction de la situation conjugale (avec ou sans conjoint), du nombre d'enfants de moins de 18 ans à la charge de la famille et résidant avec elle, du nombre d'enfants en garde partagée et du revenu familial.

**Moi... je m'inscris**

**Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile**

**DEP 900 heures**  
Préal.: 4e secondaire ou équiv.  
**DÉBUT : 29 août 2007**

**Service de placement**      **PRÉTS ET BOURSES**

**L'efficacité en formation!**

**Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier**  
850, Taché Mont-Laurier  
**819 623-4111**  
**1.866.314.4111**  
**cfpml.qc.ca**

NOMBRE D'ENFANTS	MAXIMUM/ANNÉE	MINIMUM/ANNÉE
1 <sup>er</sup> enfant	2 091 \$	587 \$
2 <sup>e</sup> enfant	1 045 \$	541 \$
3 <sup>e</sup> enfant	1 045 \$	541 \$
4 <sup>e</sup> enfant et suivants	1 567 \$	541 \$
Supplément monoparental	732 \$	293 \$



VILLE DE MANIWAKI

## RAPPEL !

**L'activité de «Festival de pêche 2007» aura lieu le 9 juin prochain à partir de 12h**

**Au quai public sur la rue des Oblats à Maniwaki.**

De plus, les 50 premiers enfants inscrits à une formation sur la pêche recevront un permis de pêche valide jusqu'à l'âge de 18 ans. La formation aura lieu avant l'activité d'ensemencement. Faites vite, premier arrivé... premier servi !



**Nouveau cette année : participez à notre shore lunch !**

**BONNE PÊCHE !**



## Bar et salle à manger disponibles

Pour réservations:

- Fête familiale
- Anniversaire
- Mariage
- ect...

### NOS HEURES

Lundi au jeudi  
de 0h à 21h

Vendredi au dimanche  
7h à 21h

Nous offrons aussi l'hébergement en chambre et en chalet. Location de VTT pour ceux qui veulent profiter de nos sentiers.

L'Auberge des blés vous attend dans son ambiance chaleureuse. Venez déguster notre délicieux menu, que se soit à la carte ou en table d'hôte. Nous offrons un succulent choix de steak, brochette et fruits de mer. Pour les fines bouches autant que pour les amateurs de menu traditionnel.

## Table d'hôte

Soupe : Noces à l'italienne

Entrées : Bâtonnets de fromage  
Zucchini pannés

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Souvlaki au porc.....                          | 14.25\$ |
| 2. Steak de l'Auberge.....                        | 19.95\$ |
| 3. Filet de doré .....                            | 18.50\$ |
| 4. Cannelloni farci sauce à la viande gratiné.... | 11.95\$ |
| (servi avec salade césar et 1/2 pain à l'ail)     |         |
| 5. Salade césar Olympia, filet de poulet ....     | 12.95\$ |
| (servi avec 1/2 pain à l'ail)                     |         |
| 6. Brochette de poulet.....                       | 14.95\$ |
| 7. Brochette filet mignon.....                    | 21.95\$ |
| 8. Assiette de fruits de mer.....                 | 18.50\$ |
| 9. Fettuchini Alfredo.....                        | 14.95\$ |
| (servi avec filet de poulet et 1/2 pain à l'ail)  |         |
| 10. Assiette de langoustine.....                  | 24.95\$ |

Nous servons aussi les  
déjeuners et dîners



LA PISTE EST OFFICIELLEMENT OUVERTE VENEZ VOUS AMUSER AVEC NOUS.  
PASSE POUR LA SAISON DISPONIBLE

## INITIATION AU VTT ET MOTO CROSS À VENIR EN FORFAIT CAMP DE JOUR



16 JUIN  
17 JUIN

- RANDONNÉE OUVERTE À TOUS, ENDURO MOTO-VTT
- ENDURO CROSS PROVINCIAL MOTO-VTT



23 JUIN  
24 JUIN

- CIRCUIT PLANEUR
- COURSE MX



Téléphone: 819-438-3000

655, route 105, BoisFranc J9E 3A9



Le CPE La Bottine de Maniwaki tient à remercier les commanditaires suivants qui ont contribué grandement au succès du souper spaghetti du 30 mai dernier.

LA BOUCHERIE À L'ANCIENNE  
CHEVALIERS DE COLOMB #3063  
TIGRE GÉANT

## Forêt vive présente deux conférenciers

(M.G.) Maniwaki - Lors de l'assemblée générale annuelle de Forêt vive, deux hommes présenteront des conférences, l'une sur les cédrères et l'autre sur le bassin versant de New-York.

L'assemblée générale de Forêt vive débutera à 19 h le mercredi 6 juin. Par la suite, à 19 h 30, Gilles Bastien, technicien-forestier, parlera des cédrères en Haute-Gatineau, et se questionnera à savoir si ce sont des peuplements menacés.

Finalement, à 20 h 30, Victor Brunette de l'agence régionale de mise en valeur des forêts privées de l'Outaouais discutera du bassin versant qui nourrit New-York.

### Résumé de la conférence de M. Brunette

Le système en eau potable de la Ville de New-York se distingue en matière de superficie de stockage, d'ingénierie et de technologies au service de la population. En effet, c'est le plus grand bassin au monde en matière d'approvisionnement et de gestion

## FEUX À CIEL OUVERT EN FORÊT OU À PROXIMITÉ Levée totale de l'interdiction

La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) vous informe que le ministre des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, Claude Béchard, lève totalement l'interdiction de faire des feux à ciel ouvert en forêt ou à proximité, et cela, depuis le 28 mai.

Les précipitations enregistrées combinées aux travaux faits par la SOPFEU sur

les sites d'incendie permettent de lever l'interdiction et de suggérer la reprise des travaux en forêt dans toutes les régions du Québec. Bien que l'interdiction de faire des feux à ciel ouvert soit levée, la SOPFEU recommande toujours la plus grande des prudences avec le feu.

### Bilan provincial

En date du 28 mai dernier, 21 incendies

de forêt étaient en activité, mais les opérations de lutte progressaient rapidement, les incendies étant contenus ou maîtrisés. Depuis le début de la saison de protection, 290 incendies ont affecté 84 734 hectares. La moyenne des cinq dernières années à la même date s'élève à 193 incendies pour 2 692 hectares de forêt.

## Merci à Gilles Lafrenière

Maniwaki - Je désire remercier Gilles Lafrenière, propriétaire de l'Auberge du Draveur, pour le très beau prix que j'ai gagné lors du tirage de la fête de la Saint-Valentin.

Mon conjoint et moi avons profité

d'un succulent repas et apprécié l'hébergement dans une suite de l'Auberge, en plus d'un déjeuner offert le lendemain matin.

Nous tenons à souligner l'accueil chaleureux et l'attention que nous

avons reçu pendant notre séjour en fin de semaine dernière.

Merci à vous, Monsieur Lafrenière.

Suzanne Brunet et Jean-Paul Lacroix

### SPECTACLE DE L'HARMONIE RICHELIEU

## Cinq élèves à un camp musical cet été

MANIWAKI - Lors du spectacle annuel de fin d'année de l'Harmonie Richelieu, cinq élèves ont reçu des bourses de 300 \$ pour aller étudier à un camp musical cet été.

Le camp musical se déroulera à Asbestos, en Estrie, du 1er au 13 juillet. Les cinq élèves choisis sont :

- Simon Fortin, saxophone alto (sec. 1)
- Audrey Séguin, clarinette (sec. 1)
- Alex Lacroix, saxophone baryton (sec. 1)
- Vincent Desjardins, trompette (sec. 1)
- Jessica Lafontaine, clarinette (sec. 2)

Le spectacle de l'Harmonie a eu lieu le 9 mai dernier, à l'auditorium et les trois groupes ont offert une prestation appréciée, sous la direction du chef d'orchestre Michel-Olivier Matte. L'Harmonie est composée de l'Harmonie - secondaire 1 (30 élèves), de l'Harmonie - secondaire 2 (50

élèves) et de l'Harmonie senior (16 élèves). Un des numéros a aussi réuni les trois groupes ensemble.

Lors de ce spectacle, des certificats ont également été remis aux élèves de secondaire 5 qui quitteront bientôt l'Harmonie. Il s'agit de :

- Daniel Garceau, clarinette
- Marie-Neige Besner, saxophone alto
- Maxime Tissot Thérien, trompette
- Jason Blais Thompson, baryton
- Marie-France Gagnon, trombone
- Ken Mayner, percussion
- Étienne Nadon, percussion

À noter qu'un DVD a été réalisé lors du spectacle, en collaboration avec l'enseignant Jacques-Yves Gauthier. Ce DVD est disponible auprès de M. Matte ou de M. Gauthier, au coût de 25 \$.

Pour qu'un vent favorable souffle sur les familles

## Semaine québécoise des familles 2007

Près de 450 personnes ont pu bénéficier de l'une ou l'autre des activités offertes dans le cadre de la Semaine québécoise des familles.

Ces activités ont été réalisées grâce aux partenaires et commanditaires suivants :

Maison de la famille Vallée-de-la-Gatineau  
Service des Pompiers de Maniwaki  
Coopérative des Paramédics de l'Outaouais  
Association de sauvetage de Maniwaki  
Agents de protection de la faune  
Maison de la Culture Vallée-de-la-Gatineau  
Carrefour Jeunesse Emploi Vallée-de-la-Gatineau  
Lebeau vitre d'auto, Jean-Paul Barbe  
Caisse Populaire de la Haute-Gatineau  
Caisse Populaire Gracefield  
La Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle  
Centre de Santé et de Services Sociaux Vallée-de-la-Gatineau

Le comité organisateur de la semaine québécoise des familles 2007 tient à vous remercier pour votre généreuse participation.

MERCI !

Ville de Maniwaki  
Sûreté du Québec  
Québec en forme  
Établissement le Ruché  
Radio CHGA  
Journal La Gatineau  
Foyer du Vidéo  
Le Tigre Géant  
CPE Vallée sourire

LE MARDI 5 JUIN 2007, PORTE OUVERTE DE 9H30 À 14H30 AU CENTRE JEAN BOSCO,  
204, RUE LAURIER, MANIWAKI

**VENTE D'ARTISANAT**

LES PROFITS SERVIRONT À FINANCER LES ACTIVITÉS SCOLAIRES  
DE FIN D'ANNÉE DANS LE BUT DE VALORISER LE TRAVAIL ACCOMPLI  
PAR LES ÉLÈVES DU PROGRAMME S.F.I.S DE LA C.S.H.B.O DES CLASSES  
DE LÉTICIA ROCHA ET YVON SAUMURE

**Bienvenue à tous !**

# Dimension Danse fête ses 10 ans d'existence à Maniwaki!

(JC) C'est samedi dernier à la Salle Gilles-Carle que les élèves de l'École Dimension Danse Maniwaki, présentaient leur 10e spectacle annuel, à deux reprises, soit une représentation à 13h et la deuxième à 19h.

Les deux spectacles ont été couronnés de succès, comme par les années passées. Les jeunes filles et garçons ont travaillé d'arrache-pied toute l'année afin de donner de la qualité aux nombreux spectateurs qui s'étaient déplacés pour l'occasion. Nous avons eu droit à de rigolos numéros présentés par les tout-petits sous la surveillance d'accompagnatrices puis ce fut au tour des groupes Hip-hop junior et senior, Ballet classique junior, senior et senior avancé, Cheerleading, Compétition, Adultes, Junior 5-8 ans, Avant-troupe dimension, Formation dimension danse, Troupe dimension de nous démontrer leur savoir-faire à plusieurs reprises tout au long de la soirée. Les élèves ont su retenir notre attention numéro après numéro, avec de la diversité ainsi que du talent.



L'avant-troupe Dimension, les collégiennes

La formation Cheerleading senior Mont-Laurier s'est déplacée pour l'occasion et nous a présenté une danse de pom-pom

girls assez énergique merci.

À la fin de chaque représentation, les élèves avaient préparés toute une surprise

pour leur professeure, Isabelle Chantale. L'émotion était au rendez-vous lorsque pendant le numéro final, on pouvait voir sur écran géant, défilant des photos qui marquaient les dix années de Madame Chantale passées avec les jeunes de Maniwaki, et les élèves lui ont remis un bel album souvenir de toutes ses beaux souvenirs.

À la fin du spectacle des certificats, médailles, trophées et cadeaux ont été remis aux élèves de l'École.

L'animateur, François Leduc, a fait du beau travail avec une telle aisance sur scène. Des blagues, de l'interactivité avec les spectateurs et du tac, c'était du travail de pro!

Quoi dire de plus que bravo, et pourquoi pas nous souhaiter encore dix autres années de super spectacle de danse !

## École Sacré-cœur de Gracefield; une cour d'école plus attrayante

Gracefield - Au cours de l'année scolaire 2006-2007, Madame Venda Pétrin, surveillante d'élèves, souhaitait mettre en place un carré de sable pour les enfants et ainsi les occuper à des activités positives. Avec l'aide de divers collaborateurs, Madame

Pétrin fut très motivée à offrir aux élèves un environnement agréable et attrayant.

L'école a bénéficié d'un appui fort apprécié du milieu, permettant ainsi de mettre en place le carré de sable. Madame Pétrin ainsi que l'École Sacré-Cœur de

Gracefield profitent de l'occasion pour remercier sincèrement les partenaires qui ont contribué au succès de cette initiative. Suite à la mise en place de ces nouvelles aires de jeux, nous avons rapidement vu une différence sur la cour d'école. Les

élèves étant mieux dispersés, une diminution de conflits a été remarquée. Plusieurs autres initiatives sont en cours afin que les élèves aient une plus grande diversité d'activités lors de leur temps de récréation, pour la prochaine année scolaire.

# VITROPLUS Ziebart

VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

## Maintenant à Maniwaki !

**Ne payez plus jamais**  
pour vos prochaines  
**réparations de pare-brise**  
lors d'une réparation ou d'un  
remplacement de pare-brise.  
Détails en magasin.

**Remplacez**  
votre pare-brise  
et recevez  
**100** milles de récompense  
**AIR MILES<sup>md</sup>**

**Réparez**  
votre pare-brise  
et recevez  
**25** milles de récompense  
**AIR MILES<sup>md</sup>**

- Systèmes antivol
- Systèmes de repérage
- Démarreurs à distance
- Accessoires pour autos et camions
- Attache-remorques
- Vitres teintées
- Protection antirouille
- Esthétique professionnelle
- Location Discount

**0\$\***

\* sur réparation de pare-brise si assuré selon conditions de l'assureur

Maniwaki - 89, rue Principale Nord (819) 441-1476

[www.vitroplus.com](http://www.vitroplus.com)



sordez votre carte.  
sordez vos rêves.



DÉFILECTURE ET DÉFIMATHLON

# 120 élèves reçoivent des médailles

**GRACEFIELD, LE 29 MAI 2007-** En tout, 120 élèves de l'établissement du Cœur-de-la-Gatineau ont reçu des médailles lors de la remise des prix des concours Défilecture et Défimathlon.

Cette remise a eu lieu le 29 mai dernier, au gymnase de l'école de Gracefield. Les récipiendaires étaient ceux qui s'étaient signalés par leurs résultats ou par leurs efforts. Le responsable du concours, Pierre Denis, directeur adjoint de l'établissement, a expliqué que 21 classes, sur un total possible de 25, ont participé aux concours Défimathlon et Défilecture,



L'organisateur, Pierre Denis, accompagné d'Audrey Gaudreau et d'Émy Pelletier.



Les gagnants et enseignants de Bouchette .



Les gagnants et les enseignants de Blue Sea.

dans toutes les écoles de l'établissement, de Cayamt à Bouchette et de Blue Sea à Lac-Ste-Marie, en passant bien sûr par Gracefield. C'est dire qu'au total, plus de 400 élèves ont participé aux deux concours.

L'activité a été précédée d'une prestation un peu spéciale. En effet, deux petites filles de la maternelle, Émy Pelletier et Audrey Gaudreau, ont lu

un conte, «Je change la couleur des fleurs», avant la cérémonie de remise des médailles. Celle-ci a aussi été suivie d'un tirage au sort d'une trentaine de cadeaux.

Ajoutons enfin que les médailles et les prix ont été défrayés par le conseil d'établissement, l'établissement, l'Organisme de participation des parents de Gracefield et M. Denis lui-même.

Voici la liste des gagnants, école par école.

## DÉFILECTURE

**Bouchette**

Jessie Thompson, Maurann Rivest, Mélanie Rivest.

**Cayamt**

Frédéric Matthews, Zacharie Villeneuve, Zacharie Chénier, Alexandre Gauthier, Daphné Boileau, Magalie Gaudette.

**Blue Sea**

Érika Lefebvre, Alexandre Lanthier, Samuel Lebeau, Camille Renaud, Pierre-Antoine Rondeau, Alicia Maude Gauthier Potvin.

**Lac-Ste-Marie**

Alyssa Peck, Riley Lachapelle

**Gracefield**

Audrey Gaudreau, Kevin Brown, Erika Renaud, Danny Crêtes, Alex Éthier, Marie-Eve Gagnon, Marie-Eve Saumure, Stéphanie Larivière, Chloé Lamarche Landers, Xavier Rondeau.

Lafrenière, Trevor Monette, Francis Arbic Pétrin, Karl Gainsford, Anick Leblond, Katia Vaillancourt, Joey Brennan, Chad Rice, Ghislain Rochon, Pascale Laveault Allard, Brandon J.-Lachapelle, Karine Galipeau, Shanel Barbe, Émy Pelletier, Rosemarie Guénette, David Potdevin, Valérie Joly, Émilie Lafontaine, Sarah Gainsford, Andrée Barbe, Cristel Blais, Karo Chénier, Rock Duval, Philippe Blais Richard, Francis Bertrand.

**Bouchette**

Nicolas Gauthier, Alexandre Gagnon, Élyse



Les gagnants et les enseignants de Lac-Ste-Marie .



Les gagnants et les enseignants de Cayamt .



Les gagnants et les enseignants de Gracefield.

Lefebvre, Demmy St-Pierre, Mathieu Lafontaine, Antoine Taillon, Patricia Larivière, Ariane Lafrenière, Marie-Ève, Cynthia Manseau, Francis Trépanier, Maxime St-Pierre, Valérie Patry.

**Blue Sea**

Anaïs Galipeau Rochon, Érika Rochon, Jean-Christophe Clément, Janelle Lacaille, Samuel Lebeau, Tommy Rochon L., Samuel Tremblay, Jérémie Lebeau, Pierre-Antoine Rondeau, Jennifer McMahon, Natacha Gorman Larivière, Marianne Rondeau, Roxanne Laurin Labelle.

# Deux étudiants de Maniwaki obtiennent une bourse d'excellence du millénaire

Maniwaki - Deux étudiants de Maniwaki figurent parmi les lauréats d'une bourse d'entrée 2007 de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire. La bourse d'entrée souligne le leadership, l'engagement communautaire, la réussite scolaire et le sens de l'innovation d'étudiants sur le point d'entreprendre des études postsecondaires.

Les étudiants dont le nom apparaît ci-dessous ont également obtenu une bourse en raison de leur action citoyenne, de leurs idées nouvelles et de leur succès en classe : Simon Lapointe, du Centre collégial Mont-Laurier, recevra une bourse provinciale; Gabrielle

Thompson, de l'école secondaire Soulange, recevra une bourse locale.

Il existe trois niveaux différents de bourses d'entrée :

- National - 100 bourses de 5 000 \$, renouvelables jusqu'à concurrence de 20 000 \$.

- Provincial/territorial - 241 bourses de 4 000 \$, renouvelables jusqu'à concurrence de 16 000 \$.

- Local - 711 bourses non renouvelables de 4 000 \$.

Les bourses locales et régionales sont réparties dans les provinces et territoires en fonction du pro rata de leur population par rapport à celle du Canada.

Les bourses nationales sont accordées en fonction du mérite uniquement.

« Investir dans l'éducation de ces jeunes citoyens exceptionnels, c'est investir dans l'avenir de notre société, affirme Norman Riddell, directeur exécutif et chef de la direction de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire. Ces jeunes - et parfois moins jeunes - étudiants ont démontré qu'ils pouvaient changer le monde qui les entoure. Ils savent faire la différence. La Fondation est heureuse de souligner leurs succès antérieurs, mais avant tout, elle est fière de contribuer à l'atteinte de leurs objectifs. »

La Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire a remis cette année des bourses d'entrée à 1052 lauréats. Parmi ceux-ci, 242 proviennent du Québec, soit 15 de niveau national, 57 de niveau provincial et 170 de niveau local.

Depuis l'an 2000, la Fondation a distribué 800 000 bourses d'études totalisant 2,3 milliards de dollars à des étudiants des quatre coins du pays. Pour afficher la liste complète des lauréats de cette année, ou pour obtenir plus d'information au sujet de la Fondation et de ses programmes, visitez le [www.boursesmillenaire.ca](http://www.boursesmillenaire.ca).

## Laiterie de l'Outaouais : déjà 700 000 litres !

Gatineau - Seulement 10 jours après le lancement de sa campagne de mobilisation, le Comité de relance de la Laiterie est très heureux de constater que la population participe avec beaucoup d'enthousiasme. Les appuis recueillis sur Internet et par téléphone dépassent déjà les 700 000 litres et continuent de s'additionner à un rythme soutenu. « Les premiers résultats dépassent largement nos attentes, nous sommes très très contents de ce qui se passe, et surtout je suis fier de voir que les gens de

l'Outaouais choisissent de s'engager pour l'avenir de la région. Tout le comité de relance continue de travailler sans relâche. » a indiqué Maxime Pedneaud-Jobin, porte-parole du Comité de relance.

Le comité attend toujours une réponse de Développement économique Canada pour une partie des fonds qui manquent encore pour lancer la construction de la laiterie. Au bureau du ministre Lawrence Cannon, ministre responsable de l'Outaouais au gouvernement fédéral, on affirme au

comité que le dossier chemine toujours.

C'est lundi le 14 mai que le Comité de relance de la Laiterie de l'Outaouais annonçait que le projet de laiterie pour l'Outaouais avait obtenu 80 % du financement nécessaire, en plus de lancer une campagne de mobilisation. Les citoyens qui le souhaitent peuvent donner leur appui en s'inscrivant sur le site Web : [www.laiterieoutaouais.ca](http://www.laiterieoutaouais.ca) ou par téléphone au 1.866.283.8410. « Soutenir une Laiterie en Outaouais, ça veut dire créer des emplois ici, diversi-

fier notre économie et valoriser notre industrie agro-alimentaire. Ça veut aussi dire faire des choix plus écologiques, en évitant de transporter inutilement notre lait entre l'Outaouais et Montréal, puis de Montréal à l'Outaouais » poursuit M. Pedneaud-Jobin. Il est encore possible de devenir membre de la Coopérative des consommateurs de la Laiterie de l'Outaouais, en remplissant le formulaire disponible sur le site Web et en faisant l'acquisition d'une part sociale de 200 \$.

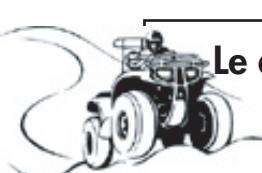
*Source:Maxime Pedneaud-Jobin*



Le Club Quad Vallée-de-la-Gatineau vous invite à la

## Balade des dames

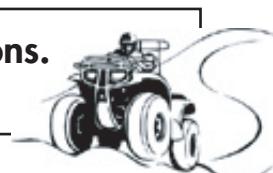
le dimanche 10 juin 2007

 Le départ et les inscriptions se feront de chez Propane Maniwaki (Hilliker) à 10h le matin

**Le coût de la randonnée est de 5\$**

(tous les profits seront remis à l'organisme Halte-Femme de Maniwaki)

**Destination Messines et les environs.**  
Arrêt au Relais des Expert



**Dîner chez Ménard à Messines**

Menu:

- Soupe
- Stew de boeuf
- Thé, café et dessert

au coût de 10\$ par personne

Plusieurs prix de présence à faire tirer!

# GARAGE GABRIEL FLEURENT

409-A, boul. Desjardins  
Maniwaki  
(anciennement Alternateur Maniwaki)

**(819) 441-2592**

**OUVERTURE LE 4 JUIN 2007**



Mise au point

Mécanique générale

Soudure

2 mécaniciens

*Gabriel est de retour pour vous servir !*

# SAVOIR QUI ON EST ET D'ÔÙ ON VIENT EST NÉCESSAIRE POUR SAVOIR OÙ ON VA... (suite)

L'objet des articles précédents était de faire ressortir les lignes maîtresses de l'évolution historique du paysage social et politique du peuple québécois, afin de mieux le situer face au phénomène des accommodements raisonnables. L'objet du présent article est de clarifier la nature et certaines caractéristiques de cette question.

## Un phénomène particulier à l'Occident

Il s'agit d'un phénomène contemporain qui concerne principalement les sociétés occidentales, où la présence d'une paix sociale et d'un niveau de vie élevé constitue un véritable attrait pour les étrangers. Le démembrement généralisé des empires coloniaux qui a suivi le deuxième conflit mondial et la forte croissance économique des pays industrialisés qui l'a accompagné ont déclenché un véritable mouvement migratoire des populations de ces ex-colonies vers les contrées les plus « favorisées » de ces ex-empires. Particulièrement depuis les années soixante-dix, l'amplitude de cette vague migratoire s'est accrue sous l'effet des déplacements de populations résultant des divers conflits qui ont et ont eu cours partout dans le monde. Compte tenu de l'ampleur de ces migrations, les chocs culturels sont devenus inévitables.

Le phénomène est d'autant plus aigu selon que les sociétés visées ont un tissu social historiquement bien défini et stable (Hollande, Belgique et Suisse), ou homogène (Allemagne, France et Angleterre), et selon qu'elles sont particulièrement ouvertes

et tolérantes (Canada et Québec). Aux États-Unis, dont le développement démographique s'est produit selon un concept de « melting pot » des cultures (incluant maintenant les noirs), la question des accommodements raisonnables se pose avec moins d'acuité. Dans les pays totalitaires ou du tiers monde la question ne se pose même pas.

## Ce qu'est un accommodement raisonnable

Le terme accommodement se définit comme l'arrangement ou l'accord d'un différend. La question dite « des accommodements raisonnables » résulte du choc socio-politico-religieux des cultures entre la majorité traditionnelle d'une société et les minorités qui s'y joignent. La majorité est alors amenée à modifier ses règles et/ou ses propres valeurs pour satisfaire les exigences de ses minorités. Un accommodement est qualifié de raisonnable lorsqu'il est considéré comme étant convenable à la majorité. Le hic est de savoir qui doit en décider et selon quels principes. Jusqu'à maintenant au Canada, les divers accommodements raisonnables consentis l'ont été à la pièce, sur une base de cas par cas, et ont souvent pris l'aspect de concessions en faveur des minorités requérantes (souvent de simples gouscules), au détriment de la majorité.

Cette situation ne peut durer sans que de graves conséquences ne soient encourues. La question des accommodements raisonnables interpelle en effet l'identité et les valeurs de la majorité, et requiert l'élaboration d'une politique claire pour

les encadrer, en préserver l'intégrité et assurer le maintien de la paix sociale. À l'expérience, on ne peut s'en remettre à l'arbitrage de la Charte canadienne des Droits et des Libertés par les juges de la Cour Suprême pour combler le présent vide. Nos autorités politiques, tant fédérales que provinciales, devront reconnaître l'importance de la question, prendre leurs responsabilités et agir.

## Énoncé préalable

Pour agir correctement, elles devront toutefois avoir une conception claire et explicite de l'identité et des valeurs de nos sociétés respectives, et reconnaître que « les notions d'identité et de valeurs profondes d'une société lui sont propres, et relèvent de sa conscience collective et de ses aspirations : en cela, bien que ces notions demeurent évolutives, elles échappent, dans nos sociétés démocratiques, aux potentiels, quelle qu'en soit l'idéologie ou l'orientation ». Contrairement aux idées préconçues et à ce qu'ils en pensent eux-mêmes, les grands hommes politiques ne font pas l'histoire, mais sont plutôt emportés par son courant : leur génie consiste plutôt à en saisir les composantes et le sens, et à le canaliser dans la poursuite des aspirations collectives (diront les idéalistes) ou de leur idéologie et de leurs intérêts partisans (diront les cyniques et les pragmatiques)... (À suivre)

**André Lacroix**



## PROJET RANDONNÉE À VÉLO CHGA-FM ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC

Maniwaki - CHGA vous lance la grande invitation. Le lundi 11 juin, c'est le grand départ de cette randonnée à vélo pour les îles-de-la-Madeleine au profit de l'Association pulmonaire du Québec.

Le lundi 11 juin, il y aura un premier départ vers les 9 heures en face de la station de radio du 163, Laurier. À ce premier départ, nous invitons tous les cyclistes à se joindre à Myreil Boisvert. Ainsi, les cyclistes présents se rendront à destination de BMR MARTEL ET FILS à la sortie nord de Maniwaki pour y faire le grand départ protocolaire. Ce court trajet à partir de la station CHGA jusqu'à Martel et fils se fera sous escorte sécuritaire.

Le public en général est aussi attendu entre 9h et 11h dans le stationnement de BMR MARTEL ET FILS pour le grand départ. Quelques discours seront entendus et CHGA FM y fera de nombreux reportages en direct. Nous vous souhaitons nombreux et nombreuses au grand départ de ce grand trajet vélo de plus de 2000 kilomètres.

Pour de plus amples informations sur ce départ, n'hésitez pas à nous contacter au 449.5590. Il nous fera plaisir de répondre à vos interrogations. Pour communiquer directement avec notre cycliste Myreil Boisvert, nous vous invitons à utiliser l'adresse e-mail suivante; tourduquebec@gmail.com

À chaque semaine, grâce à la très aimable collaboration du JOURNAL LA GATINEAU, nous vous tiendrons au parfum des développements entourant ce splendide projet.

## PISCINE D'AYLMER

# Un jury retient le projet de Donald Doiron

MANIWAKI - L'été dernier, la Ville de Gatineau a retenu la proposition de Donald Doiron pour l'aménagement de sculptures au Centre aquatique

Suite à deux activités faite pour le Skatepark de Messines voici donc les résultats :

Le tirage du 13 mai, qui a eu lieu au sous-sol de l'école de Messines dans le cadre de la fête des mères c'est très bien passé.

Nous sommes heureux de vous annoncer que Mme Louise Dionne de Messines fut l'heureuse gagnante de ce beau prix.

200.00\$ d'épicerie chez Métro de Messines  
50.00\$ certificat cadeau Fleuriste Maniwaki

Donc merci à nos deux commanditaires.

Le billet gagnant a été tiré par Madame Martine Beaudoin, qui elle, était la doyenne du village sur place.

Cette vente de billets nous a rapporté 1 061.00\$ net. Merci à nos vendeurs.

La MEGA vente de garage qui s'est tenue les 18-19 et 20 mai fait aussi grossir le compte bancaire du Skatepark.

Le revenu total de cette activité nous a permis de ramasser 170.00\$.

Ici on dit merci à nos commanditaires qui ont participé à cette activité :

R.Hamel et Fils  
Dépanneur Messines  
Dépanneur Corley  
Garage Messines  
Pizza Messines

NE PAS OUBLIER LES WEZI-WEZO qui nous ont fourni la roulotte pour la vente de hot-dogs et breuvages.

Paul-Pelletier, du secteur Aylmer. Une douzaine de candidats étaient sur les rangs pour ce concours.

Trois artistes (Donald Doiron, Jean René et Jean-Yves Vigneau) ont été sélectionnés comme finalistes et ont présenté leur projet respectif au jury constitué pour l'occasion. Après une journée d'entrevues et d'examens, le jury a retenu la candidature de M. Doiron. Le projet de M. Doiron était constitué d'un groupe de sculptures en acier, incluant des représentations de poissons disséminées sur le site. « L'œuvre d'art est bien intégrée au site, les poissons sont bien visibles. Ils égayaient le site et attirent la curiosité des jeunes comme des

moins jeunes. Les couleurs utilisées reflètent parfaitement l'œuvre dans son aspect ludique. Elle peut vivre avec le temps, malgré les graffitis et les éraflures. C'est l'artiste qui réalise les poissons, il fait les soudures », a noté le jury dans son rapport final. M. Doiron recevra donc une bourse de 33 000 \$ pour financer le projet. Ce montant servira à réaliser les sculptures (cet été) et les installer sur le site (à l'automne, sans doute en octobre). « Je suis très heureux d'avoir été choisi par le jury et d'avoir gagné ce concours. Pour moi, cela représente une reconnaissance importante, d'autant plus que le Centre aquatique Paul-Pelletier sera fréquentée par un public nombreux et que l'œuvre sera bien visible », de dire M. Doiron.

## Bonne Fête Allison Moore !



Elle aura 30 ans le 6 juin 2007... et ça se fête !  
De la part de ta famille et de tes ami(e)s  
(with love melable)

## Félicitations !

Mélissa Cadieux pour ta réussite :  
Bachelière en enseignement du français au secondaire



Nous sommes très fiers de toi.  
Ton père, ta mère, ta soeur  
xxx

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

## CHIFFONS VITRES & MIROIRS

-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

### MÉFIEZ-VOUS !

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille sans aucun "chamarrage".

Agathe Grondin, représentante pour la région.  
455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel.: 819 449 1237  
N'achetez pas sans une démonstration!

## AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

\$ \$ \$

### SERVICE ARBRE OUTAOUAIS

Abattage et émondage, taille de haie, déboisement de terrain, enlèvement de souche, service personnalisé, 35 ans d'expérience, estimation gratuite, avec assurance de 10 millions de dollars, accrédité Hydro-Québec, Bell Canada, câble vision. 15% de rabais sur présentation de ce coupon.

819-771-8124

Sans frais: 1-877-771-8124

## ANIMAUX

Chiots Bouviers-Bernois pure race avec carnet de santé, 450\$ chacun. Info dans la semaine après 18h00 au 819-449-4772

Canadien croisé Belge, 6 ans, dressé à l'attelage et selle, 1600\$. Attelage, selle, wagon, etc. Info.: 819-585-2044

Chiots Boxer X, vermifugés et vaccinés, queue coupée, 150\$ chaque. Cocker X vermifugés et vaccinés et queue coupée, 60\$. Info.: 819-438-1784

Chiots purs, Bichon-Maltais, mâles, 200\$,

Chihuahua, 400\$, Shitzu, 200\$, Shitzu croisés, 150, tous vaccinés et vermifugés. Info.: 1-819-587-2342

Golden Retriever, chiots pure race prêts à partir le 30 juin, portée de 7 chiots, 3 femelles et 4 mâles à 150\$ chaque. Réservez rapidement! Demandez Nadine au 819-463-1475

Chiots miniatures de 4lbs et moins, différentes races, vermifugés et vaccinés, prix à discuter. À donner 2 chiennes de maison de 10 à 12lbs. Info.: 819-438-1784

Chiots Labernois (race Mira) à cendre, disponible dès début de juillet, parents très doux sur place, 300\$ chaque négociable. Info.: 819-465-3386



# Section Affaires



### Plomberie Centrale

905531199 Québec inc.  
SPÉCIALISTE EN  
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Entretien de brûleur à l'huile  
Réparation de pompes à eau  
Vente et service

JACQUES ROLLIN, prop.  
284, rue Champlain  
Maniwaki (Québec) J9E 1L7

Tél. et fax :  
(819) 449-5128  
PAG.: 1 (613) 786-4391

### CONSTRUCTION G. LAPRATTE

#### ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION

105, MASEBO, EGAN SUD  
**449-3389**

**Manie-Artiste**  
Cours de peinture  
sur toile  
TOUS LES ÂGES

**Andrée Vigneault**  
(819) 441-2672  
112, Aqueduc Nord #2  
Déléage (Québec)

Tél.: (819) 449-6115  
Tél.: (819) 449-8404  
Télécopieur : (819) 449-3380

### Excavation Jean Robillard inc.

Licence RBQ : 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE  
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE  
395, R.R. #1  
Déléage (Québec) J9E 3A8

ADRESSE POSTALE  
C.P. 498

Maniwaki (Québec) J9E 3G9

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.

Peu importe comment vous exprimer vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

**1-800-567-9699**  
Courriel : plume@tel-aide-outaouais.org  
www.tel-aide-outaouais.org

**GMP Garage  
MOTO PRO**  
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque

Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE

**Mario Beaudoin** (819) 449-1881  
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

Tél.: (819) 449-6115

Tél.: (819) 449-8404

Télécopieur : (819) 449-3380

RÉSIDENCE  
395, R.R. #1

Déléage (Québec) J9E 3A8

ADRESSE POSTALE  
C.P. 498

Maniwaki (Québec) J9E 3G9

TRANSPORT  
**branchaud**

SPÉCIALITÉ :  
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES :  
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD

Présidente  
52, Route 105, Maniwaki  
(Québec) J9E 3A9

Tél. : 819-449-6222

Sans Frais : 866-449-6222

Fax : 819-449-8191

Tél. : 819-449-6222

Sans Frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-1148

Sans frais : 1 877 449-22

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725*Les p'tites annonces classées*VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

COUR DU QUÉBEC  
CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE LABELLE / MANIWAKI  
NO : 565-22-000020-079

EN PRÉSENCE DE : CHRISTINE SAUMURE,  
GREFFIERE

GASTON CARRIÈRE  
- C. -  
PARTIES DEMANDERESSE

CARROL ANN DONOHUE SLIPEC, ET  
MICHAEL DONOHUE, ET JOHN DONOHUE,  
ET DAVID DONOHUE

PARTIES DÉFENDERESSES  
ASSIGNATION

Ordre est donné à Carroll Ann Donohue Slipec, Michael Donohue, John Donohue et David Donohue, de comparaître au greffe de cette cour situé au 266, de la rue Notre-Dame, Maniwaki, province de Québec, dans les 10 jours de la date du présent avis dans le journal « La Gatineau ».

Une copie de la « Requête introductive d'instance en reconnaissance judiciaire du droit de propriété » et la « Requête pour mode spécial de signification par la voie des journaux » a été remis au greffe à l'intention de Carroll Ann Donohue Slipec, Michael Donohue, John Donohue et David Donohue.

Maniwaki, le 25 mai 2007  
*Christiane Saumure*

**CHALETS À LOUER**

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur le Lac Roddick. 4 saisons, incluant pédalo, canot, chaloupe et descente de bateau. Info.: 819-465-2980

Chalet très propre situé au Lac Blue Sea, foyer intérieur, pouvant loger 8 personnes, grande plage privée. Info.: 819-463-3663 ou info@lacbluesea.ca

Chalet au bord du lac Murray de 3 c.c. Info.: 819-827-1735

Chalet pour semaine ou fin de semaine, 4 saisons, bord du lac Charron à Bouchette accès au lac 31 Milles. Contactez Alain ou Isabelle au 819-827-1129, cell: 819-664-3393 et les fins de semaine au 819-465-1018

**CHAMBRES À LOUER**

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon incluant réfrigérateur et micro-onde. Info.: 819-441-0427 ou 819-449-0640

Plusieurs chambres à louer de 2 c.c., chauffées et éclairées, fraîchement rénovée et meublée, accès au lac pour 500\$/m. 1 c.c. chauffée et éclairée, fraîchement rénovée et meublée accès au lac, 375\$/m. Toutes situées au Lac Ste-Marie. Info Henri au 819-467-2793

Chambre à louer, secteur Comeauville, TV et câble inclus, accès à une cuisinette. Demandez Denise au 819-449-4625

10 Chambres, 1 lit double, literie fournie, au centre-ville de Maniwaki, cuisine, salon, gymnase gratuit avec location. Pour travailleur, étudiant, sportif au 230 Notre-Dame. Info.: 819-449-6647 ou 819-334-2345

Chambre pour personne âgée autonome, semi autonome avec soin et repas équilibré. Info.: 819-441-1205

**Avis de convocation**  
**Contacts**  
**femmes-enfants**

Vous invite à participer à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le mercredi 13 juin 2007, à 18h30 à l'école de Lac Ste-Marie.

En plus des point de formalités, l'ordre du jour comportera les sujets suivants :

- Présentation du rapport d'activités
- Présentation des états financiers
- Nomination d'un vérificateur
- Élections des administrateurs

Veuillez confirmer votre présence S.V.P. au (819) 467-3774 ou au 1-877-933-6637

**COMITÉ DES USAGERS**

Centre de Santé et Services Sociaux  
de la Vallée-de-la-Gatineau

**AVIS DE CONVOCATION**

Vous êtes cordialement invités à participer à l'assemblée générale annuelle du COMITÉ DES USAGERS du Centre de Santé et de Services Sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau qui aura lieu....

DATE : DIMANCHE, 3 JUIN 2007.  
LIEU : FOYER PÈRE GUINARD,  
177, rue des Oblats, Maniwaki.  
SALLE DE RÉUNION DU CLSC.  
HEURE : 13h30.

**BIENVENUE À TOUS !**

Centre de santé et de services sociaux  
de la Vallée-de-la-Gatineau

177, rue des Oblats, Maniwaki (Québec) J9E 1G5  
Téléphone (819) 449-2513  
Télécopieur : (819) 449-4102

**Communiqué aux parents des enfants  
qui fréquenteront la maternelle et  
la pré-maternelle en septembre 2007**

Chers parents,

Si votre enfant a reçu les vaccins recommandés par le programme d'immunisation du Québec, il est nécessaire qu'il reçoive un vaccin de rappel contre diphtérie, coqueluche, tétanos et la poliomyélite (quadriacel) et ceci pour maintenir et augmenter une protection contre ces maladies contagieuses.

À noter que le vaccin contre la varicelle (picotte) est offert gratuitement aux enfants qui n'ont pas eu cette maladie contagieuse. Vous pouvez profiter de votre visite pour lui faire administrer.

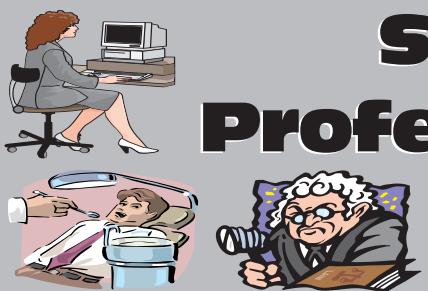
Les dates et heures des cliniques sont les suivantes :

Le jeudi	7 juin	de 17 h 00 à 19 h 00	- Maniwaki
Le vendredi	8 juin	de 9 h 00 à 11 h 30	- Maniwaki
Le mercredi	13 juin	de 17 h 00 à 19 h 00	- Maniwaki
Le lundi	18 juin	de 13 h 00 à 15 h 30	- Maniwaki

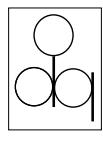
Afin de recevoir le vaccin, vous devez prendre un rendez-vous en composant le (819) 449-2513 entre 8 h 30 et 16 h 30, du lundi au vendredi. Lors de la visite au CLSC, il est également recommandé d'apporter le carnet de vaccination de l'enfant.

Advenant l'impossibilité de venir à ces cliniques, vous pouvez communiquer avec l'infirmière pour fixer un autre rendez-vous.

On vous attend en grand nombre, le programme d'immunisation du Québec est l'un des meilleurs programmes de prévention.

**Section Professionnelle****Rock Lafrenière****T.P.**

Plans et devis pour système septique (Q2-r;8)  
Surveillant de chantier (génie civil)  
Inspection de bâtiment  
33, ch. Val-Guérin, Messines J0X 2J0  
Téléphone : (819) 441-2875 / Fax : (819) 441-0281  
courriel : Ronnick70@gmail.com

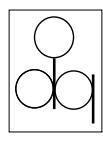
**Denturologiste**

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h  
sur rendez-vous soir et samedi

**449-6073**

137, Principale Sud, Maniwaki

**Serge Désilets D.D.**Denturologiste  
151-A, Commerciale, Maniwaki**449-6484****HEURES D'AFFAIRES**

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

**Assurances****Kelly et Associés**

Cabinet en assurance de dommages

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.

Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle,  
courtier d'assurance de dommagesSylvie Roy,  
courtier d'assurance de dommages7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898****Desjardins & Gauthier**

Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud ..... 449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond ..... 771-7415

FRANÇOIS  
LANGÉVIN | CA139, BOUL. DESJARDINS  
MANIWAKI (QUÉBEC)  
J9E 2C9T 819 449-5319  
T 1 866 449-5319  
F 819 449-6431**Jean Trépanier**

AVOCAT

145, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231

Télécopieur : (819) 449-2229

**LEGault ROY**

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

Avocats - Barristers

Me JONATHAN COULOMBE  
LL.L, M.B.A.

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8

Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sécheuse, cuisine complète, 75\$/sem. Info.: 819-449-5226

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeur accepté. Info.: 819-441-0345

Chambres à louer situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-onde. Infos : 819-449-7011.

## COMMERCE À VENDRE

Établissements située à Déléage sur terrain public, 11500 entailles, construction 1996, bon revenu saisonnier. Info.: 819-449-7790 de préférence de soir.

## CONDÔ À LOUER

Condo à Mont-Tremblant, location possible à la journée ou pour la fin de semaine. 3 c.c., 2 salles de bain, inlant spa et sauna, situé sur terrain de golf La Bête et à 5km des pistes de ski. Info.:

## AVIS DE DÉMÉNAGEMENT

### DESJARDINS & GAUTHIER, AVOCATS

Me André GAUTHIER

Me Gérard DESJARDINS

désirent aviser leur clientèle que leurs bureaux sont maintenant situés au :

**171, rue Notre-Dame  
Maniwaki (Québec) J9E 2J3  
TÉLÉPHONE : (819) 449-6075**

## INVITATION COMMUNE ET CONJOINTE



### CONSULTATION PUBLIQUE GRAND-REMOUS

Suite à une décision du conseil municipal de Grand-Remous de doter cette municipalité d'un plan de diversification et de positionnement stratégique et dans le cadre d'une démarche englobante et structurante, la municipalité avec ses partenaires, la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau ainsi que Niska, coopérative de travail à but non lucratif d'expertise en gestion du développement, INVITE LA POPULATION DE GRAND-REMOUS À UNE CONSULTATION PUBLIQUE QUI AURA LIEU :

**Le lundi 4 juin 2007  
Accueil à compter de 18h30  
Consultation publique de 19h00 à 22h00**

**À la salle du Centre Jean-Guy Prévost  
1508, route Transcanadienne à Grand-Remous**

**Bien qu'il ne soit pas obligatoire de le faire,  
les personnes qui comptent participer à la soirée peuvent s'inscrire  
en contactant Julie Rail d'ici le 3 juin 2007 à 17h00**

**Information : Julie Bénard, SADC, 819-449-1551  
Julie Rail, Municipalité de Grand-Remous, 819-438-2877 poste 26**

**Votre opinion est importante !  
Bienvenue à tous !**

819-449-8575

## DIVERS À VENDRE

Moteur hors-bord OMC 2Hp, 1972, 375\$; 4Hp, 1975, 425\$; 9.9Hp élect. 1996, 850\$; 9.5Hp, 1973, 400\$. Pompe à eau Honda 5 1/2Hp, 350\$. Odyssey avec moteur 377cc Bomb., 600\$. Boîte de camion en fibre de verre avec de grandes portes, 1400\$. Info.: 819-449-1881.

Canoe Cadorette, 14' avec flotteurs en très bonne condition. Info.: 819-449-3228 ou 819-441-8613

Set de salle à dîner en merisier massif avec buffet, TV, lit simple, lit trois-quart, sofa-lit, etc. Info.: 819-449-5399

Piscine ronde de 24', toile changée depuis un an. Prix à discuter. Info.: Michel ou Linda de soir au 819-449-3086

Ordinateur portable IBM usagé, Windows 2000 professionnel, 192MB Ram de mémoire, 800MHz Pentium III, carte vidéo, carte de son. Idéal

pour étudiant et utilité personnelle. Configuration compatible pour internet, prix demandé 350\$. Demandez Carole au 819-465-1423 de soir ou cell.: 819-441-6411

Camion 4 x 4 Nissan Pathfinder 1995 pour les pièces, 500\$; Pneus 195 70 R14, 175 70 R13; Attache-remorque pour petit camion, 60\$; Pompe à eau avec réservoir, 100\$; Sécheuse Inglis, 50\$; Panneau électrique 200amp., 175\$;

## Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6**.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Restaurant Michel	Permis additionnel	454, Route 105
Lachapelle Ltée	1 Bar sur terrasse	Kazabazua
RESTAURANT MICHEL	(Québec)	
LACHAPELLE	J0X 1X0	
454, Route 105		
Kazabazua (Québec)		
J0X 1X0		
Dossier : 154-856		

Québec

## AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale  
annuelle 2007

**Le jeudi 21 juin, à compter  
de 19h, au 181, rue  
Notre-Dame, Maniwaki**

Il me fait plaisir, au nom du conseil d'administration de Suicide Détour, de vous inviter à son assemblée générale annuelle 2007. Lors de cette assemblée, il y aura présentation des rapports d'activités et financiers pour l'année 2006-2007, élection des administrateurs et période de questions. Espérant vous compter parmi nous, recevez, Monsieur, Madame, mes plus cordiales salutations.

Jacynthe Gagnon  
Directrice



## Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5  
Téléphone : (819) 449-7866 Télécopieur : (819) 449-2636

## AVIS PUBLIC

### ADOPTION DU BUDGET 2007-2008

Avis public est donné, en vertu de l'article 278 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q. chapitre 1-13 3), qu'une séance ordinaire du conseil des commissaires se tiendra le mercredi 27 juin 2007 à 19h00, au 331, du Couvent à Maniwaki, au cours de laquelle le budget de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais pour l'année 2007-2008 sera adopté.

Donné à Maniwaki, ce 1<sup>er</sup> jour de juin 2007.

Marlène Thonnard  
Directrice générale



VILLE DE

MANIWAKI

## AVIS PUBLIC

### TRAVAUX DE DÉMOLITION

Est par la présente donnée par la soussignée directrice du service d'urbanisme de la susdite municipalité que le comité de contrôle de démolition d'immeubles de la Ville de Maniwaki doit étudier la demande de démolition suivante :

#### Demande de démolition d'immeuble no DEM-IM 2007-001

**Identification du site concerné :** 200-202, rue Notre-Dame  
Lot: 2983972, cadastre du Québec

#### Nature et effet :

La propriété est la possession de Jean-Pierre Lurette et Claudette Flansberry et ce depuis plusieurs années. Le bâtiment visé par la demande de démolition est le bâtiment connu comme le 200-202, rue NOTRE-DAME. Le projet de revitalisation consiste en un espace de stationnement pour le commerce Maniwaki Fleuriste, propriété voisine.

Toute personne qui veut s'opposer à cette demande doit, dans les dix (10) jours de la publication de cet avis faire connaître par écrit son opposition motivée au bureau du Service du greffe de la Ville.

Donné à Maniwaki, ce 1<sup>er</sup> jour du mois de juin 2007.

Claire Prud'homme  
Directrice de l'urbanisme

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

Poêle et fanal Coleman, 30\$; Chaufferette Racico à l'huile, 50\$. Info.: 819-441-1235

Machine à crème glacée, machine à Slush, four à pizza, moulin et scie à viande, épiceuse à patate, chaise, table, tabouret. Info.: 819-623-1556 ou 819-440-5515

Sable à ciment, gravier, pierre concassée et de la terre. Info.: 819-449-3560

Ab-King Pro, 125; VTT Kawasaki Bayou, 4 x 4, 1989, très propre, 2500\$; Ensemble de chasse Camo SportChase Aquatec, médium, 34-36, Un manteau Angora pour moto pour homme X-Large porté une fois; 2 Paires de chap neuves un homme et une femme, bottes Harley Davidson 8 1/2; 2 paires de gants en cuir pour moto. Info.: 819-449-1117

Pneus usagés: 225 75 R16(8); 255 70R16(2); 265 75 R16(2); 245 75 R16(6); 285 75 R16(4); 235 70 R15(2); 185 70 R14(4); 185 70 R14(4); À partir de 50\$ chacun. Sac Everlast pour arts martiaux. Info.: 819-438-1668 ou 819-334-1016

**Cèdre** brut pour patios, quais, clôtures, etc, aussi poteaux de clôture de 4" à 8" de diamètre et de 8'6" de long.

**Pin** dimension sur mesure, frêne noir, chêne, érable; brut non séché. Bois à 1/2 PRIX. Info.: Nancy au 819-962-5993

Soudeuse électrique Millar 225 AC/DC avec 50' de câble, plus casque à souder électronique, ensemble de torche à couper, le tout pour 650\$. Info.: 819-449-1074



#### AVIS DE CONVOCATION

Jeunesse Sans Frontières de la Vallée-de-la-Gatineau

Vous invite à participer à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu le mardi 19 juin 2007 à 19h00, à la maison des jeunes située su 119 St-Joseph à Gracefield.

En plus des points de formalités, l'ordre du jour comportera les sujets suivants :

- Présentation du rapport d'activités
- Présentation des états financiers
- Nomination d'un vérificateur
- Élections des administrateurs

Veuillez confirmer votre présence S.V.P au 819-463-4030

Mélanie Gauthier  
Directrice

## Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Vente de garage, acc. de bébé neufs, siège d'auto, linges d'enfants MEXX et autres marques, jouets et objets divers au 346 Route 107 à Déléage le samedi 02 à partir de 12h et le dimanche 03 juin.

Réfrigérateur 1 an d'usure, 14 pi.cu., 600\$. Congélateur 8 pi.cu., 50\$. Petite fournaise à l'huile avec réservoir 200gl et cheminée préfabriquée de 20', ensemble 700\$. Support pour 50 bouteilles à vin. 50\$. 3 Cadre de métal peut servir à fabriquer un quai de 4'x20', 75\$ ch. Quai flottant 6'x10', 300\$. Info.: 819-441-2988

Piscine hors-terre de 15' x 30' toute équipée, thermo-pompe, toile solaire, escalier, etc. Prix à discuter. Info.: 819-449-2250

Fournaise Newmac WG-100 2002, bi-énergie bois et électricité, acheté à 5700\$ prix à 2500\$. De jour: 613-859-8139 ou de soir et fin de semaine: 819-671-4545

Vibrateur à béton, moteur Honda de 5.5Hp, flambant neuf! Jamais utilisé! Prix: 800\$. Info.: 819-449-1729

Vente de garage au 54 chemin Rivière Gatineau à Déléage le samedi le 2 juin de 9h00 à 16h00.

Moteur électrique pour bateau, conduite pédale au plancher, 200\$. Info.: 819-449-4769

Pièces de Néon 1995, moteur et transmission automatique. Tracteur à gazon, 600\$. Info.: 819-449-7489

Vieille grange de 31' x 24' à vendre pour ses planches. Info.: 819-449-3721

2 Chaudrons un petit et un gros, un sac de golf gaucher pour homme. Info.: 819-465-2229

Foin à vendre ou sec, 20\$. Info.: 819-449-1141

Poteaux de cèdre de 8 pieds à 3\$ chacun. Poêle au propane de 30", 200\$. Info.: 819-465-1186

Attelage de nylon pour le travail et selle western en cuir 15". Info.: 819-585-2044

2 Bicyclettes, 14 vitesses, mixte autant pour homme que pour femme, 100\$ chacun. Info.: 819-449-4788

Violon Stradivarius 1713. Laissez un message sur le répondeur au 819-449-1055

Faucheuse conditionneuse Hesston PT10, 600\$. Presse à balles rondes, Neuw Holland 847, 2000\$. Pelle pour tracteur avec attachement 3 points, 350\$. Pièces pour camion Ford 1994, 4 x 4, 6 cyl. automatique. Info.: 819-449-7489

Meubles pour chambre à coucher en pin 5 mcx. Meuble pour salon, divan, fauteuil et tables en bois naturel 4 mcx. Info.: 819-449-2672

4 Pneus d'été 175 70R14, Firestone, pratiquement neufs, 150\$ pour les 4. Info.: Marc au 819-449-7198

Cabine de fibre de verre renforcée plus support à canot, un peu endommagés pour petit camion, 100\$. Info.: 819-441-0115

2 Cordes de bois sec de chauffage, 35\$ ch. Il faut venir les chercher. Info. au 819-465-3363 après 18h ou 819-449-4690 #192

Balle de foin 50lbs et plus à 2.50\$ chacune. Info

après 18h00 au 819-441-3853

Monte-chARGE (palan), capacité de 2000lbs, incluant support de métal. Info.: 819-449-3545

Photocopieur Canon neuf. Info.: 819-449-8047

Poster de films et de chanteurs. Info.: 819-449-3545

Meubles de secrétaire à vendre, meilleure offre. Info.: 819-465-1108

2 Supports à papier d'emballage, 2 panneaux mobiles pour bureau. Info.: 819-449-3545

Voiture pour cheval et attelage. Infos.: 819-449-7007

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél.: 819-441-2406 et laissez un message.

#### LOCAUX À LOUER

Local commercial de 1600 pi.ca. au 252 rue Champlain à Maniwaki. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

Maison commerciale au 83, St-Joseph à Gracefield, près de la pharmacie, médecin et épicerie. Info.: 819-463-3480

#### ESPACE À LOUER

##### 248, rue Champlain

À prix avantageux, entreposage de tout genre : autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.

**Infos : 449-8419 / Soir : 449-6464**

Local commercial de 1 500 p.c. au centre-ville de Gracefield. Info.: 819-463-2434

#### MACHINERIES LOURDES À VENDRE

Garret TriFarmer, C4, reconditionnée, chaînes avant neuves, winch A8 refait à neuf, etc. Prix: 12 000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Tracteur International 330 à gaz, 1960 avec PTO, 20000.m.o. Info.: 819-463-0166 de soir

#### Journée de plaisirs des Chevaliers de Colomb Conseil 3063

7 juillet 2007

au Club de golf 3 Clochers



Venez vous amuser en grand nombre!

**Inscription : 55 \$  
Membre du Club de golf 3 Clochers : 30 \$  
(Souper inclus et prix de présence voiturette non comprise)  
Prix spécial 14 \$/voiturette**

**Souper seulement : 20 \$  
(Steak sur le grill)**

**Infos : Daniel au (819) 441-3389  
ou Michel au (819) 449-3063**

Débusqueuse 540 avec pneus neuf, condition A-1, 21000\$. Info.: 819-463-0622

Remorque à billot de 45' de marque MANAC 2005, encore sur garantie. Info.: 819-441-7255

#### MAISONS OU CHALETS À VENDRE

Bâtie au 252 rue Champlain à Maniwaki de 100' x 40', sur 3 étages, grand sous-sol et zonée commerciale. Prix: 65 000\$. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

Maison au 22 chemin des Eaux à Egan-Sud, terrain de 200'x110', 2 c.c., cuisine , salon, salle de bain, sous-sol aménagé, piscine, cour arrière très privée, 90000\$. Info.: 819-449-3338 sur rendez-vous

#### MAISON À VENDRE



Maison à vendre à Egan Sud sur le bord de la rivière Gatineau. Très belle vue sur la rivière, grand terrain, cour asphaltée, aménagement paysager, coin tranquille à 5 minutes de Maniwaki. 179 000 \$ négociable. **Infos : (819) 334-0705**



ASSOCIATION DE SOLIDARITÉ ET D'ENTRAIDE COMMUNAUTAIRE DE LA HAUTE-GATINEAU

198, rue Notre-Dame, suite 100, Maniwaki (Québec) J9E 2J5

Téléphone : (819) 449-6779 Télécopieur : (819) 449-9922

#### AVIS DE CONVOCATION

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'association de Solidarité et d'Entraide Communautaire de la Haute-Gatineau souhaite inviter la population à son assemblée générale annuelle, qui se tiendra le mardi 19 juin 2007 à 18h, au 198, rue Notre Dame, au sous-sol.

Lors de cette assemblée, il y aura présentation de l'exercice financier de l'année 2006-2007 ainsi que la présentation des activités 2006-2007. Nous procéderons aussi à l'élection des administrateurs.

Veuillez notez qu'un léger goûter sera servi.

Le conseil d'administration souhaite vous y voir en grand nombre!

*Mélanie Allard, coordonnatrice*

## SI VOUS AVIEZ LE PREMIER CHOIX, PRENDRIEZ-VOUS:

- a) les meilleurs véhicules à prix très compétitif ?
- b) les restants ?

[occasionsGMoptimum.com](http://occasionsGMoptimum.com)



**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

Maison à 2 logis. Info.: 819-449-1180

Maison au 26 chemin Guertin à Messines, 5 c.c., fini sur les 2 étages, 2 salles de bain, garage double, chauffé, installation piscine hors-terre avec chauffe piscine au propane, terrain de 200 x 200. Info.: 819-770-3835

## MAISON À VENDRE



Maison à vendre, 297, rue Cartier à Maniwaki, construction 1999, 1 284 pieds carrés, 2 chambres à coucher, 2 salles de bain, grand patio, chauffage électrique et bois, remise 12'x15', terrain boisé de 13 561 pieds carrés, intimité à 100% en pleine ville. Site exceptionnel, vente rapide, à qui la chance ? Pour rendez-vous : (819) 441-0506

Maison de campagne située au 36 chemin Carle à Bouchette, 4 c.c., puit artésien, réservoir septique avec ingénieur et toiture récente. Besoin de rénovations. Prix demandé 55000\$. Info.: 819-568-3669



## OFFRE D'EMPLOI

Poste d'éducatrice formée  
sur appel pour la période estivale

Le CPE LA BOTTINE est présentement à la recherche d'éducatrices formées disponibles pour la période estivale.

L'éducatrice, sous l'autorité de la personne responsable de la gestion du CPE, est responsable de l'application des activités reliées à l'éducation, à l'hygiène, à la santé et à la sécurité des enfants. Elle est chargée de la mise en application du programme éducatif.

### Exigences :

- Détenir un diplôme d'études collégial en technique d'éducation à l'enfance ou un certificat d'études collégiales en technique d'éducation à l'enfance et 3 années d'expérience pertinente ou détenir tout autre diplôme reconnu par le Ministère
- Détenir un certificat de premiers soins à jour
- Procéder à la vérification d'absence d'empêchement

Veuillez envoyer votre CV par courriel, par la poste ou par télécopieur avant le vendredi 8 juin 2007. Seul(s) candidat(s) sélectionné(s) seront contacté(s).

CPE La Bottine \ Lyne Lefebvre  
322, du Couvent,  
Maniwaki (Qc) J9E 1H4  
819-449-5375 (tél),  
819-449-6419 (fax)  
cpelabottine@bellnet.ca

## Les p'tites annonces classées

**VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI**

**Maison au 265 rue Beaulieu à Maniwaki, plancher de bois franc, piscine, patio, grande remise, secteur tranquille, près de l'école et de l'hôpital.**  
Info.: 819-449-5100 ou 819-441-5048

Maison 2 c.c. sur rue Principale Nord à Maniwaki, endommagée par le feu, demande 20000\$, financement disponible. Info.: 819-449-3701

### MAISONS ET APPARTEMENTS À LOUER

**Petite maison au 135 Notre-Dame, 2 c.c. et chambre en haut, 525\$/m.  
pas chauffée ni éclairée et aussi un logis au 203  
Cartier, refait à neuf, 2 c.c.,  
525\$/m. chauffé et éclairé, bail et références obligatoires, pas d'animaux et les 2 libre le 1er juillet. Info.:  
Soir: 819-449-8419 ou après 9 a.m.  
au 819-449-6464**

Logement 2 grandes c.c., au rez-de-chaussée à 10 min. de Maniwaki, vers Blue Sea, chauffé et éclairé, 525\$/m. Info.: 819-463-2209

Logis 2 c.c., pas chauffé ni éclairé situé au centre-ville de Maniwaki, libre le 1er juillet, pas d'animaux. Info.: 819-449-5668

**Appartement 1 c.c., pas chauffé ni éclairé,  
secteur Déléage, 425\$/m.  
Info.: 819-449-5044 ou 819-334-3586**

Logis 2 c.c. avec cour arrière, recherche personne de 45 ans et plus, tranquille, appartement refait à neuf, 425\$/m., pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. Demandez Monique au 819-441-0362 après 18h.

Logis 1 c.c., pas chauffé ni éclairé, vue sur le lac Blue Sea, complètement meublé, câble fourni, possibilité de louer à la semaine, au mois, idéal pour travailleur, références demandées. Info.: 819-465-2109 ou 819-465-2416

Logis 1 c.c. situé au 147-E, boul. Desjardins à Maniwaki, 350\$/m. pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juin. Info.: 819-449-4231

Maison 3 c.c. au 279 rue Cartier, 525\$/m. pas chauffée ni éclairée, près du centre-ville, pas d'animaux, références exigées. Info.: 819-449-7975

Logis 1 c.c., au 59 Principale Nord à Maniwaki, installation laveuse-sécheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées. Info.: 819-449-1934

Maison au 223 rue Cartier à Maniwaki, 450\$/m., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, libre le 1er juin. Info.: 819-449-3242

Petite maison sur le bord du lac Bois-Franc, 1 c.c., 450\$/m., pas chauffée ni éclairée, pas d'animaux, libre le 1er juillet, références demandées.

### OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche  
d'un(e) serveur(euse),  
avec expérience.  
Veuillez vous présenter au  
**Resto Le Notre-Dame et demandez Céline.**



**449-7099**  
142, Notre-Dame, Maniwaki

Info.: 819-449-3129 et demandez pour Manon

Appartement 3 c.c. aux Habitations Montcerf-Lytton, loyer proportionnel au revenu. Libre immédiatement, carte autochtone obligatoire. Info.: 819-441-1093

Bachelor, chauffé et éclairé, meublé au 108-A, Principale Nord à Maniwaki, pas d'animaux. Info.: 819-449-5127

**Appartement 2 c.c., grande cuisine,  
salle de bain, salle de lavage, salon,  
sur la rue Principale face au Galerie, 650\$/m.,  
libre le 1er juin, chauffé et éclairé, références  
exigées. Info.: 819-465-2546**

Maisonnette, libre le 1er juillet, 2 c.c., cave fini, installation satellite, incluant poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, air conditionné, chauffage à l'huile, 550\$/m., idéal pour retraité autonome, très bien située à Gracefield. Info après 18h au 819-463-2985

Beau petit 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble, TV, accès laveuse-sécheuse, au rez-de-chaussée, frais peint, références exigées, locataire bruyant s'abstenir, libre le 1er juillet ou avant, 490\$/m. Info.: 819-449-1304

Logis 3 1/2, 1 c.c., près du centre-ville, 425\$/m., pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juin. Info.: 819-449-4140

Logement 3 1/2, 315\$/m. sur la rue Legault. Info.: 819-660-0091 et demandez Pascal

Logement 5 1/2, 2 c.c., salon, cuisine et salle de bain, demi sous-sol, pas chauffé ni éclairé, situé au 110 rue L'Heureux, 410\$/m. Info.: Robert au 819-449-4652

Maison de ville, 3 c.c., pas chauffée ni éclairée, 540\$/m., libre le 1er juillet, située sur la rue Beaulieu à Maniwaki. Info.: 819-441-3397 ou 819-449-4306 entre 9h et 21h

Appartement 1 c.c., chauffé, éclairé situé à Déléage sur le chemin Godin, 475\$/m. Info.: 819-421-3268 ou 819-441-5366

**A Bouchette face à l'école, 2 x 2 1/2, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, stationnement inclus, au centre du village, 370\$/m., cabanon privé. Un libre immédiatement et l'autre le 1er juin. Appelez Richard au 819-465-2854**

À qui la chance! Libre le 1er juillet, 1 c.c., chauffé et éclairé, prise laveuse-sécheuse, un stationnement disponible, idéal pour personne seule ou en couple. Situé près des commodités du centre-ville, 475\$/m. Demandez Carole au 819-465-1423 ou 819-441-6411

Endroit tranquille, grand 4 1/2, très propre, repeint à neuf, non chauffé ni éclairé, idéal pour professionnel, personne seule ou en couple. Animaux non acceptés. Un stationnement, service de déblaiement de neige dans la cour et tonte de gazon compris. Références demandées. Sur rendez-vous seulement. Téléphonez au 819-449-5933

Garçonne meublée près de tout, idéal pour travailleur ou personne seul, 350\$/m., pas chauffé ni éclairée. Info.: Dominic au 819-441-1267 ou 819-441-5130

Appartement 1 c.c., style bachelor, chauffé et éclairé, poêle et réfrigérateur compris, pas de prise laveuse-sécheuse, espace de stationnement situé dans un complexe immobilier de 7 logements, situé près du centre-ville de Maniwaki, idéal pour personne seule ou en couple, 400\$/m., libre le 1er juin. Si intéressé 819-441-3000 de jour ou 819-465-1423 de soir

Bachelor au centre-ville de Maniwaki. Demandez Claire au 819-449-5999

Logis très propre, 1 c.c., salon, cuisine, salle de bain, prise laveuse-sécheuse, stores fournis, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, libre le 1er juillet dans le secteur Christ-Roi. Info.: 819-449-5129

Appartement 1 c.c. idéal pour personne âgée ou personne seule, au 115, Laurier Maniwaki, 390\$/m. pas chauffé ni éclairé, animaux non admis. Info.: 819-449-1738 ou 819-449-4092

**Joli 2 c.c. situé à Bois-Franc, logis moderne, endroit paisible, prise laveuse-sécheuse, déneigement et service de poubelle inclus, 400\$/m. pas chauffé ni éclairé, satellite 30\$/m. Libre immédiatement.**  
Info de jour au 819-449-0627 ou de soir au 819-449-4320

Bachelor à louer au centre-ville. Info demandez Claire au 819-449-5999

Logis à louer situé au 239, Principale Nord. Infos.: 1-819-660-0091

Logement à louer, 1 c.c. Infos.: 819-463-2434

Hébergement, idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. Infos.: 819-441-2761

### OFFRE D'EMPLOI

Mécanicien demandé, temps partiel ou temps plein, bon salaire, bonne condition de travail. Info.: Appelez Rock ou Pauline au 819-438-2223

Recherche une aide-cuisinière pour le Casse-Croûte La Pointe à David pour les déjeuners. Demandez Patricia au 819-438-1843 ou 819-438-2844

Serveuse avec expérience demandée au Restaurant Lachapelle à Kazabazua. Demandez Linda au 819-467-5568

Commiss de bureau à temps partiel, expérience requise pour logiciel Excell et Word, expérience en comptabilité. Envoyez votre c.v. ou téléphonez et demandez Pauline Patry au 819-438-2223 ou télécopieur: 819-438-2193

GAGnez 300\$, 500\$ ou plus semaine, en assemblant nos différents produits à domicile, disponible partout, aucun exp. Info: Envoyé une enveloppe: KIP Inc. 15-101 boul Don Quichotte suite 620 ref 336 île Perrot, Qc, J7V 7X4 ou par email: kipinc2000@hotmail.com

DCI service d'imagerie distributeur autorisé Canon, portuets multifonctionnels (fax, imprimantes, photocopieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciels Office Contact. Info.: Barry 1-866-414-1828 ou servicesdc@videotron.ca

Serveuse demandée avec expérience à temps-plein. Info demandez Claire au 819-449-5999

### OFFRES DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ:#8229-7813-10. Infos.: 819-449-2538

Aide social, consultation gratuite, chèque annulé, diminué ou réclamation? Sous enquête ou convoqué à une entrevue? Consultez un expert! Info.: 819-585-2281

Vous cherchez un expert pour les rénovations dans votre chalet? Je possède une carte de menuisier et 2 autres connexes. Demandez Marcel au 819-465-3388



### OFFRE D'EMPLOI

Recherche serveuse avec expérience serait préférable.

819 • 438 • 3000

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Couturière d'expérience, réparation de tous genres. Info.: 819-441-3532

Scierie Mobile D.A. Richard, disponible pour faire sciege de vos billes de bois. Info.: 819-449-2007

FANTASIA présentatio à domicile de produits sensuels et de lingeries fines. Achat en privé, achetez et emportez! Pour une soirée amusante donnée par une consultante hautement qualifiée. Info.: Lise 819-463-2079

## Vélo

Entretien printanier  
Réparation de tout genre  
Ajustement complet  
Nettoyage  
Info.: Luc ou Félix au 819-449-6112

### Discothèque mobile

D.J. Pierrot et plus..., musique de tout genre pour spectacles, événements, festival, son et lumières. Info.: 819-463-0101 ou 1-866-685-0101 ou 819-441-9768 paget.

Garderie en milieu familial à 7\$. Appelez moi pour réserver de jour et de soir. 18 mois et plus. Louise au 819-449-3482

BESOIN DE RÉNOVATION! Travail professionnel, pose de gypse, joint, peinture, patio, remise, céramique et bois franc. Appelez René Lapratte au 819-463-1717

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite, R.B.Q.: 8320-8769-15. Michel Lafontaine au 819-441-3737

### DISCO MOBILE

Tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos.: 819-441-0679 après 18h, demandez Serge.

CASIER JUDICIAIRE? Faites-le disparaître pour voyager, nouveaux emplois, tranquillité d'esprit et plus. Centre du Pardon National est un service primé à travers tout le pays. Appeler: 1-866-242-2411 ou www.nationalpardon.org

Service d'émondage et d'abattage d'arbres,



MUNICIPALITÉ DE  
DÉLÉAGE

## AVIS À LA POPULATION

Aux personnes intéressées sur l'achat des équipements ci-dessous mentionnés, veuillez faire parvenir votre offre au bureau municipal de Déléage, avant 15h00 le vendredi 8 juin 2007, à l'adresse suivante:

Municipalité de Déléage  
Offre pour achat d'équipement  
175, Route 107  
Déléage (Québec)  
J9E 3A8

Items à vendre  
Prix de base

- |   |       |
|---|-------|
| 1) 1 pompe à eau submersible .....              | 25\$  |
| 2) 1 tondeuse à gazon standard .....            | 25\$  |
| 3) 1 pompe à jet 3/4 HP .....                   | 50\$  |
| 4) 1 échelle extensible (16' à 20') .....       | 100\$ |
| 5) 1 classeur (2' l x 3' h - gris) .....        | 50\$  |
| 6) 1 barrière (16') tuyau et broche .....       | 25\$  |
| 7) 2 barrières (9' 1/2") 10\$/l'unité.....      | 20\$  |
| 8) 1 siège de pépine .....                      | 10\$  |
| 9) 1 réservoir acier (200gals) .....            | 100\$ |
| 10) 2 réservoirs aciers modifiés(200gals) ..... | 50\$  |
| l'unité.....                                    | 100\$ |
| 11) 1 boyau d'arrosage (1"X150') .....          | 50\$  |
| 12) 1 boyau pour muffler (5" 36") chromé .....  | 30\$  |

Bureau municipal  
**Jacynthe Labelle St-Amour**  
DG et sec.-trés.

entretien de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 million \$. Les Entreprises Latourelle, 819-463-4001 ou 819-441-7789

Vous aimeriez vous faire faire des tresses africaines ou des nattes française ? Prix très compétitifs. Appelez-moi au 819-441-0157

Garderie à 7\$ située à Déléage, place disponible de 0 à 5 ans. Info.: Manon au 819-449-1978

N. Lefebvre rénovation intérieur et extérieur, infiltration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Info.: 819-449-8814

## RECHERCHE OU PERDU

RECHERCHE une terrière à glace à gaz. Demandez Sébastien au 819-441-3243

RECHERCHE pensionnaire ou couple de plus de 50 ans, non-fumeur, aimant jouer au cartes, bingo et autonome au 41 rue Britt, 20 ans d'expériences. Info.: 819-449-1982

RECHERCHE chien qui a été perdu dans le centre-ville de Maniwaki, il y a environ 3 mois, un Irish Setter de couleur roux. Il appartient à une petite fille de 10 ans. Si retrouvez appelez au 819-441-7771

Femme RECHERCHANT une chambre à louer ou un bachelor pour la fin de juin au centre-ville de Maniwaki, j'ai des références. Info.: 819-438-1208 ou 819-438-2478

JE RECHERCHE un chalet secteur Haute-Gatineau, acheteur sérieux, paiement rapide. Info. demandez Claude au 819-465-5375

RECHERCHE trailer ciseau pour ponton de 20'. Info.: 819-465-5412

PERDU un manteau entre la rue Champagene et le boulevard Déléage. Il serait important de retrouver mes cartes et mes clés. Info.: 819-449-3435

RECHERCHE une petite remorque à un essieu en bon état. Info.: 819-449-6112

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

## TERRAINS À VENDRE

### Terrains à vendre

À Déléage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux, 200 x 200 et plus. Info.: 819-449-3157

Terrain à vendre sur la rue Dominique à Egan Sud, superficie de 3 079 m.c.. Info.: 819-449-3007 ou 819-449-3003 et demandez Denis.

Carrière de gravier (pit de sable) d'environ 40 acres sur le chemin Ferme-Joseph à Déléage. Info.: 819-465-5241

Terrain à vendre au bord du Lac Murray près de la municipalité d'Aumond, 50m. x 31m., prix 15000\$. Info.: 1-450-659-0981

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan Sud, voisin de Martel et Fils, superficie de 6 442 m.c.. Info.: 819-449-3007 ou 819-449-3003 et demandez Denis

## TERRAINS DE CAMPING

Passez votre été au Camping Petit Lac à Messines pour la fin de semaine ou pour la saison. Il nous reste encore 4 terrains pour roulotte saisonnier. Activité de natation, canot, plage, pêche, mini putt et feu de camp. Info.: 819-465-2622 ou www.petitlac.com

Baskatong sur terrain de camping, maison mobile, roulettes, chalet à louer, fin de semaine, semaine ou saison. Tarif hors saison à 50% d'escompte avant le 15 juin ou après le 15 août. Camping Goulet au 1-514-979-5635

Venez au Camping Petit Lac pour vos fêtes de

bureau, voyages d'école, anniversaire, Club Sociaux, etc. Venez aussi jouer au miniputt et manger dans notre nouvelle salle à manger ou sur notre patio. Info.: 819-465-2622 ou www.petitlac.com

Baskatong terrains de camping à louer à partir de 800\$ la saison avec les 3 services. Camping Goulet au 1-514-979-5635

## VÉHICULES À VENDRE

Ford Windstar 1996, mécanique A-1, hitch, démarreur, 168000 km, 2000\$. Info.: 819-449-1955

Ford Focus 2003 en très bonne condition, entretien régulier chez le concessionnaire, très économique, transmission manuelle, vitres et portes électriques, radio AM/FM/CD, prix 3000\$. Carole ou Claude au 819-465-1423 ou 819-441-3000

Pontiac Trans-Am 1978 avec T-Top, pour reconditionner ou pour les pièces. Demandez Mario au 819-623-2101

Camion Ford F150 avec cabine. Info.: 819-449-5311

Jeep Patroller Nissan 1998. Info.: 819-449-5044 ou 819-334-3586

Camion Chevrolet 1994, 4 x 4, diesel, 6.5 Turbo, King Cab, vitres électriques, système d'alarme, démarreur à distance et toile pour la boîte, 6000\$ négociable. Info.: 819-441-0263

Van Dodge RAM B Série 2500 1999, 7 passagers, inspection SAAQ, 181000km, demande 4240\$. Info.: 819-449-2003

Camion Ford F150, King Cab, 2 x 4, 1997, 119000km, à boîte longue, 4900\$ nég. Info.: 819-441-2020 ou 819-449-7533

Chevrolet Tracker 2003, 4 x 4, 5 vitesses, 4 portes, air climatisé, roues d'aluminium, 8500\$ nég. Info.: 819-465-1661

Venture 2001, allongée, 11000km, très propre, 6000\$. Ford minibus 1991, diesel (pour travail ou campeur) extra pour les pièces, 2000\$. Info.: 819-465-3072

Mazda Tribute 2001, 4 cylindres, 100 000km, manuelle, une seule propriétaire, prix 8000\$. Info.: 819-449-1789 de soir ou pagette 819-441-5669 et laissez un message vocal.

Chevrolet Uplander 2004, 2005, 2006... occasionsGMoptimum.com

Avalanche 2002, tout équipé, 17000\$. Info.: 819-334-051

Pontiac Transport 1998, 185000km, air climatisé, démarreur à distance, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, très propre, 3500\$. Info.: 819-438-1694

GMC Sierra 50 en inventaire occasionsGMoptimum.com

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1150\$. Infos.: 819-463-1790

Échange en considération 1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$ 1-450-655-0199

## VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Ponton PrinceCraft Versailles de 26' 2001, moteur Mercury 90Hp 4 temps, avec trailer, excellente condition, beaucoup d'option, environ 35hres d'utilisation. Info.: 819-449-3126 ou 819-441-7931 et demandez Martin

Tente roulotte Palomino, 6 places, 2002 tout équipé, 4500\$; Quatre-roues Honda 2002 300X, bonne condition, 2900\$; Poêle à bois antique «box stove», 150. Info contactez Lise ou Louis au 819-449-3577 de soir.

Honda VTX 1300cc 2003, 11300km, 10000\$. Honda ACE 750cc, 2002, 10400km, 5000\$. Info.: 819-465-5389

Campeur de 8' pour boîte de camion, pèse 875kg, 1997 comme neuf. Demande 4800\$. Info.: 819-449-2003

Roullette Gitan, excellente condition, un essieu, 15', 5900\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

VTT Polaris 2002, 400cc, seulement 1300 milles, comme neuf, 4500\$. Autobus 22 passagers, Ford F350, 1993, diesel 7.3, 260000km, 2500\$. Info.: 819-449-3701

Roullette 2 c.c. qui doit être déplacer, idéal pour chalet. Info.: 819-449-6683 ou 819-449-0864

VTTs usagés (4 Roues) à partir de 1200\$, achète aussi vieux VTTs pour les pièces. Info.: 819-465-1264

FifthWhell 2004, 26'1/2, toute équipée. Info.: 819-449-1440

Bateau de plaisance Thundercraft 15' avec moteur 50Hp Mercury 1996 et remorque, 3800\$. Info.: 819-449-1881

Acheterais 4 roues, motoneiges ou motomarines. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos.: 819-449-2083 demandez Marc

motorisé, Ford, bonne condition, 1987. Info.: 819-441-1205

Bateau 2000 Sea Ray 185 Bowrider 18.5', environ 120hrs, très bonne condition, 7.6 beam, 4.3 Mercuier 190Hp, Remorque pliable, toiles de canevam de transport, d'hivernisation et toit bimini. Plate-forme de baignade avec échelle. Intérieur fini luxueux, 20 800\$. Info.: 819-772-2929 ou 819-775-8767 www.Gestion2000@videotron.ca

Terre-à-Jet, 4x4, modèle Industriel VA6, 2000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Bateau de pêche, Saint-Maurice, 18' en fibre de verre, moteur neuf, 115Hp (Appr. 30hres), console centrale, toit plus bimini, tout équipé avec remorque, très bon état. Bateau présentement en entreposage à Maniwaki, 17000\$ nég. Info.: 1-450-651-2207

Bateau en fibre de verre, 500\$. Remorque à bateau, 1000\$. Info.: 819-449-7489

Roulotte-chalet située Chez Rainville au Baskatong, 10' x 32', 30000\$ nég: 819-449-1773 ou 819-441-7092

Remorque Denray pour moto, capacité de 300lbs, volume de 18 pi. cu., manches chromés, porte glacière avec finition intérieure, presque neuve, 1800\$, Info.: 819-449-4817

## Nécrologie

### LAFOND OLIVETTE (1936-2007)

Le 23 mai 2007, au Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau de Maniwaki, à l'âge de 70 ans, est décédée Madame Olivette Lafond, épouse de Monsieur Lucien Paquette de Lac Cayamant. Elle fut précédée par deux frères; Maurice et Claude. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants; Lionel (Leona Labelle) et Marco (Natalie Dupras), ses quatre petits-enfants; Josée, (Denis Lemieux) Lise, (Jarmat Ertistee) Karine et Pascal, un arrière petit-enfant; Jaquan, ainsi que son frère Richard, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs neveux, nièces, cousins, cousines. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet de Maniwaki**. Selon les dernières volontés de Madame Olivette Lafond il n'y aura pas de visite au salon. Un service funèbre en présence des cendres aura lieu le samedi 2 juin 2007 à 11h. En l'église Paroisse St-Roch de Lac Cayamant suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons au Foyer d'accueil de Gracefield seraient appréciés.



### MME NICOLE MAURICE

De Aumond, est décédée le 28 mai 2007 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 53 ans. Elle laisse dans le deuil ses parents Collin Maurice et Yvette Lafrenière, son époux Laurent-Claude Richard, ses frères Havé (Louise), Denis (Sylvie), Daniel (Constance), Yves (Christiane) et Yvon (Denise), sa sœur Lyne (feu Jean-Pierre), ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église St-Raphaël de Messines le mardi 5 juin 2007 à compter de 10h, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Des dons à Diabète Québec seraient appréciés.



### MME LUCIE RACINE (1953-2007)

Au centre hospitalier de Mont-Laurier, le 27 mai 2007, à l'âge de 54 ans, est décédée Madame Lucie Racine, de Notre-Dame-de-Pontmain. Elle était la fille de feu Monsieur Georges Racine et de feu Madame Madeleine Bienvielle, de Notre-Dame-de-Pontmain. Précédée de sa sœur Louise, elle laisse dans le deuil ses deux garçons: Patrick et Pascal, ses deux petits-enfants: Jessy-James et Tommy, ses frères: Claude, Daniel et Denis et ses belles-sœurs, ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et amis. Un recueillement en présence des cendres a eu lieu à la salle l'Arc-en-ciel de Notre-Dame-de-Pontmain. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet de Mont-Laurier**. Le service funèbre fut célébré en présence des cendres le 1er juin 2007 en l'église du même endroit.



## À la douce mémoire

### Dora Larivière Martin (1<sup>er</sup> Anniversaire - 2 juin 2007)

Une femme d'exception. Un an s'est écoulé depuis que tu nous a quittés. Tu nous manques tellement...



La douleur demeure si profonde... Ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'une mère extraordinaire, une femme de valeur, une femme d'exception... Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné, sois bénis éternellement... et repose en paix.

*La famille*



### PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois *je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>ème</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

T. R.

### MME ANTONIA SAUMURE

*Née Piché*

De Maniwaki est décédée le 25 mai 2007 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 82 ans. Précédée par son tendre époux Hector Saumure sa fille bien-aimée Micheline, ses parents; Narcisse Piché et Rose-Délima Maurice ainsi que par sa sœur Lucia Piché Talbot ses frères; Aldéo et Antonio. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Michel H de Déléage, Lucille (Rosaire Forester) Egan Sud, Suzette (Michel Lafontaine) Maniwaki, Alain (Louise Hogue) Montréal et Serge (Suzie Shean) de Maniwaki, 12 petits-enfants, 6 arrière petits-enfants, ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s, dont une amie très chère Patricia Larivière. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux eut lieu le mardi 29 mai 2007 à 14h en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation C.S.S.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.



### MME THÉRÈSE CARON

Le 16 mai 2007, au Centre hospitalier de l'Annonciation, est décédée Mme Thérèse Caron de Rivière-Rouge, fille de feu Joseph Caron et de feu Rosarinne L'Ecuyer. Elle laisse dans le deuil ses enfants Chantale Rochon (Alain Charbonneau), Daniel Pepin (Sylvie Raymond), Nicole Pepin (Alain Cool) et Stéphane Pilon, ainsi que ses petits-enfants; Marie-Soleil, Yann, Martine, Nathalie, Guylaine, Julie et Marc. Une messe commémorative sera célébrée à une date ultérieure.



## À la douce mémoire

### de notre aimante Mémé Germaine Deschênes (née Léveillé) 1<sup>er</sup> Anniversaire



Déjà une année qui s'est écoulée sans avoir oublié la grand-mère exceptionnelle que tu as été. Tant de merveilleux souvenirs tu nous as laissés. À jamais tu resteras dans nos pensés, aux moments de joie comme de chagrin. Chaque jour nous avons l'espérance d'un sentiment que tu seras toujours là pour veiller sur nous. Sois notre ange-gardien et viens poser un doux baume dans nos coeurs meurtris.

Avec tous notre amour...

*De tes deux chouettes et tes deux trésors  
xoxoxo*

  
**Coopérative  
Funéraire Brunet**  
 Une approche responsable  
 Cathy Legacy & Jocelyne David  
*conseillères aux familles*  
 19, rue Principale Nord  
 Maniwaki (Québec) J9E 2B1  
 ☎ 819 449-6082  
 Téléc.: 819 449-7669  
 tbcopfu@ireseau.com  
 Salons  
 Mont-Laurier  
 et Maniwaki

## PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois *je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>ème</sup> jour, vos souhaits se réalisent même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

D. L.

## À la douce mémoire

### d'une grande tante Denise Deschênes 1<sup>er</sup> Anniversaire



Déjà une année de passé, après de tant de souffrances, Dieu dans grande bonté, vous a accordé le repos éternelle.

*À jamais vous serez dans nos prières !*

## Liquidation de la succession suivant les règles

### INSCRIPTION AU REGISTRE DU NOM DU LIQUIDATEUR

La désignation ou le remplacement du liquidateur (anciennement appelé exécuteur testamentaire) de la succession est publié: au registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM); au registre foncier, lorsqu'il y a des immeubles (terrains, bâtisses, etc.).

Pour l'inscription au RDPRM, remplir le formulaire prévu à cet effet (voir Formulaires et documents requis). Pour la publication de la désignation ou du remplacement du liquidateur de la succession au registre foncier, consulter un notaire ou un avocat.

Registre foncier : services offerts

### INVENTAIRE DES BIENS D'UNE PERSONNE DÉCÉDÉE

L'inventaire des biens d'une personne décédée est la première démarche du processus de règlement d'une succession que le liquidateur doit faire. À cet effet, il doit examiner les documents que la personne décédée a laissés à la maison, à son lieu de travail, dans un coffret de sûreté ou ailleurs afin d'identifier les personnes ou les institutions avec lesquelles elle faisait affaires et les

obligations auxquelles elle était tenue.

Parmi les principaux documents à consulter pour évaluer la valeur globale d'une succession, il y a: le contrat de mariage; obtention d'une copie d'un contrat de mariage. Le testament et les modifications s'il y en a (le liquidateur doit rechercher si le défunt avait fait un testament et, le cas échéant, le faire vérifier); Recherche d'un testament, vérification d'un testament, la copie de la déclaration d'impôt (TP1) de la personne décédée pour l'année précédant le décès; les livrets ou relevés de comptes bancaires; les polices d'assurance; les titres de propriété des biens meubles (actions, obligations, créances à recevoir, etc.) et des biens immeubles; les états financiers personnels de la personne décédée et ceux de ses entreprises.

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DES BIENS

Une fois l'inventaire terminé, un avis de clôture d'inventaire doit être inscrit au registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) au moyen du formulaire prévu à cet effet. Par la suite, le liquidateur informe les intéressés de l'inscription au registre de l'avis de clôture d'inven-

taire et du lieu où l'inventaire peut être consulté. Ces personnes sont: les héritiers; les successibles (personnes qui n'ont pas encore choisi d'accepter ou de refuser la succession à laquelle ils auraient droit); les légataires particuliers; les créanciers.

L'avis de clôture d'inventaire doit être publié dans un journal (quotidien ou hebdomadaire) distribué dans la localité de la dernière adresse connue de la personne décédée. L'avis doit faire mention des principaux renseignements apparaissant dans le formulaire.

### PAIEMENT DES DETTES

Une fois l'inventaire terminé et l'avis de clôture d'inventaire publié, le liquidateur paye les dettes de la succession.

### CLÔTURE DU COMPTE DULIQUIDATEUR / AVIS DE CLÔTURE AU RDPRM

Afin d'achever la liquidation, le liquidateur doit présenter un compte définitif dans lequel il fait état de l'actif net ou du déficit de la succession. Ensuite, il doit inscrire un avis de clôture du compte du liquidateur au registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) au moyen du formulaire prévu à cet effet.

  
**Maison Funéraire  
McConnery**  
 449-2626  
 206, Cartier  
 Maniwaki



# Kitigân Zîbi traditional POW-WOW 2007

**1<sup>er</sup>, 2 ET 3 JUIN - KITIGAN ZIBI - JUNE 1<sup>ST</sup>, 2 & 3**

## Bienvenue !!!

*On Honor of Peace and Non-violence!*

**FRIDAY, JUNE 01, 2007 / VENDREDI 1<sup>ER</sup> JUIN 2007**

7:00 p.m. Miss Algonquin Nation Kitigân Zibi School Gymnasium. Our young ladies form the different communities that make up the Algonquin Nation will contest for the Crown. The new princess will be crowned by Justine Deschenes the last reigning Miss Algonquin Nation.  
- Doors open 6:00 p.m. - Admission \$5.00  
Come enjoy a fun evening.

**SATURDAY - JUNE 2, 2007 / SAMEDI 2 JUIN 2007**

5:30 a.m. (approximately) Sunrise Ceremony - Cérémonie du Levé du soleil  
7:00 a.m. Breakfast - School Cafeteria & grounds - Déjeuner - Cafétéria de l'école & terrain de Pow-Wow - Student fund raiser  
9:00 a.m. Walking out Ceremony - West Corner of Pow-Wow grounds. Cérémonie de Premiers Petits Pas au Teepee Parade from school parking - Défilé  
10:00 a.m. Grounds - Blessing by all Grass Dancers. - Initiation of new dancers.  
Please inform the Pow-Wow committee. - Préparation de l'aire de danse - Initiation de nouveaux danseurs  
- s.v.p. informez le comité  
11:00 a.m. Grand entry - Grande entrée des danseurs  
Elders - Pierre & Jeannette Papatie  
Arena director - Stanley Brazeau  
Host Drum - Black Bear  
- Dances, songs, food and crafts to enjoy all afternoon.  
- Danses, chansons, mets et artisanats pour rendre

l'après-midi agréable.

- Supper hour activity T.a. - Activité à annoncer.
- Grand Entry - Grande entrée
- Senior's Bingo - Cafeteria
- Youth games - gymnasium
- Sunset - returning of flags
- Cérémonie au couché du soleil

Hand drum	- mini competition
Tambour à main	- Social dancing
	- compétition
	- Danses sociales

5:00 p.m. Clôture - Closure

**SUNDAY - JUNE 3, 2007 / DIMANCHE 3 JUIN 2007**

5:30 a.m. - Sunrise Ceremony  
Levée du Soleil  
7:00 a.m. Breakfast  
Fundraiser  
Déjeuner  
9:00 a.m. Talking Circles - if requested  
Cercles - si demandés  
Site : Sacred Fire - au feu  
Grand Entry - Grande entrée  
- Recognition of our Princesses  
- More fun this p.m.  
- Encore du plaisir  
- Give-away begins  
- Remerciements  
6:00 p.m. Magoshewin  
Feast  
Festin

Have a safe journey home. / Bon voyage.

Rough Camping Available/no fire

First Nations Crafts

Traditional Food

No pets during the Event

Absolutely No Alcohol or Drugs

## TIGRE GÉANT

VOTRE MAGASIN  
D'ESCOMPTE  
FAMILIAL™



210, rue Moncion,  
Maniwaki



### K-Z Sylviculture inc.

Exploitation forestière  
Travaux sylvicoles  
Aménagement forestier  
Frank Buckshot, président  
Tél.: (819) 449-5072  
Cell.: (819) 449-8627  
Fax: (819) 449-2889  
281, rue Scott, Maniwaki (Québec) J9E 2P6



**Kitigan Zibi  
Anishinabeg**  
**449-5170**

P.O. BOX 309,  
MANIWAKI

**CENTRE  
WANAKI  
CENTER**

Tél.: (819) 449-7000 • Fax: (819) 449-7832

E-mail : [wanaki@ireseau.com](mailto:wanaki@ireseau.com)  
C.P. 37, Maniwaki (Québec) J9E 3B3

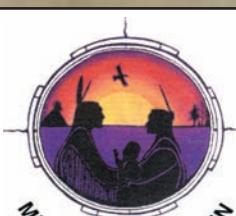
## Kitigan Zibi Anishinabeg

**POLICE  
DÉPARTEMENT**



**Tél.: 449-6000  
Fax: 449-6055**

P.O. Box 309, Maniwaki



**Kitigan Zibi Health  
and Social Services**

Box 160, 8 Kikinamage Mikan  
Maniwaki (Québec) J9E 3B4

Tél.: (819) 449-5593/4 / Tél.: (819) 449-3803  
Fax: (819) 449-7411



**FRESHMART**  
35, KICHI MIKAN, MANIWAKI  
**(819) 449-3741**

Implanté depuis plusieurs années à Kitigan Zibi, le supermarché KZ Freshmart fait partie des traditions.

**LE DIMANCHE :  
PAS DE TAXES SUR  
ÉPICERIE ET BIÈRE**



**Les Entreprises d'électricité  
Thibault (1987) ltée**

**ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN**



**ESTIMATION  
GRATUITE**

**449-2866**



**NOVELEC  
LABEL DE  
QUALITÉ**

**JOUR ET NUIT**  
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10  
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621



Collaboration spéciale J-C Lacourcière et Club de golf Algonquin

## Vous présente la saison de golf

Pour réservation 819.449.2554



6 ch du Golf, Messines

# Une température idéale pour la Journée de la Madame

Journée de la Madame du 29 mai,  
la formule du quatre écossais  
Deux équipes gagnantes



Les participantes de la Journée de la madame.

1e équipe avec un 75 :  
Huguette Martel, Martha Moore,  
Marcelle Latourelle, Madeleine Morin  
2e équipe avec un 77 :  
Lucie Laforest, Anabelle Richard,  
Lorraine Blouin.  
Les trous cachés étaient le # 3 et le # 11. Le #3 n'a pas été gagné, et le #11 a été gagné par l'équipe de Réjeanne Laverdière, Lise Bastien, Nicole Sabourin et Lise Cusson.  
Les prix de présence sont allés à Lise Cusson et Réjeanne Laverdière.

On vous attend le 5 juin 2007 à 11h,  
membre et non-membre.

### SOIRÉE DES HOMMES

Mardi dernier 28 joueurs ce sont présentés à la Soirée des hommes, les joueurs ont bien appréciés les cadeaux du commanditaire Dufran Construction bien représenté

par notre cher François Lafontaine. La formule était 4 écossais. Le commanditaire la semaine prochaine sera le Dépanneur Messines, M. Jean D'aoust. Départ à 18h00 et la formation des équipes sera pigée au hasard. Le prix est toujours le même soit 16 \$ Golf/voiturette/repas tx incluses.

### DÉFI SÉNIOR ALGONQUIN DU 23 MAI DERNIER

Malheureusement pas de photo, cette



Les gagnants des prix de participation et des deux skins games.

semaine de l'équipe gagnante du Défi Séniors du 23 mai. Faisant partie du 2ième «foursome» de l'équipe du capitaine Claude DaPrato, le photographe et ses trois compagnons de jeu, Hubie #1 et Hubie #2, Hubert Chalifoux et Hubert Forest, (deux bons putter) et de l'expérimenté Slim Riel.

L'équipe B, a inscrit un super -8 au tableau.  
Dans l'euphorie de fêter la



Duo gagnant au tournoi Double écossais, Martin Deguire et Brad Hicks.

**SOIRÉE MIXTE**  
**TOUS LES VENDREDIS**  
**À 18H**  
**SPÉCIAL GOLF-**  
**VOITURETTE-REPAS**  
**MEMBRE/NON-MEMBRE**  
**20,00 \$**  
*(taxes incluses)*

**SOIRÉE DES HOMMES**  
**TOUS LES MARDIS**  
GOLF/VOITURETTE/REPAS  
MEMBRE- NON-MEMBRE  
16,00 \$ tx incluses  
Départ à 18h00  
Commanditaires le 5 juin  
DÉPANNEUR MESSINES  
- JEAN DAOUST

### CIRCUIT P.G.A - 2007

MATCH PLAY (2 JOUEURS)  
3 JUIN 2007

Maurice Richard	10h52	J-Claude Lacourcière
Ronald Raymond		Alain Prud'homme
Robert Blouin		Gilles Lafrance
Frank Beaumont		Maurice Hébert
Normand St-Jacques	11h00	Yvan St-Amour
Michel Manseau		Éric Morin
Marcel Fournier		Jacques Gorman
Michel Coggins		Gaston Clément
Sonny Constantineau	11h08	Yvon Richard
François Langevin		François Lafontaine
Rock Thériault		Dominic Morin
Roch Vaillancourt		Louis Branchaud
Roland Marenger	11h16	Pete McConnery
Denis Lemieux		Pierre Laramée
Marc Boutin		Luc Gaudreau
André Maurice		Armand Courchesne
Norman Gorman	11h24	Jean Carrière
Jean-Marc Hamelin		Michel Breton
Barry Moore		Michel Monette
Laurent Fortin		Robert Décarie
François Legros		
Jean-Guy Racine		
Louis Addleman		
Jacques Kenney		
Jules Vanuyfanck		
Gaétan Riel		
Gaston Martel		
Maurice Tremblay		
Bob Kearney	11h32	Gilbert Guay
Robert J. Morin		Ronald Cross
Luc Vézina		Réjean Blais
Jérémie Blais		Claude DaPrato

### CIRCUIT P.G.A. 2007

Le classement cumulatif est maintenant comme suit après la première ronde :

- |  |    |
|--|----|
| 1) Langevin, Boisvert & Associés ..... | 47 |
| 2) Claude DaPrato .....                | 34 |
| 3) Allo .....                          | 32 |
| 4) Garage Vézina .....                 | 31 |

### TOURNOIS À VENIR

Le samedi 2 juin :

#### TOURNOI DU MAIRE DE BLUE SEA

Le dimanche 3 juin :

#### P.G.A. HOMMES/FEMMES

Le mercredi 6 juin :

#### SENIOR

Les samedi 9 et dimanche 10 juin :

#### CLASSIQUE DES GAUCHERS

Le mercredi 13 juin :

#### BRANCHAUD

Le samedi 16 juin :

#### TOURNOI DOUBLE MIXTE

Le mercredi 20 juin :

#### INVITATION SENIOR

Le mercredi 27 juin :

#### SENIOR



# Un bel après-midi de football à la Cité étudiante

**Collaboration spéciale :**

**Sébastien Vachon**

Dans le cadre de ses matchs préparatifs du camp printanier, les Mustangs de la Cité Étudiante croisaient le fer avec les Phénix de la polyvalente Nicholas-Gatineau samedi dernier à Maniwaki. Avec un soleil radieux, un vent rafraîchissant, les cheerleaders qui avaient sorti leur plus beaux costumes et le retour des hot dogs de Paul et Jean-Paul, tous les ingrédients étaient réunis pour offrir un bon spectacle aux quelque deux cents spectateurs, dont une cinquantaine de supporteurs de Gatineau.

Dès la première série du match, les Mustangs ont souhaité la bienvenue aux visiteurs à leur manière en orchestrant une irrésistible montée offensive dans laquelle ils ont traversé plus de la moitié du terrain. Une poussée de 65 verges et un temps de possession du ballon de neuf minutes qui s'est soldée par un touché du quart arrière

tour, ils ont raté la transformation, ce qui fait que le score était égal, à 6 partout, après un quart.

Au début du deuxième quart l'offensive des Mustangs s'est fait surprendre par une interception d'un joueur des Phénix qui a ramené le ballon jusque dans la zone payante pour un touché. Un jeu athlétique remarquable. L'équipe de la ville a réussi une transformation de 2 points portant la marque à 14-6.

Mais l'unité offensive des Mustangs a fait preuve de détermination en rappelant coup pour coup. Une autre belle chevauchée marquée par de beaux blocs a ravivé la foule lorsque Dylan Whiteduck a pris au dépourvu la défensive adverse avec un jeu renversé de 15 verges et a littéralement défoncé la ligne des buts. Les Mustangs ont tenté, en vain, une transformation de 2 points, ce qui a portée la marque à 14-12 pour les visiteurs.

un coup dur aux Mustangs en revenant à la charge avec un majeur. La transformation achopant le tableau indicateur affichait 27-12 pour les visiteurs.

Mais, les joueurs des Mustangs, loin d'abdiquer se sont battus avec acharnement. Avant la fin du troisième quart, le demi offensif Martin Beaudoin a ramené l'équipe locale dans le match en réussissant une course de 35 verges sur un jeu d'attiré qui a laissé ses adversaires pantois. Les Mustangs ont alors tenté un converti de 2 points qui n'a pas donné les résultats escomptés. Le score était alors 27-18, et le quatrième quart s'annonçait fort excitant.

Le dernier quart a été marqué par une prestation inspirée de l'unité défensive des Mustangs. Celle-ci, loin d'avoir abandonnée, s'est battue avec l'énergie du désespoir en martelant et stoppant l'offensive des Phénix. Même que dans les derniers instants du match, dans un ultime effort, Mathieu Lachapelle a intercepté une passe du quart arrière des Phénix et a failli ramené le ballon pour un touché, mais s'est finalement fait rattrapé en extremité à la porte des buts. La marque finale : Nicholas-Gatineau 27, Mustangs de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau 18.

À la fin du match, l'entraîneur-chef Frédéric Boulianne se disait satisfait de la prestation de sa troupe, «Ce fut tout un match de football! Ça a cogné très dur et les gars étaient prêts à se sacrifier. C'est le genre de football que nous voulons jouer. Nous avons mis l'emphase sur l'aspect

physique du jeu au cours des dernières semaines et cela a paru aujourd'hui.

Le coach était d'autant plus fière que l'équipe de Gatineau est une équipe de calibre AA dans la ligue scolaire de l'Outaouais, alors que les Mustangs sont d'un calibre plus bas soit le A. «Cela démontre que nous pouvons rivaliser avec des équipes du AA. Les joueurs des Phénix se sont aperçus que ce ne serait pas une promenade du dimanche ici sur notre terrain. Nous aurons une équipe jeune et physique, les gars ont un bel esprit d'équipe et adhèrent à la philosophie du football basé sur le respect, la discipline, la fierté et la solidarité, il n'y a personne qui est plus important que l'équipe et si nous gardons cette esprit nous pourrons aller loin.»

En terminant, soulignons que lors du gala méritas du sport-étudiant de l'Outaouais qui a eu lieu le vendredi 25 mai à Buckingham, l'édition 2006 des Mustangs de Maniwaki s'est vu remettre la bannière pour l'éthique sportive dans la ligue scolaire Subway de l'Outaouais.

Le dernier match du camp de printemps aura lieu ce vendredi à 16:30 contre le Sommet de Mont-Laurier à la polyvalente Saint-Joseph. Les Mustangs tenteront alors de venger leur défaite d'il y a trois semaines.



recrue Nicholas Beaumont. Le jeune Mustang a galopé dans la zone des buts suite à une dérobade du quart qui a mystifié la défensive de l'équipe gatinoise. La transformation d'un point ayant échoué, le pointage était 6 à 0 pour les locaux.

Les Phénix ne s'en sont pas laissés imposer et ont rappelé de facto avec un majeur juste avant la fin du premier quart. À leur

de 70 verges pour un touché. La transformation d'un point réussi le score était maintenant 21-12 pour les Phénix.

Il n'y a pas eu d'autres points avant la fin de la première demie et pendant que les deux équipes se regroupaient, les spectateurs en profitait pour dévaliser le stand à hot dogs.

Au troisième quart les Phénix ont porté

## ON FAIT UN MÉNAGE PRINTANIER POUR SE PRÉPARER à l'arrivée de l'été



**2003 - FORD WINDSTAR - TV/DVD - 100 000 KM** **13 500\$\***

**2003 - CHEV. VENTURE** **10 500\$\***

**2003 - GRAND AM** **65,00\$/sem.\***

**2003 - PONTIAC MONTANA** **10 595\$\***

**2003 - HONDA CIVIC LX** **10 995\$\***

**2003 - CHEV. VENTURE** **10 200\$\***

**2002 - MAZDA TRIBUTE - AUTO - 4X4 - 100 000 KM** **75,00\$/sem.\***

**2002 - MAZDA B-4000** **11 595\$\***

**2002 - SATURN L 100** **8 999\$\***

**2002 - CHEV. MALIBU** **9 999\$\***

**2002 - NISSAN SENTRA XE** **8 999\$\***

**2002 - MAZDA PROTÈGÉ ES** **7 999\$\***

**2001 - DODGE RAM SLT 4X4 CLUB CAB** **80,00\$/sem.\***

**2001 - JAGUAR S** **18 500\$\***

**2001 - FORD FOCUS - MANUELLE** **7 995\$\***

**2001 - MAZDA PROTEGE SE - FULLY LOADED - AUTO** **57,00\$/sem.\***

**1997 - THUNDERBIRD - TOUT ÉQUIPÉ** **5 500\$\***

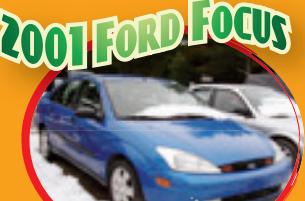
\* + taxes et frais de transport.  
PRIX VALIDE 21/06/07

**466**  
**ROUTE 105**

**AUTOKAZ**  
**819-467-5079**  
**1 866-467-5079**

**APPROUVÉ**





**2001 FORD FOCUS**  
**7 995\$**



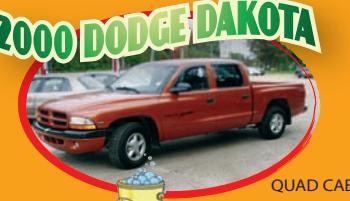
**2003 GRAND AM**  
**9 999\$**



**2002 KIA MAGENTIS**  
**8 999\$**



**2003 DODGE RAM**  
**16 995\$**



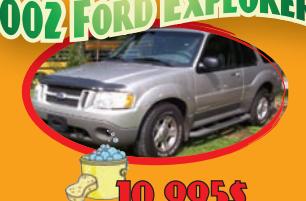
**2000 DODGE DAKOTA**  
**QUAD CAB**  
**10 900\$**



**2003 JIMMY**  
**10 995\$**



**2003 PONTIAC MONTANA**  
**10 500\$**



**2002 FORD EXPLORER**  
**10 995\$**

<div style="position

# Un service de répit aux 3 Clochers

Mercredi dernier le 3 Clochers était heureux de recevoir les responsables de la maison de répit du Lac Grenon et les invités qui ont joué pour cette bonne cause. On espère que ces jeunes se sont bien amusés, lors de ce tournoi bénéfice.

Merci à tous et à toutes d'avoir contribué à cette merveilleuse organisation et merci au responsable Normand Besner pour cette belle visite chez-nous!

## Soirée des hommes

Le temps menaçant de lundi soir a provoqué une légère baisse de participation à la Soirée des hommes. Vingt-deux adeptes sont quand même venus jouer sous la formule «Chapman».

Dans la division «B» Gilles Lafrance et François Beaumont sont sortis vainqueurs avec une carte de 37, un coup devant le duo Jocelyn Dault et Benoit Richard.

Dans la classe «A» les équipes de Maurice Richard



Gagnants de la Soirée des hommes.

secondé par Michel Lacroix et celle de Alban Grondin avec Jean-Maurice Lafontaine ont bouclé la soirée avec des fiches identiques de 34 pour se partager la bourse. Prochaine soirée le lundi 4 juin à 18 h.

## Soirée des dames

Profitant d'une température idéale pour le golf, vingt-cinq golfeuses sont venues arpenter les allées du 3 Clochers, mardi dernier, et prendre un bon souper entre amies. Claudette invite toutes les intéressées à la prochaine soirée, le mardi 5 juin à 18 h.

À noter que ce prochain rendez-vous sera commandité par le Salon Micheline, dont les responsables sont Sylvie Martel et Rachel Grondin.

Bienvenue à toutes!

## Rencontre mixte le samedi 2 juin

Le 3 Clochers invite tous les golfeurs(euses) à venir participer à cette rencontre mixte (un homme et une femme) qui se tiendra le samedi 2



Soirée des dames.

## LIGUE DE BALLE DONNÉE

POSITION	Victoires	Défaites	Points
1 <sup>er</sup> AUBERGE DU DRAVEUR	3	1	6
2 <sup>e</sup> STE-THÉRÈSE	3	1	6
3 <sup>e</sup> SPORTS DAULT	2	2	4
4 <sup>e</sup> LOUISIANA PACIFIQUE	2	2	4
5 <sup>e</sup> ARMOIRES RONDEAU	1	3	2
6 <sup>e</sup> GARAGE McCONNERY	1	3	2

juin. Vous pouvez vous inscrire au chalet ou au 819-441-2222 et ce jusqu'au samedi matin. La bienvenue est lancée à tous et à toutes qui veulent s'amuser et prendre un bon repas entre ami(e)s.

## Inter-Villages 2007

Les qualifications pour l'inter-villages 2007 sont en marche aux 3 Clochers, autant pour les hommes que pour les dames.

Pour les hommes la date limite est fixée au 21 juillet (4 rondes de 18 trous sur 6). Le championnat se tiendra le dimanche 5 août à l'Algonquin.

Pour les dames, la date limite pour les qualifications est fixée au 17 juin puisque le championnat se jouera le dimanche 24 juin à Mont-Laurier. Les dames devront inscrire leurs trois meilleures rondes de 9 trous sur une possibilité de 5.

Tous (toutes) les membres intéressé(e)s sont invité(e)s à participer à ces qualifications.

## Ligue Inter-Entreprises

C'est mercredi soir dernier que la Ligue inter-entreprise débutait ses activités pour l'année 2007.

Voici les dates des prochaines rencontres : les mercredis 6 juin, 27 juin, 18 juillet, 1er août et 5 septembre.

## Triple Écossais avec classes

### A, B, C le samedi 9 juin

Un triple écossais se tiendra samedi le 9 juin aux 3 Clochers. Chaque trio devra inclure un joueur de classe «A», un joueur de classe «B» et un autre de classe «C». Si on rencontre des difficultés à former adéquatement un trio, les responsables se chargeront d'équilibrer chaque équipe.

Les mêmes dispositions s'appliqueront aux équipes des dames en ce qui concerne l'équilibre des forces en présences. Venez vous amuser entre ami(e)s, on vous attend!

Le lendemain, le dimanche 10 juin, les joueurs(euses) intéressé(e)s pourront participer à un «skin» individuel qui pourrait s'inscrire dans les rondes de qualification pour l'inter-villages.

Bienvenue à tous et à toutes!

## Hors-Limites

- Félicitations à Brad Hicks et Martin Deguire pour leur brillante victoire au Double de l'Algonquin en fin de semaine dernière.

- Félicitations également à Roland Marenger et Yves Cousineau pour leur bonne ronde dimanche.

- Beaucoup de plaisir à faire équipe avec le bon golfeur Jacques Gorman au double. De la façon que moi j'ai



Les gagnants de la Maison de répit.

joué, pas sûr que lui a eu le même plaisir...

- Belle performance du duo Maurice Richard et Jean-Maurice Lafontaine également au double.

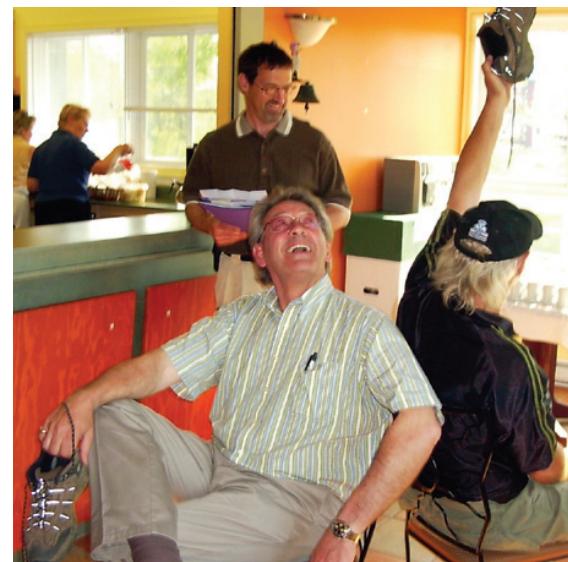
- Alban Grondin n'est pas d'accord quand on dit que le golf est un sport sécuritaire. L'an passé c'était le putter, cette année une branche...

- Dix-huit dames sont venues s'amuser samedi aux 3 Clochers alors que les hommes avaient rendez-vous à l'Algonquin.

- De bons dîners sont offerts au chalet du 3 Clochers tous les midis. Venez savourer l'excellente cuisine de Micheline.

- Qui sortira vainqueur samedi au mixte du 3 Clochers? On en reparle à la prochaine édition.

- La formule «Chapman» n'est pas la formule idéale à jouer avec sa conjointe. Ou peut-être vraiment la formule idéale....



Gilles Lafrenière et Prudent Jolivette, répondant aux questions de Normand Besner.



Les participants de la Maison de répit

## Activités aux 3 Clochers

### Samedi 2 juin :

Mixte double avec classes

### Samedi 9 juin :

Triple hommes classes et triple femmes classes

### Dimanche 10 juin :

Skin individuel Hommes et femmes

### Dimanche 17 juin :

Rencontre parents-enfants

### Samedi 23 juin :

Tournoi des Jolivette

### Samedi 30 juin :

Double hommes et femmes avec Calcutta

### Dimanche 1er juillet :

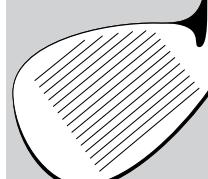
Double hommes et femmes avec Calcutta



G  
O  
L  
F  
  
A  
U  
X  
  
3  
  
C  
L  
O  
C  
H  
E  
R  
S

441-2222

274, des Oblats,  
Maniwaki



# LA PÊCHE À BON PRIX!

**PONTIAC GRAND AM 2003**  
#7057A

**IMPALA 2004**  
#7021A

**BUICK CENTURY 2002**  
#6832A

**HONDA CIVIC 2002**  
#6848A

**SILVERADO 2004**  
#7157A

**99 471 KM**  
MANUELLE, A/C ET CD

**154 507 KM**  
GR. ÉLEC. ET A/C

**79 386 KM**

**79 335 KM**  
MANUELLE, A/C ET CD

**73 426 KM**  
4X4, CAB ALLONGÉ ET INT. CUIR

**7 695\$**

**7 495\$**

**8 995\$**

**21 995\$**

**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION



**Les véhicules d'occasion Optimum incluent :**

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures



Jean-Guy Séguin  
Représentant



Luc Morin  
Représentant



Pierre Séguin  
Représentant

**McCONNERY**

Depuis 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki  
449-1632 • 1-888-449-1632



SERVICE DE REMORQUAGE  
24H  
449-3078

